

روح الإرهاب

المكتبة
العلمية
للثقافة



المشروع القومي لترجمة

تأليف: چان بودريار

ترجمة: بدر الدين عروودكي

885

المشروع القومي للترجمة

روح الإرهاب

تأليف : جان بودريار

ترجمة : بدر الدين عرودكي



٢٠٠٥

المشروع القومي للترجمة
إشراف: جابر عصفور

- العدد : ٨٨٥

- روح الإرهاب

- جان بودريار

- بدر الدين عرودى

- الطبعة الأولى ٢٠٠٥

هذه ترجمة مقالات مختارة لجان بودريار

<L'Esprit du Terrorisme>

De Jean BAUDRILLARD

Copyright © Editions Galilée 2002

<Power Inferno>

De Jean BAUDRILLARD

Copyright © Editions Galilée 2003

<Pornographie de La guerre>

et <Menaces de la guerre>

De Jean BAUDRILLARD

Traduction arabe : Badr - Eddine ARODAKY

Copyright © Editions Galilée 2004

Copyright © Pour La Traduction Arabe,

Le Conseil Supérieur de la Culture 2005

حقوق الترجمة والنشر بالعربية محفوظة للمجلس الأعلى للثقافة

شارع الجبلية بالأوبرا - الجزيرة - القاهرة ت: ٧٢٥٢٣٩٦ فاكس: ٧٢٥٨٠٨٤

El Gabalaya St., Opera House, El Gezira, Cairo

Tel: 7352396 Fax: 7358084

تهدف إصدارات المشروع القومي للترجمة إلى تقديم مختلف الاتجاهات والمذاهب الفكرية للقارئ العربى وتعريفه بها، والأفكار التى تتضمنها هى اجتهادات أصحابها فى ثقافتهم المختلفة ولا تعبر بالضرورة عن رأى المجلس الأعلى للثقافة.

■ فهرس ■

7	* تقديم:
9	١- روح الإرهاب
33	٢- السلطة الجهنمية
35	أ - قداس جنازى للبرجين
47	ب - فرضيات حول الإرهاب
69	ج - عنف العالمى
83	٣- قناع الحرب
93	٤- بورنوجرافيا الحرب

تقديم

بعد شهر ونيف من حدث ١١ سبتمبر ٢٠٠١، نشر جان بودريار في صحيفة اللوموند مقاله **روح الإرهاب**. وكان المقال من الأصالة في تحليل ما حدث في ذلك اليوم ومن الجدة في الرؤية وفي التفسير بحيث أننى شعرت واجباً على أن أقدمه لقراء العربية ممن لم يتح لهم أن يقرؤوه بالفرنسية أو ممن لا يقرأون الفرنسية أصلاً. وهكذا وبعد شهر من نشره في اللوموند بتاريخ ٣ نوفمبر ٢٠٠١، نشرت مجلة **أخبار الألب في القاهرة والفكر العربي المعاصر في بيروت وصحيفة القدس في لندن** وفي وقت واحد تقريباً ترجمتى لهذا المقال الذى أثار حواراً ونقاشاً عاصفين في الأوساط الثقافية والسياسية الفرنسية. وسرعان ما أصدرت منشورات جاليله المقال فى كتاب، ثم مالبث بودريار أن ألحقه بكتاب يضم ثلاث مقالات يحمل عنوان **السلطة الجهنمية**، ويتابع فيه بودريار تأملاته حول نتائج ١١ سبتمبر ومعانيه، ثم كانت فى بداية عام ٢٠٠٢ شهور إعداد الرأى العام العالمى لحرب الخليج الثانية واحتلال العراق، الأمر الذى حدا ببودريار إلى أن يكتب مقالة قناع الحرب الذى

يفند فيه المزاعم الدعائية الأمريكية ويكشف عما يعتبره الدوافع الحقيقية لحرب لا تجرؤ حتى على إعلان هدفها الحقيقي: محاولة غسل عار الإهانة التي ألحقت بالقوة العظمى الوحيدة في العالم وعلى أرضها. ثم جاءت فضيحة السجون العراقية وخصوصاً سجن أبو غريب لتؤكد التحليل الذي قدمه بودريار في مقالاته السابقة، وهو ما حمّله على كتابة **بورنوجرافيا الحرب**، لا استطراداً بل متابعة لتحليله في **قناع الحرب**.

هذه الوحدة في الموضوع (١١ سبتمبر) والتماسك في التحليل وفي المنهج وفي الرؤية على تباعد تاريخ نشر مختلف المقالات المذكورة، هو ما حملنا على ترجمتها ونشرها معاً ضمن كتاب واحد، ومع موافقة المؤلف.

ليس الهدف من هذا التقديم سوى بيان الدافع إلى ترجمة ونشر هذه الدراسات المهمة حول حدثٍ دمغ بداية القرن الحادي والعشرين بلا أى جدال. سوى أن القارئ سيلاحظ أن المؤلف الفرنسي يرد، على غير علم منه، على كثير من الفرضيات التي ساقها عدد من المفكرين وكبار الصحافيين العرب بعيداً ١١ سبتمبر، ونترك له أمر استخلاص المعاني.

بدرالدين عروكي

1

روح الإِرهَاب

من الأحداث عرفنا الكثير، سواء العالمية، من موت ديانا إلى بطولة العالم فى كرة القدم، أو العنيفة والواقعية من حروب ومذابح. لكننا لم نعرف على الإطلاق حدثاً رمزياً ذا بوى عالمى، أى حدث لا ينطوى على شهرة عالمية فحسب، بل يضع العولة ذاتها موضع الفشل. وعلى امتداد ركود التسعينيات هذا عشنا "إضراب الأحداث" (حسب تعبير الكاتب الأرجنتى ماسيدونيو فرنانديز Macedonio Fernandez) لكن الإضراب انتهى. لقد كفت الأحداث عن إضرابها. لا بل هانحن نواجه مع انفجارات نيويورك والمركز العالمى للتجارة الحدث المطلق، "أمّ الأحداث"، الحدث المحض الذى يركّزُ فى ذاته كل الأحداث التى لم تحدث من قبل على الإطلاق.

وبفعله انقلبت لعبة التاريخ والقوة رأساً على عقب، مثلما انقلبت شروط التحليل. ولا بد من التمهّل إذ مادامت الأحداث راكدة فمن الواجب استباقها وسبقها. وحين تسرع إلى هذا الحد فمن الواجب السير

بهدهوء. هذا دون الفرز تحت ركام الخطابات وغيوم الحرب، ومع المحافظة على لمعان الصور الذي لا يُنسى.

كل الخطابات والتعليقات تفضح زوَالاً هائلاً للعقد إزاء الحدث ذاته وإزاء السحر الذي يمارسه. أما الإدانة الأخلاقية والاتحاد المقدس ضد الإرهاب فهما على مستوى الابتهاج الخارق أمام رؤية دمار هذه القوة العظمى، بل أفضل من ذلك، رؤيتها وهى تدمر نفسها بنفسها، وهى تتنحصر على نحورائع. لأنها هى التى أوقدت بقوتها التى لا تطاق كل هذا العنف المنتشر فى العالم وبالتالى هذه المخيلة الإرهابية التى تسكننا جميعاً (دون أن نعرف).

وحقيقة أن نكون قد حلمنا بهذا الحدث، وأن يكون كل الناس دون استثناء قد حلم به لأنه لا يمكن لأحد ألا يحلم بتدمير أية قوة صارت على هذه الدرجة من الهيمنة، ذلك أمر غير مقبول فى نظر الضمير الأخلاقى الغربى، لكنه مع ذلك أمر واقع يتساوى على وجه الدقة مع عنف كل الخطابات المثيرة للشفقة التى تريد أن تمحوه.

وبمعنى ما همُّ الذين فعلوه، لكننا نحن الذين أردناه. وإن لم نأخذ هذا بعين الاعتبار يفقد الحدث كل بعد رمزى ويصير مجرد حادث، مجرد فعل تعسفى، مجرد هلوسة قتالة لعددٍ من المتعصبين الذين يكفى أننذ القضاء عليهم . سوى أننا نعلم حق العلم أن الأمور ليست على هذا النحو. ومن هنا هذا الهذيان المضاد للخوف لطرد الشر: ذلك لأن الشرَّ

هنا، فى كل مكان، شأنه شأن موضوع رغبة غامض. بدون هذا التواطؤ العميق، لا يمكن للحدث أن يكتسب هذا الدوى الذى عرفه، ولا شك أن الإرهابيين يعرفون، ضمن استراتيجيتهم الرمزية، أنهم يستطيعون الاعتماد على هذا التواطؤ المضمّر.

يتجاوز ذلك تجاوزاً كبيراً كراهية القوة العالمية المسيطرة لدى المحرومين والمستغلين، لدى أولئك الذين وقعوا فى الجانب السيئ من النظام العالمى. هذه الرغبة الماكرة هى فى قلب الذين يتقاسمون ثمراته نفسه. إن الحساسية إزاء كل نظام نهائى، إزاء كل قوة نهائية، هى لحسن الحظ عامة، ولقد كان برجاً المركز العالمى للتجارة يجسّدان تمام التجسيد - فى توأمتها على وجه الدقة - هذا النظام النهائى.

لا حاجة لغريزة موت أو تدمير، ولا حتى لتأثير فاسد. إذ بصورة منطقية جداً وبصورة حتمية، يستثير تضخمُ القوةُ الإرادةَ لتدميرها. شريكة فى تدمير ذاتها. عندما انهار البرجان تولّد الانطباع أنهما - نجيبان لانتحار الطائرتين الانتحاريتين بانتحارهما الخاص بهما. وقيل: "حتى الإله لا يستطيع إعلان الحرب على نفسه". بلى، إنه يستطيع. فالغرب فى وضع الإله (كل القوة الإلهية والشرعية الأخلاقية المطلقة) صار انتحارياً وأعلن الحرب على نفسه.

تشهد أفلام الكوارث العديدة على هذه الهلوسة التى تطردّها بالطبع بواسطة الصورة من خلال استخدامها الخدع السينمائية. لكن

الجازبية العامة التى تمارسها شأن الأفلام البورنوجرافية، تبين أن الانتقال إلى الفعل قريب دوماً، باعتبار أن نذبذة الإنكار لدى كل نظام تزداد قوةً بقدر ما تقترب من الكمال أو من القوة المطلقة.

من المحتمل فوق ذلك أن الإرهائيين (هذا فضلاً عن الخبراء) لم يتوقعوا انهيار البرجين، وهو انهيارُ أَلَفَ، أكثر من البنتاجون، الصدمة الرمزية الأقوى. إن الانهيار الرمزي لنظام بأكمله قد تمَّ بفعل تواطؤ غير متوقع، كما لو أنهما بانهيارهما من ذاتهما، بانتحارهما، دخلا فى اللعبة لإتمام الحدث.

ويعنى ما، فإنَّ النظام بأكمله، بفعل هشاشته الداخلية، يساعد الفعل الأساسى بقوة. وبقدر ما يتركز النظام عالمياً دون أن يشكل على الأقل سوى شبكة واحدة بقدر ما يصير هشاً فى نقطة واحدة (فقد سبق لمعلوماتى عادى واحد من الفيليبين أن نجح بدءاً من حاسوبه المحمول فى إطلاق فيروس "أى لافيو I love you الذى طاف أرجاء العالم مخرباً شبكات معلوماتية بأكملها). هنا، ثمانية عشر كاميكازاً أثاروا بفضل سلاح الموت المطلق الذى تَصَاعَفَ بالفعالية التكنولوجية، عملية كارثة شاملة .

عندما يكون الوضع محتكراً على هذا النحو من قبل قوة عالمية، عندما نواجه هذا التكثيف المذهل لكل الوظائف من قبل الآلية التكنولوجية والفكر الواحد، فما هو الطريق الآخر المتاح سوى طريق

التحويل الإرهابي للوضع؟ إنه النظام ذاته الذى أوجد الشروط الموضوعية لهذا الإجراء المعاكس العنيف. فهو إذ جمع الأوراق بأكملها بين يديه يُرغمُ الآخرَ على تغيير قواعد اللعبة. والقواعد الجديدة شرسة لأن الرهان شرس. فعلى نظام تطرحُ طفرةً قوته ذاتها مشكلةً تحدٍ لا يمكن حلّها يجيب الإرهابيون بفعلٍ مطلقٍ يستحيل استبداله هو الآخر. إن الإرهاب هو الفعل الذى يعيد خصوصية يتعذر تبسيطها إلى قلب نظام تبادل معمم. كل الخصوصيات (الأنواع ، الأفراد ، الثقافات) التى دفعت بموتها ثمن إقامة نظام سير عالمى تديره قوة واحدة ينتقم اليوم بهذا التحويل الإرهابي للوضع.

إرهاب ضد إرهاب - ليس هناك أيديولوجية وراء كل هذا. ذلك أننا صرنا من الآن فصاعداً فيما وراء الأيديولوجية أو السياسة. فالطاقة التى يغذيها الإرهاب لا يمكن لأى قضية حتى لو كانت إسلامية أن تفسرها. إنه لم يعد يستهدف حتى تغيير العالم، بل يتطلع أن البدع فى زمنها) إلى تجذيره بواسطة التضحية، فى حين أن النظام يستهدف تحقيقه بالقوة.

إن الإرهاب كالفيروس، فى كل مكان. هناك انتشار عالمى للإرهاب الذى بات - شأن الظلّ الملازم لكل نظام هيمنة - مستعداً فى كل مكان لأن يستيقظ كعميل مزدوج، لم يعد هناك أية حدود فاصلة تسمح بمحاصرته، فهو فى قلب هذه الثقافة التى تحاربه. والكسر المرئى (والكراهية) الذى يضع على الصعيد العالمى المستغلين والمتخلفين فى

مواجهة العالم الغربى ينضم سرياً إلى الكسر الداخلى ضمن النظام المهيمن. يَسْعُ هذا الأخير أن يواجه كل خصومة مرئية. لكن الآخر ذو بنية فيروسية -كما لو أن كل جهاز مهيمن يفرز خصمه وخميرة تلاشيهِ- ولا يستطيع النظام شيئاً ضد هذا الشكل من الارتداد شبه الآلى لقوته الخاصة به. والإرهاب هو التيار الصاعق لهذا الارتداد الصامت.

ليس ذلك إذن صدمة حضارات ولا صدمة أديان، كما أنه يتجاوز الإسلام وأمريكا اللذين نحاول تركيز الصراع بينهما كى ما نمح أنفسنا وهم صراعٍ مرئى وحلٌ يتم بالقوة. إنها فعلاً خصومة أساسية، لكنها تشير عبر شبح أمريكا (التي ربما هى المركز الأساسى لكنها ليست تجسيد العولة لوحدها) وعبر شبح الإسلام (الذى هو الآخر ليس تجسيد الإرهاب)، إلى العولة المنتصرة فى صراعها مع ذاتها.

بهذا المعنى، يسعنا الحديث عن حرب عالمية، ليست هى الثالثة بل الرابعة والوحيدة التى تستحق فعلاً صفة العالمية، مادام موضوعها العولة ذاتها. كانت الحربان العالميتان الأوليان تستجيبان لصورة الحرب الكلاسيكية، فالأولى وضعت حدّاً لسيطرة أوروبا وللعصر الاستعمارى، أما الثانية فقد أنهت النازية، فى حين أن الثالثة التى قامت فعلاً فى صورة حرب باردة وحرب ردع قد وضعت حدّاً للشيوعية. ومن حربٍ إلى أخرى كنا نتقدم كل مرة خطوة إضافية فى اتجاه النظام العالمى الوحيد. واليوم يجد هذا الأخير نفسه، وقد بلغ نهايته بالقوة، فى صراع مع القوى المتخاصمة والمنتشرة فى كل مكان فى قلب العالمى ذاته، فى كل

الاضطرابات الراهنة. حربٌ طاحنة لكل الخلايا، لكل الخصوصيات التي تتمرد في صورة أجسام ضدية، مجابهات بلغت في امتناعها على الإدراك مستوى توجب معه من وقت لآخر إنقاذ فكرة الحرب من خلال مسرحيات صارخة شأن حرب الخليج أو حرب أفغانستان اليوم. لكن الحرب العالمية الرابعة تقوم في مكانٍ آخر. إنها الحرب التي تلازم كل نظام عالمي، كل سيطرة مهيمنة - ولو كان الإسلام يسيطر على العالم لوقف الإرهاب ضد الإسلام. ذلك لأن العالم نفسه هو الذي يقاوم العولة.

الإرهاب لا أخلاقي. وحدث المركز العالمي للتجارة، هذا التحدي الرمزي، لا أخلاقي، ويرد على عولة هي الأخرى لا أخلاقية. إذن فلنكن نحن أنفسنا لا أخلاقيين، وإذا أردنا أن نفهم شيئاً ما في هذا المجال فلنذهب لنرى ما يمكن أن يُرى فيما وراء الخير والشر. ولنحاول - وقد أتيح لنا أن نعيش حدثاً لا يتحدى الأخلاق فحسب بل كل شكل من أشكال التأويل - أن نمتلك ذكاء الشر. فالنقطة الأساسية هي هنا على وجه الدقة: في الاتجاه المعاكس تماماً للفلسفة الغربية، فلسفة عصر التنوير، فيما يخص العلاقة بين الخير والشر. إننا نعتقد بسذاجة أن تقدم الخير وازدياد قوته في كل المجالات (العلوم، التقنيات، الديمقراطية، حقوق الإنسان) يتطابق وهزيمة الشر. لا أحد يبدو قد فهم أن الخير والشر يزدادان قوة في ذات الوقت وبنفس الإيقاع، وأن انتصار أحدهما لا يؤدي إلى انمحاء الآخر، بل على العكس تماماً. فنحن نعتبر الشر ميتافيزيقياً كما لو أنه خطأ عارض، لكن هذه الأولية التي نجمت

عنها أشكال الصراع الثنائي كلها كصراع الخير ضد الشر، أولية وهمية. فالخير لا يقلص الشر، كما أن الشر لا يقلص الخير؛ إنهما في آن واحد متلازمان كما أن علاقتهما معقدة. والحق أن الخير لا يمكن له أن يهزم الشر إلا بكفّه عن أن يكون الخير، إذ بامتلاكه وحده الاحتكار العالمى للقوة، يؤدى بفعل ذلك إلى ارتداد اللهب بالمستوى ذاته من العنف.

فى العالم التقليدى، كان هناك أيضاً توازن بين الخير والشر، وفق علاقة جدلية تؤمّن بائ ثمن حيوية وتوازن العالم الأخلاقى - تقريباً كما كان الأمر فى الحرب الباردة حيث كانت المواجهة بين القوتين العظميين تؤمّن توازن الرعب. ومن ثم لا وجود لسيطرة قوة على الأخرى. انقطع هذا التوازن اعتباراً من اللحظة التى تواجد فيها استقطاب كامل للخير (هيمنة الإيجابى على أى شكل من أشكال السلبية باستثناء الموت، وعلى كل قوة معادية محتملة - انتصار قيم الخير على الدوام). انطلاقاً من ذلك، انقطع التوازن وذلك كما لو أن الشر كان يستعيد استقلالاً غير مرئى، متطوراً من الآن فصاعداً بطريقة أسية.

ومع مراعاة النسب بالطبع، يمكن القول إن هذا ما حدث تقريباً فى النظام السياسى مع انحاء الشيوعية والانتصار العالمى للقوة الليبرالية: أننذ انبثق عدو شبحى، منتشر فى كل أنحاء العالم، متسللاً من كل مكان كالفيروس، منبثقاً من كل فجوات القوة. الإسلام. لكن الإسلام ليس إلا الجبهة المتحركة لتبلور هذا العداء. هذا العداء يتواجد

فى كل مكان، وهو موجود فى أعماق كل منا . إذن رعب ضد رعب لكنه رعب غير متماثل. وعدم التماثل هذا هو الذى يجعل القوة العالمية الكبرى مجردة كلياً من السلاح. ولما كانت فى مواجهة مع نفسها فإنه لا يسعها إلا أن تغرق فى منطقتها الخاص بعلاقات القوى، دون أن تتمكن من اللعب على أرض التحدى الرمزي والموت، وهى الأرض التى لم تعد تملك عنها أية فكرة مادامت قد شطبتها من ثقافتها الخاصة بها.

حتى الآن، نجحت هذه القوة الجامعة على نحو واسع فى امتصاص وابتلاع كل أزمة، وكل سلبية، خالقةً بذلك وضعاُ مثيراً لليأس للغاية (لا للمعذبين فى الأرض فحسب، بل وكذلك للأغنياء والموسرين أيضاً فى رخانهم العميق). والحدث الأساسى يتمثل فى أن الإرهابيين قد كفوا عن الانتحار انتحاراً يتجلى محض خسارة، ذلك أنهم يضعون موتهم فى الرهان بطريقة هجومية وفعالة، وحسب حدس استراتيجى هو بكل بساطة الحدس بهشاشة الخصم الهائلة، هشاشة نظام وصل إلى شبه الكمال، ومن ثم فقد صار فجأة حساساً لأقل شرارة. لقد نجحوا فى أن يجعلوا من موتهم سلاحاً مطلقاً ضد نظام يعيش على استبعاد الموت، ويقوم مثله الأعلى على عدد صفر من الموتى كل نظام يقوم على عدد صفر من الموتى نظام ذو حاصل معدوم. وكُل وسائل التهريب والتدمير لا تستطيع شيئاً ضد عدو جعل من موته سلاح هجوم مضاد. "لا أهمية للقصف الأمريكى أفرجالنا يتمنون الموت بقدر ما يتمنى الأمريكيون الحياة!"، ومن هنا اختلال التوازن بين

السبعة آلاف من الموتى الذى أنزل بضربة واحدة وبين نظام يقوم على عدد صفر من الموتى.

هكذا إذن، كل شيء هنا، يقوم على الموت، لا بالهجوم العنيف للموت أمام أعيننا فحسب، ولدى وقوعه، وإنما بهجوم موت أكثر من مجرد موت واقعى: موت رمزى وقربانى - أى الحدث المطلق والقطعى.

هى ذى روح الإرهاب

ألا تهاجم النظام أبداً بمفردات علاقات القوى. ذلك، هو الخيال (الثورى) الذى يفرضه النظام ذاته، النظام الذى لا يستمر فى الحياة إلا بإرغام الذين يهاجمونه على الدوام للقتال على أرض الواقع التى هى أرضه على الدوام. ولكن نقل الصراع إلى المجال الرمزى حيث القاعدة هى قاعدة التحدى، والارتداد، والمزاودة. كما هو الأمر فى مواجهة الموت حيث لا يمكن الرد إلا بموت مساوٍ أو متفوق. أى تحدى النظام بعباء لا يستطيع الرد عليه إلا بموته الخاص وبانهياره الخاص .

الفرضية الإرهابية، ذلك أن النظام نفسه ينتحر رداً على التحديات المتعددة للموت وللانتحار. لأنه لا النظام ولا السلطة يستطيعان الإفلات من الواجب الرمزى - وعلى هذا الفخ يعتمد الحظ الوحيد لكارثتهم. فى هذه الدائرة المدوخة من التبادل المستحيل للموت، يؤلف موت الإرهابى نقطة فى منتهى الصغر، لكنها تستثير تطلعاً، وخواً، وارتفاع حرارة هائل. ومن حول هذه النقطة المتناهية فى الصغر،

فإن كل النظام، نظام الواقع والقوة، يتكثف، ويتقلص، وينكمش على نفسه ويتحطم فى فعاليته العليا الخاصة به.

إن تكتيك النموذج الإرهابى يتمثل فى استثارة طفرة من الواقع وجعل النظام ينهار تحتها. كل سخرية الوضع وفى الوقت ذاته عنف السلطة المستنفر يرتدآن ضده، لأن الأعمال الإرهابية هى - فى آن واحد- المرأة المفرطة لعنفه الخاص ونموذج عنف رمزى محرم عليه، العنف الوحيد الذى لا يستطيع ممارسته: عنف موته الخاص.

ولذلك فإن كل القوة المرئية لا تستطيع شيئاً ضد الموت الزهيد لكنه الرمزى لبعض الأفراد.

علينا أن ننتبه إلى أن إرهاباً جديداً قد ولد، شكل من الفعل الجديد الذى يمارس اللعبة ويستحوذ على قواعدها كى يتمكن من التشويش عليها. لم يقتصر الأمر على أن هؤلاء الناس لا يناضلون بأسلحة متكافئة ماداموا يراهنون على موتهم الذى لا يجد رداً ممكناً ("إنهم جبناءً")، وإنما استحوذوا على كافة أسلحة القوة المهيمنة. المال والمضاربات فى البورصة، التقنيات المعلوماتية وتقنيات الطيران، ضخامة الحدث والشبكات الإعلامية: لقد تمثلوا كل شىء فى الحداثة وفى العولة، دون تغيير فى الهدف الذى يقوم على تدميرها.

وزيادة فى الحيلة، فقد استخدموا شئون الحياة اليومية الأمريكية المبتذلة كغطاء وكلعبة مزبوجة. ينامون فى الضواحي، يقرعون ويدرسون

فى أجواء عائلية قبل أن يستيقظوا ذات يوم كقنابل موقوتة. إن السيطرة التى لا تشوبها شائبة على هذه السرية هى إرهابية بقدر التفجيرات المذهلة يوم ١١ أيلول / سبتمبر. ذلك لأنها باتت تثير الشك فى أى فرد: ألم يصبح أى إنسان مسالم إرهابياً بالقوة؟ إذا تمكن هؤلاء من أن يعيشوا دون أن يفتن إليهم أحد، فإن كل واحد منا إذن مجرم لا يفتن إليه أحد (وكل طائفة صارت هى الأخرى مشتبهة)، وربما كان ذلك فى الحقيقة صحيحاً. وربما يتطابق ذلك مع شكلٍ لا واعٍ من الإجرام المحتمل، مقنع ومكبوت بعناية، لكنه قادر دوماً إن لم يكن على الانبثاق فعلى الأقل على التأثير سرياً أمام حدث الشر. وهكذا يتفرع الحدث حتى فى التفاصيل - مصدر إرهاب ذهنى آخر أشد براعة.

يكن الاختلاف الجذرى فى أن الإرهابيين مع امتلاكهم الأسلحة التى هى أسلحة النظام يمتلكون فضلاً عن ذلك سلاحاً حاسماً: موتهم. ولو أنهم اكتفوا بمقاتلة النظام بأسلحته الخاصة به لقضى عليهم على الفور. ولو أنهم لم يواجهونه إلا بموتهم لتلاشوا بسرعة مماثلة فى تضحية غير مجدية - وهو ما قام به الإرهاب على الدوام تقريباً حتى اليوم (شأن الاغتيالات الانتحارية الفلسطينية) وبسببه كان محكوماً عليه بالفشل.

كل شىء يتغير ما إن استخدموا جميع الوسائل الحديثة المتاحة مع هذا السلاح الرمزي بامتياز. فهذا الأخير يضاعف الطاقة المدمرة إلى ما لانهاية. هذا التعدد فى العوامل (الذى يبدو لنا نحن عسير

التحقيق) هو ما يعطيهم مثل هذا التفوق. فى حين أن استراتيجية عدد صفر من الموتى بالمقابل، استراتيجية الحرب "النظيفة"، والتقنية، لا تنتبه على وجه الدقة إلى هذا التغير الذى طرأ على القوة "الحقيقية" بفعل القوة الرمزية.

إن النجاح المذهل لمثل هذا الاعتداء يؤلف مشكلة، ولكى نفهم شيئاً ما علينا أن نتخلص من طريقتنا الغربية فى النظر لنرى ماذا يجرى فى تنظيم وفى روعس الإرهابيين. مثل هذه الفعالية تقتضى لدينا حداً أقصى من الحسابات، ومن العقلانية، يصعب علينا تخيل وجودها لدى الآخرين. وحتى فى هذه الحالة، فسوف يكون هناك يوماً - كما هو الأمر فى أى منظمة عقلانية أو دائرة مخابرات سرية - تسريب معلومات أو أخطاء.

إذن، إن سرّ مثل هذا النجاح يقوم فى مكان آخر. والفرق يتمثل فى أن الأمر لديهم ليس عقد عمل بل عهد وواجب تضحية. مثل هذا الواجب فى ملجأ من أى تخاذل أو أى إفساد. وتتمثل المعجزة فى التكيف مع الشبكة العالمية، ومع التقنيات دون فقدان شىء من هذه العلاقة الحميمة مع الحياة والموت. وعلى العكس من العقد، لا يربط العهد أفراداً، فحتى "انتحارهم" لا يعتبر بطولة فردية، بل هو فعل قربانى جماعى رسّخه مطلب مثالى. وكان الجمع بين أمرين: البنية التنفيذية والعهد الرمزي، هو ما جعل مثل هذا العمل الخارق ممكناً.

لم يعد لدينا أية فكرة عما هو الحساب الرمزي، شأن لعبة البوكر: أقل ما يمكن من الرهان وأكثر ما يمكن من النتائج. وهو تماماً ما حصل عليه الإرهابيون في اعتداء مانهاتن، الذي كان يبين على نحو جيد نظرية الفوضى: صدمة أساسية تثير نتائج يستحيل حسابها، في حين أن الانتشار الهائل للأمريكيين ("عاصفة الصحراء") لم يحقق سوى نتائج زهيدة - الإعصار وقد انتهى إن صح القول في خفق جناحي فراشة.

كان الإرهاب الانتحاري إرهاب الفقراء، أما هذا الإرهاب فهو إرهاب الأغنياء. وهذا ما يخيفنا على وجه الخصوص: ذلك أنهم أصبحوا أغنياء (فلاذيتهم كل الوسائل) دون أن يكفوا عن إرادة القضاء علينا. حقاً إنهم، حسب سلم قيمنا، يغشون: فليس من اللعب في شيء أن يراهن المرء على موته. سوى أنهم غير معنيين بذلك فضلاً عن أن قواعد اللعبة لم تعد ملكنا.

كل شيء صالح للخط من قيمة أفعالهم. مثل نعتهم بوصفهم "انتحاريين" و"شهداء". كي يضاف بعد ذلك على الفور أن الشهيد لا يبرهن على شيء، وأنه لا علاقة له مع الحقيقة، بل إنه أيضاً (مع الاستشهاد بنيتشه) عدو الحقيقة رقم واحد. حقاً، لا يبرهن موتهم على شيء، ولكن ليس هناك ما يُبرهنُ عليه في نظام الحقيقة فيه عسيرة على الإدراك - أم أننا نحن الذين نزعّم حيازتها؟ ومن جهة أخرى، فإن هذه الحجة الأخلاقية بامتياز لا تلبث أن تنعكس. إذا لم يكن الاستشهاد

الإرادى للكاميكاز يبرهن على شىء، فإن الاستشهاد غير الإرادى لضحايا الاعتداء لا يبرهن هو الآخر أيضاً على شىء، وفى استخدام هؤلاء الضحايا حجة شىء من الوقاحة والدعارة (وهذا لا يستبق الحكم فى شىء على آلامهم وموتهم).

حجة أخرى صادرة عن نية سيئة: فهؤلاء الإرهابيون يبادلون موتهم مقابل مكان فى الجنة. إن فعلهم ليس مجانياً إذن ومن ثم فهو ليس أصيلاً. ولن يكون مجانياً إلا إذا لم يكونوا مؤمنين بالله، إلا إذا كان الموت بلا أمل، كما هو فى نظرنا (مع أن الشهداء المسيحيين لم يكونوا يأملون شيئاً آخر سوى هذا المعادل الرفيع). إذن، هنا أيضاً، لا يقاتلون بأسلحة متكافئة مادام يحق لهم الخلاص الذى لا يسعنا حتى مجرد الأمل به . هكذا نعلن الحزن على موتنا فى حين يسعهم هم أن يجعلوا منه رهاناً شديد الوضوح.

وفى الأساس، كل ذلك - القضية، والبرهان، والحقيقة، والثواب، والغاية والوسائل - شكل من الحساب محض غريبى. حتى الموت، فإننا نقدره بنسب الفائدة، وبمفردات العلاقة بين الجودة والسعر. هذا الحساب الاقتصادى هو حساب الفقراء والذين لم يعودوا يملكون حتى شجاعة دفع الثمن .

ماذا يمكن أن يحصل - فيما عدا الحرب التى ليست فى حد ذاتها إلا شاشة حماية تقليدية؟ يتحدثون عن الإرهاب البيولوجى، أو عن

الحرب الجرثومية، أو عن الإرهاب النووي. لكن شيئاً من هذا لا يعتبر من نمط التحدى الرمزي، وإنما من الإبادة دون كلمة، دون فخر، دون خطر، ومن نمط الحل النهائي . إلا أن من الخطأ أن نرى في الفعل الإرهابي منطقاً محض تدميري. يبدو لي أن فعلهم، الذي لا ينفصل عنه موتهم (وهذا بالضبط ما يجعل منه فعلاً رمزياً)، لا يستهدف الاستبعاد اللاشخصي للآخر. كل شيء في التحدى وفي المباراة، أى أيضاً في علاقة مبارزة، شخصية، مع القوة العدو. فهي التي أذلتك، وهي التي يجب أن يتم إذلالها. لا مجرد استئصالها . يجب جعلها تفقد ماء وجهها. ولا يمكن الحصول على ذلك أبداً بالقوة أو بالقضاء على الآخر. فهذا الأخير يجب أن يستهدف ويمزق في قلب الخصومة. وفيما عدا العهد الذي يربط الإرهابيين فيما بينهم، هناك شيء ما يشبه عهد مبارزة مع الخصم. إنه إذن وعلى وجه الدقة عكس الجبن الذي اتهموا به، وهو كذلك وعلى وجه الدقة عكس ما فعله مثلاً الأمريكيون في حرب الخليج (وما يكررون فعله اليوم في أفغانستان) : هدف غير مرئي، وتصفية عملياتية.

من كل هذه الطوارئ نحتفظ قبل كل شيء برؤية الصور. علينا أن نحتفظ بوقع الصور هذا وبسحرها لأنها شئنا أم أبينا هي مشهدنا البدائي، ولقد كان من شأن أحداث نيويورك أنها في الوقت الذي جذرت فيه الوضع العالمي جذرت علاقة الصورة بالواقع. وفي حين كنا نواجه بلا انقطاع وفرة من الصور العادية وشلالاً لا يتوقف من الأحداث

المصطنعة فإن العمل الإرهابى فى نيويورك يعيد بعث الصورة والحدث فى آن واحد .

من بين أسلحة النظام التى وجهوها ضده، استغل الإرهابيون الزمن الحقيقى للصور ولبنائها العالمى الفورى، فقد استملكوها مثمما استملكوا المضاربة فى البورصة والإعلام الإلكتروني وخط سير الطائرات، إن دور الصور شديد الغموض. إذ فى الوقت الذى تمجد فيه الحدث تجعل منه أسيراً. إنها تقوم بدورها فى آن واحد بوصفها تكاثراً حتى اللانهاية ويوصفها تحويلاً وتحيداً (هكذا كان الأمر أثناء أحداث أيار / مايو ١٩٦٨). وهو ما ننساه يوماً عندما نتحدث عن "خطر" وسائل الإعلام الجماهيرية. تستهلك الصورة الحدث، بمعنى أنها تمتصه وتدفع به بعد ذلك للاستهلاك. حقاً إنها تعطيه تأثيراً لم يعرفه حتى الآن، ولكن بوصفه حدثاً - صورة .

ما وضع الحدث الحقيقى إذن إذا ما كانت الصورة والخيال والفرضى فى كل مكان يتوفرون بكثرة فى الواقع؟ فى الحالة الراهنة ظننا أننا نرى (ربما مع شىء من الارتياح) انبعاثاً للواقع ولعنف الواقع فى عالم فرضى مزعوم. "هيا! لقد انتهت حكاياتكم عن الفرضى - ما ترونه، هو الحقيقى!". كذلك، أمكن لنا أن نرى فيه انبعاثاً للتاريخ فيما وراء نهايته المعلنة. ولكن هل يتجاوز الواقع الخيال حقاً؟ إذا بدا أنه يتجاوزه فعلاً فلأنه امتص طاقته ولأنه صار هو ذاته خيلاً. لا بل إن

بوسعنا القول تقريباً إنَّ الواقع غيور من الخيال... إنَّها ضرب من المبارزة بينهما: من يصير أكثر استعصاءً على التصوّر.

إنَّ انهيار برجى مركز التجارة العالمى عصىً على التصوّر، لكن ذلك لا يكفى لجعل منه حدثاً حقيقياً. إنَّ الزيادة فى العنف لا تكفى للفتح على الواقع. لأنَّ الواقع مبدأ، وهذا المبدأ هو الذى ضاع. الواقع والخيال معقدان، وسحر التفجير هو أولاً سحر الصورة (فالنتائج التى هى فى أن واحد مثيرة للابتهاج وللشعور بالكارثة هى فى ذاتها خيالية على نحو واسع).

فى هذه الحالة إذن، ينضاف الحقيقى على الصورة كعلامة إرهاب، كقشعريرة إضافية. إذ لا يكفى أنَّه رهيب بل هو فوق ذلك حقيقى. وبدلاً من أن يكون عنف الواقع هنا أولاً ثمَّ تنضاف إليه قشعريرة الصورة، فإنَّ الصورة هى هنا أولاً ثمَّ تنضاف إليها قشعريرة الواقع. شئٌ ما كما لو أنَّه خيال إضافى، خيال يتجاوز الخيال. كان بالارد Ballard بعد بورجس Borges يتحدث على هذا النحو عن إعادة ابتكار الواقع بوصفه أقصى وأشدَّ ضروب الخيال هولاً.

هذا العنف الإرهابى ليس هو إذن عودة شعلة الواقع، ولا عودة شعلة التاريخ. هذا العنف الإرهابى ليس "حقيقياً". إنَّه أسوأ من ذلك، بمعنى: إنَّه رمزى. فالعنف فى حد ذاته يمكن أن يكون عادياً ومسالمًا على نحو تام. وحده العنف الرمضى يولّد التميّز. وفى هذا الحدث الفريد،

فى فىلم الكارثة هذا فى مانهاتن يقترن على أعلى مستوى عنصرا
السحر الجماهيرى فى القرن العشرين: سحر السينما الأبيض، وسحر
الإرهاب الأسود.

ونحاول بعد لآى أن نفرض عليه أى معنى، أن نعثر له على أى
تفسير. سوى أنه لا معنى له ولا تفسير، وإنما هى جذرية المشهد،
وفظاظته التى هى وحدها جديدة ولدودة. إن مشهد الإرهاب يفرض
إرهاب المشهد. وضد هذا الافتتان للأخلاقى (حتى ولو استثار رد فعل
أخلاقى عام) لا يستطيع النظام السياسى شيئا. إنه مسرح القسوة
الخاص بنا، الوحيد الذى بقى لنا - الخارق بمعنى أنه يجمع أعلى نقطة
فى المذهل وأعلى نقطة فى التحدى. إنه فى الوقت ذاته النموذج المصغر
الساطع لنواة عنف حقيقى مع حد أقصى من الصدى - وبالتالى أشد
أشكال المذهل نقاء - ونموذج قربانى يقابل النظام التاريخى والسياسى
بأشد أشكال التحدى الرمزية نقاء.

أى مجزرة يمكن أن تُغفر لهم لو كان لها معنى، لو أمكن
تفسيرها بوصفها عنفا تاريخيا - هى ذى القاعدة الأخلاقية للعنف الجيد.
أى عنف يمكن أن يُغفر لهم لو لم تعلن عنه وسائل الإعلام الجماهيرى
(لم يكن للإرهاب وجود لولا وسائل الإعلام الجماهيرية). سوى أن كل
هذا وهمى. ليس هناك استخدام جيد لوسائل الإعلام، فوسائل الإعلام
تؤلف جزءا من الحدث، إنها تؤلف جزءا من الرعب، وهى تقوم بنورها
فى هذا الاتجاه أو ذاك.

إنَّ الفعل القمعى سوف يسير فى نفس اللولب غير المتوقع الذى يسير فيه الفعل الإرهابى، ولا أحد يعرف أين سيتوقف، وما الانقلابات التى ستعقبه، لا وجود لتمييز ممكن على صعيد الصورة والإعلام بين المذهل والرمزى، لا وجود لتمييز ممكن بين "الجريمة" والقمع، وهذا التدفق العصىّ على السيطرة لقابلية الانقلاب هذه هو الانتصار الحقيقى للإرهاب. انتصار مرئىّ فى التفرعات والتسلل الخفى للحدث - لا فى الركود المباشر الاقتصادى والسياسى والمالى وفى البورصة لمجمل النظام وفى الانحسار الأخلاقى والسيكولوجى الذى ينتج عنه، وإنّما فى انحسار نظام قيم أيديولوجية الحرية، وحرية التنقل... إلخ، الذى يؤلف مفخرة العالم الغربى والذى يعتمد عليه ليمارس سيطرته على بقية العالم.

إلى حدّ أن فكرة الحرية وهى فكرة جديدة ومتأخرة، فى طريقها إلى الانمحاء من الأخلاق والضمائر، وأن العولة الليبرالية فى طريقها إلى التحقق فى شكل معاكس على نحو الدقة : شكل عولة بوليسية، وشكل رقابة شاملة، ورعب أمنى. إنَّ الاختلال ينتهى فى حد أقصى من الضغوط وضروب التقييد معادلاً لذلك الموجود فى مجتمع أصولى.

تراجع فى الإنتاج، وفى الاستهلاك، وفى المضاربة، وفى النمو (لا فى الفساد على وجه اليقين!)؛ كل شئ يجرى كما لو أنّ النظام العالمى يقوم بتراجع استراتيجى، بإعادة نظر مؤلة فى قيمه - كرد فعل دفاعى فيما يبدو على صدمة الإرهاب، لكنها تستجيب فى الأساس لأوامره

السرية - انتظام إجبارى ناشئ عن فوضى مطلقة، لكنه يفرضها على نفسه، مستبطناً بمعنى ما هزيمته الخاصة به.

هناك مظهر آخر لانتصار الإرهابيين، وهو أن كل أشكال العنف والتشويش الأخرى على النظام تلعب لصالحه: فالإرهاب المعلوماتي، والإرهاب البيولوجي، وإرهاب الجمرة الخبيثة والإشاعة، كله يحال إلى بن لادن. لا بل إن بوسعه أن يضيف الكوارث الطبيعية إلى إنجازاته. كل أشكال الاختلال والتنقلات المشبوهة تفيده. بل إن بنية التبادل العالمى المعمم ذاتها تلعب لصالح التبادل المستحيل. ويبدو الأمر وكأنه كتابة آلية للإرهاب يعيد تغذيتها باستمرار إرهاب الإعلام غير المقصود. مع كل النتائج المرعبة التى تنتج عنها: إذا كان التسميم فى قصة الجمرة الخبيثة هذه يخطر بذهن من خلال تبلور متزامن، شأن تبلور محلول كيميائى بمجرد مسه نرة ما، فلأن كل النظام قد بلغ حجماً حرجاً يجعله حساساً لأى اعتداء.

ليس هناك حل لهذا الوضع الأقصى، ولا سيما الحرب التى لا تقدم إلا وضعا سبقت رؤيته، مع نفس الطوفان من القوى العسكرية، والإعلام الشبحى، والتكرار غير المفيد، والخطابات الماكرة والمثيرة للشفقة، وانتشار تكنولوجيا وتسميمى. وبإيجاز، شأننا فى حرب الخليج، لا - حدث ، حدث لم يحدث حقاً.

ذلك هو من ثم سبب وجوده: إحلال حدث مزيف مكرر سبقت رؤيته محل الحدث الحقيقى والرائع والفريد وغير المنتظر. إن الاعتداء

الإرهابى يتطابق مع أسبقية الحدث على كل نماذج التفسير، فى حين أن هذه الحرب العسكرية والتكنولوجية على نحو أعمق تتطابق على العكس مع أسبقية النموذج على الحدث، وبالتالي مع رهان مصطنع، ومع شيء لم يحدث. الحرب بوصفها امتداداً لغياب السياسة بوسائل أخرى.

2

السلطة الجهنمية

قدا^س ۱

جنائزى للبرجين

لماذا البرجان توين توارز Twin Towers (*) أولاً ؟ لماذا البرجان
التوأم فى مركز التجارة العالمى؟

كل الأبنية الكبرى فى مناهاتان كانت حتى ذلك الحين تتواجه فى
عمودية تنافسية، كان ينتج عنها البانوراما الشهيرة للمدينة. تغيرت هذه
الصورة فى عام ١٩٧٢ مع بناء مركز التجارة العالمى. وانتقلت صورة
النظام من المسلة والأهرام إلى البطاقة المثقوبة وإلى الحرف الإحصائى.
هذا التعبير الفنى المعمارى يجسد نظاماً لم يعد تنافسياً بل رقمياً
وحسابياً، حيث تتلاشى المنافسة لصالح الشبكات والاحتكار.

وحقيقة أن يكونا اثنين يعنى ضياع كل مرجعية أصلية. لو لم
يكونا إلا واحداً لما تجسد الاحتكار على نحو تام. وحدها تثنية الدلالة
تضع نهاية حقاً لما تدل عليه. وهناك افتتاحان خاص فى هذا الازدواج. وأياً
كان ارتفاعهما، يعنى البرجان مع ذلك وقفاً للعمودية. إنهما ليسا من

(*) بالإنجليزية فى النص، وكذلك مركز التجارة العالمى (هـ. م.).

جنس الأبنية الأخرى ذاته، إنهما يبلغان الأوج في انعكاس دقيق لكل منهما في الآخر.

إن أبنية مركز روكفلر كانت لا تزال تتمرأى واجهاتها من الزجاج والفولاذ في انعكاس للمدينة لا نهاية له. أما البرجان فلم يشتملا على واجهة ولا على وجه. وفي نفس الوقت الذى يختفى فيه خطاب العمودية يختفى خطاب المرأة. مع هذين العمودين المتوازيين تماماً والأعميين، لم يبق إلا ضربٌ من علبة سوداء، سلسلة مغلقة على الزوج، كما لو أن المعمار، على صورة النظام، لم يعد يعمل إلا من خلال الاستتساخ ومن رمز وراثي لا يتغير.

نيويورك هي المدينة الوحيدة في العالم التى ترسم على هذا النحو على امتداد تاريخها، وبإخلاص معجز، الشكل الراهن للنظام ولكل تقلباته. يجب أن نفترض إذن أن انهيار البرجين - حدث هو ذاته فريد فى تاريخ المدن الحديثة - يستبق النهاية الدرامية لهذا الشكل من المعمار وللنظام الذى يجسده. كانا فى مجرد تصميمهما المعلوماتى والمالى والحسابى والرقمى، دماغه، وبضربهما هنا، مسّ الإرهابيون إذن المركز العصبى للنظام. إن عنف العالمى يمرّ أيضاً بالمعمار، بالهلع من العيش والعمل فى هذه التوابيت من الزجاج والفولاذ والإسمنت. الهلع من الموت فيها لا يمكن فصله عن الهلع من العيش فيها. ولذلك فإن الاعتراض على هذا العنف يمرّ أيضاً بهدم هذا المعمار .

هذه الوحوش المعمارية أثارت على النوام افتتاناً غامضاً، شكلاً متناقضاً من الجاذبية والاستنكار ومن ثم، فى مكان ما، رغبة سرية فى رؤيتها تختفى. فى حالة البرجين، ينضاف إليها هذا التناسق الكامل وهذه التوأمية التى هى حقاً ميزة جمالية لكنها على وجه الخصوص جريمة ضد الشكل، تحصيل حاصل الشكل، يجذب محاولة تحطيمه. إن هدمهما ذاته قد احترم هذا التناسق: صدمتان لا يفصل بينهما إلا دقائق معدودات - تعليق يسعه أن يحمل على الاعتقاد بمجرد حادث طارئ، هنا أيضاً التأثير الثانى الذى يوقعُ الفعلَ الإرهابى .

إن انهيار البرجين هو الحدث الرمزى الأكبر. تصوروا لو أنهما لم ينهارا، أو لو أن واحداً منهما قد انهار فقط: لم يكن الأثر ليكون هو نفسه الحاصل من انهيارهما معاً على الإطلاق. والبرهان الساطع على هشاشة القوة العالمية لم يكن ليكون هو ذاته. إن البرجين اللذين كانا علامة هذه القوة، مازالا يجسدانها فى نهايتهما الدرامية التى تشبه الانتحار. وبرؤيتهما ينهاران من نفسيهما، كما لو أنهما ينهاران بفعل انفجار داخلى، كان لدينا الشعور بأنهما كانا ينتحران جواباً على انتحار الطائرتين الانتحاريتين.

وبما أنهما فى آن واحد موضوع معمارى وموضوع رمزى، فمن الواضح أن الموضوع الرمزى هو الذى استهدف، وبوسعنا الظن بأن تحطيمهما المادى هو الذى أدى إلى انهيارهما الرمزى. إلا أن الأمر هو العكس: إنه العدوان الرمزى الذى أدى إلى انهيارهما المادى، كما لو أن

القوة التي كانت تحمل حتى الآن هذين البرجين قد فقدت فجأة كل عزمها. كما لو أن هذه القوة المتكبرة كانت تخور فجأة تحت تأثير جهد شديد الكثافة: جهد إرادة أن يكون النموذج الفريد للعالم. أما وقد تعبنا من كونهما هذا الرمز الثقيل على الحمل، فقد رزحا هذه المرة مادياً، لقد رزحا عمودياً، وقد خارت قواهما، أمام العيون المنبهرة للعالم أجمع.

وإنه لمنطقي جداً أن يهيج تفاقم قوة القوة إرادة تدميرها. لكن هناك ما هو أكثر من ذلك: فهي في مكان ما شريكة في تدميرها الذاتي. وهذا الإنكار الداخلي قوى لاسيما وأن النظام يقترب من الكمال ومن القوة الكلية. كل شيء تمّ إذن بضرب من التواطؤ المفاجئ، كما لو أن النظام بأنجمعه، بسبب هشاشته الداخلية، كان يدخل في رهان تصفيته، وبالتالي في رهان الإرهاب. قيل: لا يستطيع الإله نفسه أن يعلن الحرب على نفسه. بلى، إنه يستطيع: فالغرب، في مركز الإله، وكلية القوة الإلهية والشرعية الأخلاقية المطلقة، صار انتحارياً وأعلن الحرب على نفسه.

أما بالنسبة لمسألة ما الذي يتوجب إعادة بنائه مكان البرجين، فهي عسيرة على الحلّ. لا يمكننا أن نتخيل شيئاً موازياً يستحق أن يدمر. كان البرجان يستحقان التدمير. ولا يمكننا قول الشيء نفسه عن كثير من المبدعات المعمارية، فمعظم الأشياء لا تستحق أن تُدمر أو أن يُضحى بها - وحدها المبدعات الممتازة تستحق ذلك. ليس هذا المقترح كثير الغرابة، وإنه لي طرح سؤالاً أصولياً على الهندسة المعمارية: لا يتوجب بناء إلا ما يمكن له بامتياز أن يكون جديراً بأن يدمر. قم ببناء على هذا التساؤل بجولةٍ وسترى أن القليل من الأشياء ستقاومه.

هناك سوابق شهيرة لهذا الاعتداء، في التدمير الإرادى لمبذعات سامية، تبدو في جمالها أو في قوتها مثل التحدى. التدمير الإجرامى لمعبد إيفيز(*) Ephèse، روما وهليوجابال Héliogabal(**)، حريق جناح الذهب Pavillon d Or لدى ميشيما(***)، دون أن ننسى فى رواية العميل السرى Agent secret لكونراد Conrad، محاولة المعمارى أن يفجر بالديناميت مرقب جرينويش "لكى يحرر الشعب من الزمان".

مهما يكن الأمر، لقد اختفى البرجان. لكنهما خلفا لنا رمز اختفائهما، رمز الاختفاء الممكن لهذه القوة الكلية التى كانا يجسداها. ومهما كان ما سيحصل فيما بعد، فإن هذه القوة قد دُمِرت هنا، فى خلال لحظة.

وفضلاً عن ذلك، إذا كان البرجان قد اختفيا فأنهما لم يُقَضَ عليهما. فقد تركا لنا حتى وهما مسحوقان، شكل غيابهما. كل من

(*) كان معبد إيفيز (معبد أرتميس) يعتبر واحداً من روائع العالم السبعة، وقد أحرقه إبيروسترات فى عام ٣٥٦ م بهدف تخليد اسمه، وقد حكم عليه بالنار ومنع ذكر اسمه تحت طائلة العقاب بالموت.

(**) هليوجابال (٢٠٤ - ٢٢٢ م)، إمبراطور رومانى (٢١٨ - ٢٢٢)، اتخذ اسم إلهه (الجبلى) فى الديانة الشمسسية اسماً له، ونودى به من قبل جيش سورية إمبراطوراً وهو فى الرابعة عشرة من عمره. لكن أمه وجدته هنا اللتان مارستا السلطة الحقيقية. تبنى ابن عمه سيفير ألكسندر ثم حاول التخلص منه، مما حمل القيادة الشرعية الرومانية على قتله مع أمه.

(***) يوكيو ميشيما (١٩٢٥ - ١٩٧٠)، من كبار الروائيين اليابانيين المعاصرين، وروايته جناح الذهب من أولى رواياته.

عرفوهما لا يستطيعون الكف عن تخيلهما، هما ورسماهما فى السماء،
مرئيان من كل نقاط المدينة. وتجعلهما نهايتهما فى الفضاء المادى
يعبران إلى فضاء خيالى حاسم. وبفضل الإرهاب، صارا أجمل عمران
عالمى - الأمر الذى لم يكونا عليه زمن وجودهما.

وأياً كان ما نفكر به حول مستواه الجمالى، كان البرجان أداءً
مطلقاً، وتدميرهما هو نفسه أداءً مطلق. هذا لا يبرر مع ذلك تمجيد
شتوكهاوزن Stockhausen لـ ١١ سبتمبر بوصفه أسمى المبدعات الفنية.
لماذا يتوجب على حدث استثنائى أن يكون عملاً فنياً؟ إن التحويل لصالح
الجمالى كره كالتحويل لصالح الأخلاقى أو السياسى - وخاصة حين لا
يكون الحدث فريداً إلا لأنه على وجه الدقة يتجاوز الجمال مثلما يتجاوز
الأخلاق. إن الحدث، مع قول ذلك - وضمن هذا المعنى فإن تصريحه
صحيح - مذهلٌ فى حد ذاته، ويتجاوز كل تعليق. إنه يستعصى على
التصوير، لأنه يمتص فى ذاته كل الخيال ولأنه لا ينطوى على معنى. إنه
ينغلق على نفسه، كما يمكن أن يقول روتكو (*)، فى كل الاتجاهات. لا
شئ يمكن أن يعادله. والصدى الوحيد سيكون ربما فى بعض أشكال
الفن الحديث التى يسعنا اعتبارها إرهابية، ومن ثم مُبشرة بمثل هذا
الحدث، ولكن ليس بوصفها تصويراً على الإطلاق - وليس بعده إطلاقاً.

(*) مارك روتكو Marc Rothko رسام أمريكى من أصل روسى (ليتوانيا ١٩٠٢ -
نيويورك ١٩٧٠) ، يعتبر واحداً من كبار ممثلى التعبيرية التجريدية. هـ. م.

بعد مثل هذا الحدث، صار الوقت متأخراً بالنسبة للفن، وصار الوقت متأخراً بالنسبة للتصوير.

كانت اليوتوبيا الموقعية(**) حول تعادل الفن والحياة إرهابية في الجوهر: إرهابية هي النقطة القصوى التي عبرت فيها جذرية الأداء الفني أو الفكرة إلى الأشياء ذاتها، في الكتابة الآلية للواقع، حسب نقل شعري للموقع. لكن إذا كان الفن قد استطاع أن يحلم أن يكون هذا الحدث المادى الذى يمتص كل تصور ممكن، فإنه بعيد جداً عن ذلك، ولا شئ من نظام الخيال أو التصور يمكن أن يعادل أو آن ينافس اليوم مثل هذا الحدث.

وإلا فالمجاز المثير لهذا الفنان الأفريقي الذى طُلِبَ إليه عملُ فنى لوضعه على بلاطة مركز التجارة العالمى. عمل كان يصوره نفسه، جسده وقد اخترقته الطائرات، كما لو أنه قديس سباستيان حديث. بعد أن جاء صباح ١١ سبتمبر إلى البرج لكى يعمل فى مرسومه، مات مدفوناً معه تحت أنقاض البرجين. ذلك ما سيكون عليه فى الأساس أوج الفن - الكمال السحرى للمبدع وقد أنجز أخيراً وشوّه وقضى عليه فى الوقت نفسه من قبل الحدث الحقيقى الذى كان يستبِق تصويره.

(*) قامت النزعة الموقعية Situationnisme على نقد جذرى للفن والثقافة السائدين، ومن ثمّ فهي تتبنى إرث وتضع نفسها ضمن خط الحركات الفنية التى كانت قد ألغت من قبلها الفرق بين الاستنكار الفنى والنضال السياسى شأن حركة دادا والحركة السريالية. (انظر: موسوعة هاشيت) هـ. م.

كل شيء في الهولة الأولى. كل شيء يتواجد مُصَرَّفًا في صدمة الحدود القصوى. وإذا رفضنا هذه اللحظة من الاقتتان حيث يتواجد مكثفًا عبر خلود الصورة حدسُ الحدث المذهل، فقدنا كل حظ في التقاط طابعه الاستثنائي. كل الخطابات لا تفعل شيئًا سوى أن تبعدنا عنه بصورة نهائية، وتضيع قوة الحدث في اعتبارات سياسية وأخلاقية.

في مواجهة حدث فريد لا بد إذن من رد فعل فريد، وفوري وحاسم. يستخدم طاقته المحتملة - باعتبار أن كل ما يتبع بما في ذلك الحرب ليس إلا شكلاً من أشكال التخفيف والاستبدال. من هنا صعوبة مواجهته بدون محاولة تفسيره بصورة ما: كل من يعمل على إعطائه معنى، ولو كان أدق المعاني وأكثرها محاباة، ينكره سرًا. لأن ما يؤلف الحدث يصدر عن فصل النتائج عن الأسباب، وعن استباق النتائج وعن تجاوز للسببية يبدو معهما وكأنه يحو مبدأها (لا شك أن شيئاً لم يحدث في الحقيقة إلا من لا يملك سبباً كافياً لحدث).

كل ما يمكن عمله، هو الردّ على حدث بحدث آخر، أى بتحليل غير مقبول على وجه الاحتمال شأن الحدث ذاته. وإذا كانت النتائج في الحدث المتفرد تتحرر من أسبابها، فإن على الفكر الذى يواجهه أننذ أن يتحرر من فرضياته ومن مرجعياته.

هل هناك أسبقية للفكر على الحدث؟ يخامرنا الانطباع أن الحدث كان هنا على الدوام، حاضراً بالاستباق، وأنه يجرى بأسرع مما يجرى الفكر، خالقاً من حوله الفراغ فجأة ومجرداً العالم من كل حدث راهن.

وبطريقة ما على كل حال، نحن لا نعيشه كما لو أنه قد تمَّ حقاً، بل كمشهد خارق، مع القلق الاستعادي أن من الممكن ألا يكون قد وقع. إن واحداً من أدق التفاصيل يمكنه أن يفشل مثل هذا المشروع وبلا شك، ولأجل هذا السبب التافه نفسه - لأن المصير حازق - هناك أكثر من حدث استثنائي لن يحدث على الإطلاق. لكن عندما يحدث، فإنه يستثير أثراً كعصف الرياح، كقنبلة امتصاصية تخنق كل الأحداث القادمة؛ بحيث إنه يمحو لا كل ما سبقه فحسب، بل كذلك كل ما سيأتي بعده.

ومع ذلك، وبطريقة ما، فإن الفكر يستبقه، لأنه هو أيضاً يعمل على التفريغ، كي ما ينبثق ما لم يتم إبلاغه، وما لن يتم بلا شك أبداً. هذا ما يميز الفكر الجذري عن التحليل النقدي: فهذا الأخير يعمل على مفاوضة موضوعه في تبادل المعنى والتأويل، بينما يحاول الأول أن ينتزعه من هذه المساومة وإعادته إلى التبادل المستحيل. لم يعد الرهان ثى الشرح، بل في المبارزة، في تحدٍّ خاصٍّ بالفكر وبالحدث. مقابل هذا : إنما يسعنا الاحتفاظ للحدث بحرفيته.

يقارن التحليل الجذري نفسه بالحدث ذاته. إنه لا يعتبره بوصفه واقعة - كل تأويل على أنه "واقعة" هو تأويل "مصطنع". وإذا كان صحيحاً أن معظم الحوادث تستسلم لتقليصها إلى حالة الواقعة، فوحدها التي تستحق اسم الحدث هي تلك التي تقلت منها. كما أن التحليل ليس مرأتها أيضاً، لأن كل مواجهة مع "الواقع" مستحيلة (الواقع نفسه مستحيل، وواقعة أنه قد تمَّ لا تنزع شيئاً عن استحالة الموضوعية).

يجدر المقارنة بهذا الحدث في استحالته، في طابعه غير القابل للتصور، حتى كطاري. إذا كان هناك حدث ما، فهو لا يستطيع إلا أن ينتزع المفاهيم من حقول مراجعها. وهو ما يجعل عبثاً كل محاولة للتشميل، بما في ذلك من قبل الشر أو من قبل الأسوأ. حقاً سيستمر النظام بون كلل، ولكن من الآن فصاعداً بلا نهاية، حتى ولا نهايته الأخرى. بما أن الآخرة هي أصلاً هنا، في شكل تصفية محتومة لكل حضارة، بل وربما للنوع. لكن ما صُفّي، يجب تدميره أيضاً. والفكر والحدث مقيّدان في هذا الفعل من التدمير الرمزي.

ب فرضیات

حول الإرهاب

لنستبعد دفعة واحدة الفرضية القائلة إن ١١ سبتمبر لا يمكن أن يؤلف إلا عارضاً أو طارئاً على طريق عولة حاسمة. تلك فرضية يانسة فى الأساس، لأنه قد حدث هنا شىء مذل، وإنكاره يعنى قبول أنه لم يعد من الممكن - من الآن فصاعداً - لأى شىء أن يؤلف حدثاً ، وأننا مكرسين لمنطق لا شرح فيه لقوة عالمية قادرة على امتصاص كل مقاومة، وكل عداوة، بل وعلى تعزيز نفسها من خلالها - بما أن الفعل الإرهابى لا يؤثر إلا فى تسريع الهيمنة الكونية لقوة وفكر وحيد.

تعارض هذه الفرضية الصفر فرضية قصوى، والرهان الأقصى حول الطابع الحدى لـ ١١ سبتمبر - الحدث مُعرِّفاً نفسه بوصفه ما يخلق فى نظام تبادل معمم، فجأة، منطقة تبادل مستحيل: التبادل المستحيل للموت فى قلب الحدث ذاته والتبادل المستحيل لهذا الحدث مقابل أى خطاب. من هنا قوّة الرمزية التى أدهشتنا جميعاً فى أحداث مناهاتن.

حسب الفرضية صفر، الحدث الإرهابي بلا دلالة. كان عليه ألا يوجد، وفي الأساس فهو لا يوجد حسب فكرة أن الشر ليس إلا وهماً أو طارئاً عارضاً في مدار الخير - ومن ثم في النظام العالمي وفي عولة سعيدة. لقد قام اللاهوت دوماً على لا واقعية الشر هذه بوصفها كذلك.

فرضية أخرى: إنهم مجانين انتحاريون، مرضى عصائيون، متعصبون لقضية فاسدة، تلعب بهم هم أنفسهم قوة شريرة ما، لا تقوم إلا باستغلال حقد وكراهية الشعوب المضطهدة لإشباع نهمها في الهدم. الفرضية نفسها، لكنها أشد صلاحية، تحاول أن تعطي للإرهاب ضرباً من سبب تاريخي: السبب الذي يرى فيه التعبير الواقعي عن يأس الشعوب المضطهدة. لكن هذه الأطروحة هي ذاتها مريبة، لأنها تحكم على الإرهاب بالآ يمثل البؤس العالمي إلا من خلال بادرة حاسمة من العجز. وحتى لو اعترفنا للإرهاب بضرب خاص من الاعتراض السياسي على النظام العالمي، فذلك للتشهير بفشله بصورة عامة، والذي ينتج عنه فجأة الأثر الخبيث الذي يتمثل في التعزيز اللاإرادي لهذا النظام العالمي. تلك هي صياغة أرونداتي روا(*) التي تشهّر - من خلال تشهيرها بالقوة المهيمنة - بالإرهاب بوصفه الأخ التوأم لها، التوأم الشيطاني للنظام. ولكن بين هذا وبين أن يتصور المرء أنه لو لم يوجد

(*) Arundhati Roy روائية وباحثة هندية تكتب باللغة الإنجليزية. لها عدد من الدراسات تعكس مشاركتها في النضال السياسي. وقد ترجمت روايتها إله الأشياء الصغيرة إلى أربعين لغة. (ه. م.).

الإرهاب لابتكره النظام... ولماذا لا يكون اعتداء ١١ سبتمبر - والحالة هذه - ضربة من وكالة المخابرات المركزية الأمريكية؟

هنا أيضاً، يعنى ذلك افتراض أن كل عنف معادٍ هو فى النهاية شريك متواطئ مع النظام القائم، يعنى ذلك تجريد مقاصد الفاعلين وهران فعلهم ذاته. يعنى ذلك إعادة فعلهم هذا إلى نتائجه "الموضوعية" (النتائج الجغرافية السياسية لـ ١١ سبتمبر) لا إلى قوته الخاصة على الإطلاق. من يلعب لعبة الآخر؟ يعنى ذلك أيضاً أن الوسط الإرهابى هو الذى يستفيد من تقدم النظام كى يعزز هو نفسه من قوته، فى سباق موازٍ لا يلتقى فيه الخصمان أبداً بصورة حقيقية بخلاف صراع الطبقات والحروب التاريخية.

لا بل يجب المضى بعيداً أكثر: فبدلاً من فرضية تواطؤ "موضوعي" للإرهاب مع النظام العالمى، يجب افتراض فرضية معاكسة تماماً، فرضية تواطؤ داخلى، عميق، لهذه القوة مع القوة التى تنتصب ضدها من الخارج - فرضية عدم استقرار وعجز داخليين يُمضيان بمعنى ما للقاء التقويض العنيف للفعل الإرهابى. بدون فرضية هذا التحالف السرى، هذا الاستعداد المسبق المتواطئ، لن نفهم شيئاً فى الإرهاب وفى استحالة القضاء عليه.

إذا كان هدفُ الإرهاب زعزعة النظام العالمى بقواه وحدها، فى صدمة وجاهية، فإنه هدف عبثى: إن علاقات القوى تبلغ حداً من عدم

التكافؤ - وعلى كل حال فإن هذا النظام العالمى هو أساساً مكان هذه الفوضى وهذه الخلخلة - بحيث إن من غير المجدى فعل أى شىء إضافى. يعنى ذلك المخاطرة، بفعل هذه الفوضى الإضافية، بتعزيز أجهزة الرقابة البوليسية والأمنية كما نرى ذلك فى كل مكان اليوم.

ولكن ربما تواجد هنا حلم الإرهابيين - حلمٌ عدوٌ خالد. لأنه إن لم يعد يوجد، سيصير تحطيمه مستحيلًا. تحصيل حاصل على وجه التأكيد، لكن الإرهاب تحصيل حاصل، ونتيجته قياس غريب: إذا وجدت الدولة حقًا فستمنح الإرهاب معنى سياسيًا، وبما أن الإرهاب لا ينطوى فى الظاهر على معنى (لكنه يملك معانٍ أخرى)، فهذا هو الرهان على أن الدولة لا توجد وعلى أن سلطتها زهيدة.

ما هى إذن رسالة الإرهاب السرية؟ فى حكاية من حكايات نصر الدين (جحا) كان يرى كل يوم يعبر الحدود مع حمير محملة بأكياس. وفى كل مرة كانت الأكياس تُفتش ولا يُعثر فيها على شىء. واستمر نصر الدين فى عبور الحدود مع حميره. سئل بعد ذلك بزمان طويل ماذا يسعه أن يهرب كل مرة، فأجاب: "أهربُ الحمير".

هكذا يسعنا أن نتساءل فيما وراء الدوافع الظاهرة للفعل الإرهابى - الدين، أو الشهادة، أو الانتقام أو الاستراتيجية - عما هو الموضوع الحقيقى للتهريب؟ إنه بكل بساطة، عبر ما يظهر لنا على أنه انتحار، التبادل المستحيل مع الموت. أى تحدى النظام بالهبة الرمزية لسوت، الذى يصبح سلاحاً مطلقاً (يبدو البرجان وقد فهما هذا الأمر ما داما قد استجابا له بانهدامهما).

تلك هي الفرضية ذات السيادة: ذلك أن الإرهاب لا ينطوى فى الأساس على معنى، ولا يمتلك هدفاً، ولا يُقاس بنتائجه "الحقيقية"، السياسية والتاريخية. ولأنه لا ينطوى على معنى فهو يؤلف بصورة عجيبة حدثاً فى عالم يزدحم أكثر فأكثر بالمعاني وبالفعلية.

الفرضية ذات السيادة هي الفرضية التي تفكر الإرهاب فيما وراء عنفه الخارق، وفيما وراء الإسلام وأمريكا، بوصفه انبعاث خصومة جذرية في قلب عملية العولة ذاته، ذات قوة لا يمكن تقليصها في هذا الإنجاز الكامل التقني والذهني للعالم، وفي هذا التطور الحتمي نحو نظام عالمي مكتمل.

قوة مضادة حيوية في صدام مع قوة موت النظام. قوة تحدّ عالمية قابلة للانجلال كلية في المرور وفي التبادل. قوة ذات خصوصية يتعذر تبسيطها، تزداد عنفاً بقدر ما يمدّ النظام هيمنته - وصولاً إلى حدث قاطع كحدث ١١ سبتمبر، لا يحلّ هذه الخصومة لكنه يعطيها دفعة واحدة بعداً رمزياً.

لا يبتكر الإرهاب شيئاً، ولا يدشن شيئاً. إنه يدفع الأشياء ببساطة إلى حدودها القصوى، إلى الذروة. إنه يهيّج وضعاً ما، منطقاً ما في العنف واللايقين. إن النظام نفسه، بالتوسع المضارب لكل المبادلات، والشكل الطارئ والاحتمالي الذي يفرضه في كل مكان، والحركة بلا هوادة، ورعوس الأموال العائمة، وسهولة الحركة والسرعة الإجبارية

يحمل من الآن فصاعداً على هيمنة مبدأ عام من اللايقين لا يقوم الإرهاب بأكثر من ترجمته إلى انعدام الأمن كلياً. هل الإرهاب خيالي وغير واقعي؟ لكن واقعنا الفرضي، ونظمتنا في الإعلام وفي الاتصال هي الأخرى ومنذ زمن طويل، فيما وراء مبدأ الواقع، أما بالنسبة للعرب، فنعلم أنه هنا أصلاً في كل مكان، في العنف المؤسسي والذهني والجسدي، بجرعات ضئيلة جداً. ولا يفعل الإرهاب أكثر من تنويع كل المركبات في محلول. إنه يستكمل عريضة القوة والحرية والمدّ والحساب التي كان البرجان تجسيدا لها، في الوقت الذي يؤلف فيه الهدم العنيف لهذا الشكل الأقصى من الفعالية والهيمنة.

وهكذا، لا يسعنا أمام نقطة الصفر، وفي انقراض القوة العالمية، إلا أن نعثر من جديد بصورة يائسة على صورتنا.

على أنه ليس ثمة شيئاً آخر يُرى على نقطة الصفر - ولا حتى علامة عدائية ما نحو عدوٍّ غير مرئي. وحده يسود تعاطف الشعب الأمريكي الواسع مع نفسه - بواسطة الرايات ذات النجوم والنزور وعبادة ضحايا وأبطال ما بعد الحداثة المتمثلين في رجال الإطفاء والشرطة. التعاطف كهوى قومي لشعب يريد نفسه وحيداً مع الإله ويُفضل أن يرى نفسه معاقباً من قبل الإله بدلاً من قوة شريرة ما. لقد صارت جملة "فليبارك الله أمريكا": أخيراً عاقبتنا الله. ذهول لكنه في الأساس اعتراف أبدى لهذه العناية الإلهية التي جعلت منا ضحايا.

إن تعليل الضمير الأخلاقى هو هذا: بما أننا الخير فلا يمكن إلا أن يكون الشرّ هو الذى عاقبنا. ولكن إذا كان الشرّ عسيراً على التصور فى نظر الذين يعتبرون أنفسهم تجسيدَ الخير، فلا يمكن إلا أن يكون الله هو الذى عاقبهم. وليعاقبهم على ماذا أساساً إن لم يكن على طفرة فى الفضيلة وفى القوة، أى على هذا الشطط الذى يعنيه عدم انقسام الخير والقوة؟ تذكير بالنظام لسعيهم بعيداً جداً فى الخير وفى تجسيد الخير. وهو أمر لن يسيئهم ولن يمنعهم من الاستمرار فى فعل الخير دون وسواس. ومن ثم من أن يتجاهلوا بصورة أشدّ عمقاً وجود الشرّ.

إن الأخ التوأم للتعاطف (التوأم بقدر توأمية البرجين)، هو الكبرياء. إننا نبكى على أنفسنا، وفى الوقت نفسه نحن الأقوى. وما يعطينا الحق فى أن نكون أقوىاء هو أننا من الآن فصاعداً ضحايا. إنه العذر الكامل، وهو كل النظافة الذهنية للضحية التى ينحلّ فيها كلّ شعور بالذنب، والذى يسمح باستخدام المصيبة بمعنى ما بوصفها بطاقة انتمان.

كان الأمريكيون يفتقرون إلى مثل هذا الجرح (ففى بيرل هاربور، هوجموا بمفردات الحرب لا بمفردات الاعتداء الرمزى). هزيمة مثالية لامة جُرِحَتْ أخيراً فى القلب وحرّة، بما أنها كفرت عنها، فى أن تمارس قوتها بوعى كامل. وضع حُلم به على الدوام فى الخيال العلمى: حلم قوة غامضة ما تقضى عليهم لم تكن حتى ذلك الحين موجودة إلا فى لا وعيهم (أو فى سكتات ذهنية أخرى). وها هى تتجلى مادياً بفضل

الإرهاب! وما هو محور الشرّ يستحوذ على لاوعى أمريكا ويحقق بالعنف ما لم يكن سوى صورة وهمية وفكرة حلم!

كلّ شيء أت من أن الآخر، كالشرّ، لا يمكن تخيله. كل شيء أت من استحالة تصوّر الآخر - صديقاً أو عدواً - فى أخرويته الجذرية، فى أجنبيته التى لا يمكن التفاهم معها. رفض يتجذر فى التماهى الكامل مع الذات من حول القيم الأخلاقية والقوة التقنية. هذه هى أمريكا التى تعتبر نفسها أمريكا والتى فى حاجتها للغيرية تنظر إلى نفسها بطمع ضمن أشدّ ضروب التعاطف جنوناً.

لنتفاهم: ليست أمريكا هنا إلا المجاز أو الوجه العام لكلّ قوة عاجزة عن تحمّل شبح الخصومة. كيف يمكن للآخر ما لم يكن غيباً أو عصائياً أو متوهماً أن يريد نفسه مختلفاً، مختلفاً بصورة قاطعة، دون أن يملك حتى الرغبة فى الانضمام إلى إنجيلنا العام؟

ذلك هو كبرياء الإمبراطورية - كما هو الأمر فى مجاز بورخيس(*) (شعوب المرأة): تُنفى الشعوب المهزومة إلى ما وراء المرايا، محكوماً عليها أن تعكس صورة المنتصرين. (لكنها ذات يوم تبدأ فى التخفيف من شبهها بالمنتصرين عليها وتحطم المرايا أخيراً وتنطلق لمهاجمة الإمبراطورية).

(*) جان لوى بورخيس : كاتب أرجنتينى ولد فى بيونس آيريس عام ١٨٩٩ وتوفى فى جنيف عام ١٩٨٦ .

نفس المنفى وراء مرآة التشابه لدى فيليب موراى Philippe Muray
فى رسالته إلى "المجاهدين الأعزاء": "لقد صنعناكم يا أيها المجاهدون
والإرهابيون، وستنتهون سجناء التشابه. إن جذريّكم، نحن الذين
سربناها إليكم. نستطيع أن نفعل ذلك لأننا لا نبالي بشيء ولا بقيمنا. لا
تستطيعون قتلنا، لأننا فى الأصل موتى. تظنون أنكم تقاومونا، لكنكم
منّا على غير وعى منكم، وقد صرتم أصلاً مندمجين." أو أيضاً: لقد قمتم
بعمل جيد، لكنكم لم تفعلوا أكثر من انتحاركم بوصفكم خصوصية... لقد
دخلتم بفعلكم نفسة فى اللعبة العالمية التى تمارسونها".

إقرار بدناءة ثقافتنا المحتضرة، لكنه أيضاً إقرار بفشل كل عنف
منافس أو يظن نفسه كذلك. يا للمتمردين البؤساء، يا للسذج البؤساء!
"سننتصر عليكم لأننا أشدّ موتاً منكم"، لكن ليس المقصود ذات الموت.
عندما تشهد الثقافة الغربية انطفاء قيمها واحدة بعد الأخرى، تلتف نحو
الأسوأ. إن موتنا نحن انطفاء، انعدام، إنه ليس رهاناً رمزياً - وهنا يكمن
بؤسنا. عندما تراهن خصوصية ما على موتها، فإنها تفلت من هذا
الاستئصال البطيء، وتموت موتاً طبيعياً. إنها لعبة واسعة إما أن يخسر
فيها المرء كل شيء أو يربح كل شيء. إن الخصوصية بانتحارها تنحر
الآخر فى الوقت نفسه - بوسعنا القول إن الأفعال الإرهابية قد "نحرت"
الغرب تماماً. موت مقابل موت، إذن، لكنه مغيرٌ بالرهان الرمزي.

يقول موراى: "لقد اكتسحنا عالمنا، فما تريدون أكثر من ذلك؟".
لكننا، لم نفعل شيئاً سوى اكتساح هذا العالم على وجه الدقة، ولا يزال

من الواجب تدميره. تدميره رمزياً، إنه ليس العمل ذاته على الإطلاق. ولئن كنا قد قمنا بالفعل الأول - فوحدهم آخرون من يستطيعون القيام بالثاني.

حتى فى الثأر وفى الحرب، يسعنا رؤية نفس القصور فى المخيلة - نفس استحالة تصور الآخر بوصفه خصماً تام الخصومة، ونفس الحل السحري القائم على استئصاله ومحوه دون أية شكليات.

إن جعل الإسلام تجسيداً للشر سىكون تشريعاً له أيضاً (وتشريعاً للنفس فى الوقت نفسه). لكن لا يُنظر للأمر على هذا النحو: عندما يُقال إن الإسلام هو الشر، فإنه يُراد من وراء ذلك القول إن الإسلام ليس على ما يُرام، وإنه مريض، لأنه يُعاش كضحية مهانة، ويخمر ضغينته بدلاً من أن يدخل بفرح فى النظام العالمى الجديد. الإسلام رجعى وأصولى بسبب اليأس. لكنه إذا صار هجوماً فيتوجب عندئذ تقليصه إلى العجز. وبكلمة، إن الإسلام ليس ما يجب أن يكون عليه. والغرب، فى هذه الحال؟

نفس استحالة أن نتصور للحظة واحدة أن هؤلاء "المتعصبين" يستطيعون أن يلتزموا بـ"حرية" كاملة، دون أن يكونوا عمياناً، أو لاواعين، أو مخدوعين. لأننا نملك احتكار تقدير الخير والشر - أى ما يعنى: أن الخيار الوحيد "الحر والمسئول"، لا يمكن إلا أن يكون مطابقاً لقانوننا الأخلاقى. القائم على أن نعزو كل مقاومة، وكل مخالفة لقيمنا إلى عمى الضمير (ولكن من أين يأتى هذا العمى؟). أن يختار الإنسان

"الحر والمستنير" الخير بالضرورة، فذلك حكمنا المسبق العام - ومن ثمّ الغريب، طالما أن الإنسان المرغم على هذا الخيار "العقلاني" لم يعد في الأساس حراً في قراره (لقد اختص التحليل النفسى هو أيضاً في تأويل هذه الضروب من "المقاومة").

حول هذه النقطة، يقول لنا ليشتنبرج Lichtenberg شيئاً شديد الغرابة وشديد الجدة، وهو أن الاستعمال الجيد للحرية يتمثل في الإفراط فيها والمغالاة في استخدامها. بما في ذلك تحمل أعباء الموت الشخصى وموت الآخرين. من هنا عبثية صفة "جبناء" المطبقة على الإرهابيين: جبناء لأنهم اختاروا الانتحار، جبناء لأنهم ضحّوا بالأبرياء (عندما لا يُتَهموا بالاستفادة من ذلك ليدخلوا الجنة).

سيتوجب مع ذلك أن نحاول تجاوز الأمر الأخلاقى بالاحترام غير المشروط للحياة الإنسانية وأن نتصور أن بوسعنا أن نحترم في الآخر وفي الذات شيئاً آخر وأكثر من الحياة (الوجود ليس كل شيء، بل هو أقل الأشياء): مصير، قضية، شكل من أشكال الفخر أو الكبرياء أو التضحية. هناك رهانات رمزية تتجاوز تجاوزاً كبيراً الوجود والحرية - التى لا يسعنا تحمل ضياعهما لأننا جعلنا منهما قيمتين وثنيتين لنظام إنسانوى عام. وهكذا لا يسعنا أن نتخيل فعلاً إرهابياً يُرتكب في حالة استقلال ذاتى وحرية ضمير تامين.

والحق، إن الخيار بمفردات واجب رمزى هو في بعض الأحيان سرى بصورة عميقة - هكذا رومانو، رجل الحياة المزدوجة الذى يقتل

أسرته كلها. لا خوفاً من أن يُكتشف، بل من أن يجعل عائلته تشعر بالخيبة العميقة عند اكتشاف كذبه. فانتحاره ما كان ليمحو الجريمة، بل كان سيتحرر من العار بإلقائه على الآخرين. أين الشجاعة، وأين الجبن؟ إن مسألة الحرية، مسألة حريته ومسألة حرية الآخرين، لم تعد تُطرح بمفردات الضمير الأخلاقي، وجدير بحرية أسمى أن تتمكن من جعلنا نتمتع بها حتى الإفراط فيها أو حتى التضحية بها. عمر الخيام: آليس من الأفضل لك أن تستعبد كائناً واحداً بالتى هى أحسن من أن تحرر ألف عبد؟.

إذا ما نُظر للأمر على هذا النحو فذلك يعنى أننا نكاد نشهد قلباً لجدلية السيطرة، قلباً غريباً لعلاقة السيد بالعبد. السيد قديماً كان هو من كان معرضاً للموت ويستطيع المراهنة عليه. والعبد هو الذى وقد حُرِمَ من الموت ومن المصير، كان مكرساً للبقاء والعمل. ما الذى عليه الأمر اليوم؟ نحن، الأقوياء الذين صاروا فى ملجأ من الآن فصاعداً من الموت والمحميين من كل جهة حماية عالية، نحتل على وجه الدقة وضع العبد، فى حين أن الذين يتصرفون بموتهم لا يملكون مثلنا البقاء كرهان وحيد - إنهم هم اليوم الذين يحتلون رمزياً وضع السيد.

اعتراض جدى آخر، يتعلق هذه المرة لا بالدوافع، بل بالمضمون الرمزي للفعل الإرهابي. هل المقصود فى اعتداء ١١ سبتمبر، فى هذا التحدى العنيف لمنطق العولة المنتصر، فعل رمزي بالمعنى القوي (أى ما يقتضى ارتكاساً وتحويلاً للقيم)؟ فى نظر كارولين

هنريش Caroline Heinrich مثلاً، لم يفعل الإرهابيون بهجومهم على منطق في الاصطناع واللامبالاة باسم نظام قيم واقع أعلى، إلا أن بيعتوا منطق هوية جديد. "ضد منطق اللامبالاة - كما تقول - عمل الإرهابيون على إضفاء معنى على ما لم يعد يملك معنى. وبما أن الواقع في نظرنا هو على ما هو عليه، أي وهم مرجعي، لم يفعل الإرهابيون أكثر من يحلوا محله رهاناً آخر، وقيماً جديدة قادمة من أعماق العصور. وهو ما يأخذه عليهم أيضاً فيليب موراي Ph. Muray لقد كنا قد قضينا على كل قيمنا، بل إن هذا هو معنى كل تاريخنا، وتأتوننا بقيمكم الوهمية، وهويتكم الوهمية، و"نزاهتكم"، التي تعارضون بها عالمًا متفسخًا. يظن الإرهابيون المرجعيات "المصطنعة" (البرجان، السوق، الثقافة الغربية الشاملة) مرجعيات حقيقية. ضد لا إنسانية التبادل الكامل، يدشنون من جديد ميتافيزيقا الحقيقة (حسب كارولين هنريش على الدوام). في حين أن الجوهرى ليس في مواجهة الاصطناع بل في مواجهة الحقيقة ذاتها. لا فائدة أبداً من مهاجمة الفرضى، إذا كان من أجل الوقوع مجدداً على الواقع.

لاسيما، حسب كارولين هنريش، وأن الإرهابيين هم أنفسهم في حالة اصطناع كامل: إن الفعل الإرهابى يتولد عن نماذج. بل إنه مثل ممتاز على أسبقية النماذج على الواقع (لقد اجتذبت مدراء هوليوود كمستشارين من قبل الاستراتيجيين المعادين للإرهاب). ومن جهة أخرى، يتكيف فعلهم في كل جوانبه حسب أجهزة النظام التكنولوجية. فكيف يمكن أن نذ بلعب اللعبة التي يلعبها زعم قلب غاياته؟

الاعتراض قوى، لكنه مُختَزَلٌ في اقتصاره على خطاب الإرهابيين الدينى والأصولى الذى يزعمون بواسطته فعلاً الاحتجاج على النظام العالمى باسم حقيقة عليا. لكن لا فى الخطاب بل فى الفعل ذاته إنما هو "الظهور الأدنى لقابلية الانقلاب" الذى يجعل من هذا الفعل فعلاً رمزياً. يغتال الإرهابيون نظام واقع كامل بفعل لا يملك، فى لحظته ذاتها، معنى ولا مرجعاً حقيقيين فى عالم آخر. المقصود بكل بساطة تقويض النظام - اللامبالى هو نفسه بقيمه الخاصة به - حسب أسلحته الخاصة به. إن ما يستحوذون عليه من جوهرى أكثر من أسلحته التكنولوجية وما يجعلون منه سلاحاً حاسماً هو اللا - معنى، وهذه اللامبالاة اللذان هما فى قلب النظام.

استراتيجية ارتكاس، وانقلاب القوة، لا باسم صدام أخلاقى أو دينى ولا "صدام حضارات" ما، بل بعدم القبولية المحضة والبسيطة لهذه القوة العالمية.

على أنه لا حاجة لأن يكون المرء إسلامياً أو داعياً إلى حقيقة عليا كي يجد هذا النظام العالمى غير مقبول. وسواء أكان هذا الرفض الأصولى إسلامياً أم لم يكن فنحن نشارك فيه، وهناك كثير من علامات الارتباك والكسر، والهشاشة فى قلب هذه القوة ذاتها. تلك هى "حقيقة" الفعل الإرهابى، وليست هناك حقيقة أخرى، وليست هناك خصوصاً حقيقة أصولية تُرجعُ إليها الفعل الإرهابى لتجريده من كل صفة.

إن ما يبعثه الإرهاب، هو شيء ما لا يُفاوض عليه فى نظام اختلافات وتبادلات معممة. اختلاف ولا مبالاة يتفاوضان فيما بينهما تماماً. إن ما يكونُ الحدثُ هو أنه لا مثيل له. وليس هناك من مثيل للفعل الإرهابى فى أية حقيقة متعالية.

عندما تعارضه كارولين هنريش بالرسوم الجدارية بوصفها الفعل الرمزى الوحيد الصارم فى كونها لا تعنى شيئاً وتستخدم العلامات الفارغة لتقودها إلى العبث، فهى لا تظن نفسها تقول شيئاً جيداً: إن الرسوم الجدارية هى حقاً فعلٌ إرهابى (مع نيويورك، هى أيضاً، بوصفها المأوى الأسمى)، لا بمطلبها الخاص بالهوية - أنا فلان، إننى موجود، وأعيش فى نيويورك - بل بقضائها على كتابات ومعمار المدينة، بالهدم العنيف للدالّ ذاته (فقاطرات المترو الموشومة بالرسوم تدخل حتى قلب نيويورك تماماً كما وجّه الإرهابيون طائرة البوينج على البرجين).

المسألة هى مسألة الواقع. إن هوى القرن العشرين وهوى القرن الحادى والعشرين فى نظر زيك Zizek، هو الهوى الأخرى للواقع، الهوى المشتاق لهذا الشيء الضائع أو فى طريقه للضياع. ولا يفعل الإرهابيون فى الأساس أكثر من الاستجابة لهذا المطلب المؤثر للواقع.

وفى نظر فيليب موراي أيضاً، ليس إرهاب المجاهدين إلا رجفة واقع محتضر - أثر باق من تاريخ درامى فى نهاية المطاف، يبهتُ بالضبط لأنه مشرف على الموت. لكن هذا التذكيرُ بالنظام الذى يقوم به

الواقع والتاريخ يثير هو نفسه الشفقة، لأنه يتطابق مع طور سابق لا مع طور راهن لواقع كامل هو واقع العولة. عند هذه المرحلة، لا يمكن إجابته بأى سلبية كانت. و لا يمكن الرد على هذا الهجوم "الأصولي" للنظام العالمى، إلا بانبثاق خصوصية لا علاقة لها من جانبها مع الواقع.

أحدث رواية لـ ١١ سبتمبر وأكثرها غرابة هى تلك التى تعتبر كل شىء من عمل مؤامرة إرهابية داخلية (وكالة المخابرات المركزية الأمريكية، اليمين المتطرف الأصولى، ... إلخ). أطروحة ظهرت مع التشكيك بالهجوم الجوى على البنتاجون وتوسعاً بالاعتداء على البرجين (تيرى ميسان: الكذبة الرهيبة)(*).

وماذا إذا كان كل شىء مزيفاً؟ وماذا إذا كان كل شىء مزوراً؟ أطروحة هى من اللاواقعية بحيث تستحق معها أن تؤخذ بالحسبان، كائى حدث استثنائى يستحق الشك فيه: هكذا يوجد على الدوام فينا مطلب فى أن واحد لحدث جذرى ولخداع شامل. استيهام مؤامرة يتأكد غالباً تقريباً: لم نعد نحسب عدد التحديات القاتلة، والاغتيالات، وحوادث السيارات التى يفتعلها مختلف ضروب الجماعات ودوائر المخابرات السرية.

إن ما يبقى من هذه الأطروحة فيما وراء حقيقة الوقائع، التى قد لا نعرف عنها شيئاً أبداً، هو مرة أخرى، أن القوة المسيطرة هى

Thierry Meyssan, L'Effroyable Imposture. (*)

المحرّضة على كل شىء، بما فى ذلك آثار التخريب والعنف، التى هى من نمط الخداع. والأسوأ، نحن أيضاً من اقترفه. ليس هناك أى فخر على وجه اليقين لقيمنا الديمقراطية، لكن ذلك يبقى أفضل من الاعتراف لمجاهدين غامضين بالقدرة على تكبيدنا مثل هذه الهزيمة. لقد سبق لنا أن فضلنا أصلاً فى سقوط طائرة البوينج لوكربى ولأمد طويل فرضية قصور تقنى على فرضية فعل إرهابى. حتى ولو كان الاعتراف بالقصور الذاتى خطيراً، فإنه لا يزال مفضلاً على الاعتراف بقوة الآخر (وهو ما لا يحول دون التشهير الذهانى الهذيانى بمحور الشر).

إذا تبين أن مثل هذه الخديعة ممكنة، إذا كان الحدث مدبراً على نحو كامل، فإنه لن ينطوى بالطبع على أى مغزى رمزى (لو فُجّرَ البرجان من الداخل - على أساس أن سقوط الطائرة ما كان ليكفى كى يجعلهما ينهاران - لصار من الصعب القول إنهما قد انتحرا!). لم يعد المقصود إلا مؤامرة سياسية. ومع ذلك... حتى لو كان كل هذا من فعل زمرة ما من المتطرفين أو من العسكريين، فسيكون مع ذلك علامة (كما هو الأمر فى اعتداء أوكلاهوما سيتى) عنفٍ داخلى مدمرٍ ذاتياً، استعدادٍ غامضٍ لمجتمع يعمل على ضياعه - موضحاً بالاختلافات فى القمة بين وكالة المخابرات المركزية CIA وشرطة المباحث FBI اللذين إذ حرم كل منهما الآخر من المعلومات أعطيا للإرهابيين فرصة خارقة فى النجاح.

لقد طرح يوم ١١ سبتمبر بعنف مسألة الواقع، الذى تؤلف الفرضية المخلقة فى المؤامرة نتاجه الثانوى الخيالى. وربما من هنا

الحمية التى رُفِضت معها هذه الأطروحة من كل مكان. لأنها يمكن أن تعتبر معادية لأمريكا وتنفى التهمة عن الإرهابيين؟ (لكن نفى التهمة عنهم، يعنى نزع مسؤولية الحدث عنهم، وهو ما ينضم إلى وجهة النظر المحتقِرة التى تفيد أنه لم يكن الإسلاميون أبداً قادرين على مثل هذا الأداء.) لا، إنه بالأحرى المظهر "الإنكارى" لهذه الأطروحة الذى يفسر عنف رد الفعل. إن إنكار الواقع هو فى حد ذاته إرهابى. كل شيء أفضل من الاعتراض عليه بوصفه كذلك. إن ما يجب الحفاظ عليه، هو قبل كل شيء مبدأ الواقع. فنزعة الإنكار هى العدو العام رقم واحد. لكننا فى الواقع نعيش أصلاً وعلى نحو واسع فى مجتمع إنكارى. لم يعد هناك أى حدث "حقيقى". اعتداءات، دعاوى، حرب، فساد، استقصاءات رأى: لم يعد هناك شيء لا يُزَوَّرُ أو لا يُبَتُّ. والسلطة، والمسئولون والمؤسسات هم أول ضحايا المصيبة التى طالت مبدأى الحقيقة والواقع. فالجحود عام. ولا تفعل أطروحة المؤامرة إلا أن تضيف حلقة هزلية بالأحرى لهذا الوضع من الفوضى الذهنية. من هنا إلحاح مقاومة هذه النزعة الإنكارية المنتشرة والمحافظة بأى ثمن على واقع تحت الحقن المتواصل. لأنه إذا كان بالوسع نُصَبُ جهاز من القمع والردع ضد الإرهاب والخطر المادى، فلا شيء سيحميننا من اختلال الأمن ذهنى هذا.

على أن كافة الاستراتيجيات الأمنية ليست إلا امتداداً للإرهاب. والانتصار الحقيقى للإرهاب يتمثل فى أنه استطاع أن يفرق الغرب كله فى هوس أمنى، أى فى شكل مُموَّهٍ من الإرهاب المستمر.

يُرْغَمُ شَبَحُ الإرهاب الغربَ على إرهاب نفسه - فالشبكة البوليسية على مستوى الكرة الأرضية هي على قدر توتر الحرب الباردة العامة، أي الحرب العالمية الرابعة التي ترتسم في الأجساد وفي العادات.

وهكذا فإن أقوياء هذا العالم قد اجتمعوا مؤخراً في روما لتوقيع معاهدة يعلنون في صوت واحد أنها تضع نهاية للحرب الباردة. لكنهم لم يخرجوا حتى من المطار، بقوا واقفين على الممر محاطين بالمدركات وبالأسلak الشائكة وبالطائرات المروحية، أي بكل رموز الحرب الباردة الجديدة، حرب الأمن المسلح، والردع المستمر لعدو غير مرئي.

لم يضع إلغاء البرجين لا سياسياً ولا اقتصادياً، النظام العالمي موضع فشل. هناك شيء آخر موضع رهان: الصدمة الكهربائية للعدوان، وقاحة نجاحه وفي الوقت نفسه ضياع الدين، وخسارة الصورة. لأن النظام لا يستطيع أن يعمل إلا إذا استطاع أن يبادل نفسه مقابل صورته، أن ينعكس كالبرجين في توأمتهما، أن يجد مُعَادِلَهُ في مرجع مثالي. هذا ما يجعله حصيناً - وهذا التعادل هو ما حُطَّم. بهذا المعنى ومع كونه عسيراً على الإدراك كالإرهاب، إنما ضُرِبَ في القلب.

جـ عنف العالمى

ليس الإرهاب الرامن حفيد تاريخ تقليدى للفوضى وللعدمية
وللتعصب، إنه معاصر للعولة ولكي نحيط بسماته يجب القيام من جديد
بتأصيل وجيز لهذه العولة فى علاقتها مع العام والخاص.

هناك بين لفظتى العالمى mondial والعام universel تشابه خادع.
إن العمومية هى عمومية حقوق الإنسان، والحريات، والثقافة،
والديمقراطية. أما العولة فهى عولة التقنيات، والسوق، والسياحة،
والإعلام. تبدو العولة ذات اتجاه لا محيد عنه، فى حين أن العام فى
طريقه إلى التلاشى. على الأقل على النحو الذى تكون فيه من خلال نظام
قيم على صعيد الحداثة الغربية، لا نظير له فى أى ثقافة أخرى.

كل ثقافة تتعمم تفقد خصوصيتها وتموت. هكذا كان أمر كل
الثقافات التى دمرناها بدمجنا إياها بالقوة وكذلك بثقافتنا فى تطلعها
إلى العام. الفرق أن الثقافات الأخرى ماتت من خصوصيتها، وهو موت
طبيعى، فى حين أننا نموت من فقدان كل خصوصية، ومن استئصال كل
قيمتنا، وهو موت عنيف.

نعتقد أن المصير المثالي لكل قيمة يكمن في ارتقاؤها إلى العام، دون أن نقدر الخطر المميت الذي يؤلفه هذا الترفيع: إنه ليس ترفيعاً بقدر ما هو بالأحرى تخفيف إلى درجة الصفر من القيمة. في عصر التنوير، كان التعميم يتم بإسراف، حسب تقدم صاعد - أما اليوم فهو يتم بالغياب، بالهروب إلى الأمام نحو أصغر قاسم مشترك. هكذا الأمر بالنسبة لحقوق الإنسان، والديمقراطية، والحرية: فاتساعها يتطابق مع أضعف تعريفاتها.

الواقع أن العام يهلك في العولة. وعولة التبادلات تضع نهاية لعمومية القيم. إنه انتصار الفكر الوحيد على الفكر العام. إن ما يتعلم، هو السوق أولاً، وفرة التبادلات وكل المنتجات، وتدفق المال المستمر. وثقافياً، اختلاط كل العلامات وكل القيم، أى البورنوجرافيا. لأن الانتشار العالمى لكل شئ ولأى شئ على امتداد الشبكات، هو البورنوجرافيا: لا حاجة على الإطلاق للفجور الجنسي، ويكفى هذا الجماع التفاعلى. وفي نهاية هذه العملية، لا يعود ثمة اختلاف بين العالمى والعام. فالعام نفسه تعلم، والديمقراطية وحقوق الإنسان تعبر الحدود كأى نتاج عالمى، كالنفط أو كروعس الأموال.

إن ما يحدث مع العبور من العام إلى العالمى، هو فى أن واحد تجانس وتبعثر إلى ما لا نهاية. ليس المحلى الذى يخلف المركزى، بل المتفكك. ليس ما يزاح عن المركز منْ يخلف المركزى، بل المنحرف عن المركز. والتمييز والاستبعاد ليسا نتيجة طارئة، بل هما فى منطق العولة أنفسه.

أننذ، يسعنا أن نتساءل إن كان العام لم يستسلم لنقده الخاص به وما إن كانا قد وجدا هو والحادثة فى مكان آخر غير الخطابات والأخلاق الرسمية. لقد تحطمت على كل حال بالنسبة لنا مرآة العام. لكن ربما كان ذلك مناسبة، لأنّ فى أجزاء هذه المرآة المحطمة تنبعث كل الخصوصيات: تلك التى كنا نظنها مهددة تعيش، وتلك التى كنا نظنها قد اختفت تنبعث من جديد.

يتجذر الوضع بقدر ما تفقد القيم العامة سلطتها وشرعيتها. ومادامت تفرض نفسها بوصفها قيماً وسيطة، فهى تنجح نسبياً بإدماج الخصوصيات بوصفها اختلافات ضمن ثقافة عامة للاختلاف، لكنها لم تعد من الآن فصاعداً تنجح لأن العولة المنتصرة قضت على كل الاختلافات وعلى كل القيم، مُدسّنة ثقافة (أو لا ثقافة) لا مبالية على نحو كامل. لم يبقَ، ما أن يختفى العام، إلا البنية - التقنية العالمية الكلية القوة فى وجه الخصوصيات التى صارت من جديد وحشية ومتروكة لأمرها.

امتلك العامُ حظه التاريخى، أما اليوم، وهو يواجه من جهة نظاماً عالمياً بلا بديل ومن جهة أخرى انحرافاً أو تمرّدَ الخصوصيات، فإن مفاهيم الحرية والديمقراطية وحقوق الإنسان باتت باهتة بما أنها لم تعد إلا أشباح عامّ مندثر.

كان العامُ ثقافة المتعالى، والذات والمفهوم، والواقعى والتصور. أما فضاء العالمى الفرضى فهو فضاء الشاشة، والشبكة، والمحايث، والرقمى، هو فضاء - زمان بلا بُعد. فى العامّ، كان لا يزال موجوداً

مرجعٌ طبيعىٌ للعالم، والجسد، والذاكرة. ضرب من التوتر الجدلى والحركة النقدية يجدان شكلهما فى العنف التاريخى والثورى. إن طرد هذه السلبية النقدية هو الذى يؤدي إلى ضرب آخر من العنف، عنف العالمى: تفوق الإيجابية الوحيدة والفاعلية التقنية، تنظيم شامل، وتداول كامل، وتعادل كل التبادلات. من هنا نهاية دور المثقف، المرتبط بعصر التنوير وبالعالم - وكذلك أيضاً المناضل، المرتبط بالتناقضات وبالعنف التاريخى.

هل هناك قدر العولمة؟ كل الثقافات الأخرى غير ثقافتنا كانت تقلت بطريقة ما من قدر التبادل اللامبالى. أين العتبة الحرجة التى يتم فيها العبور إلى العام ثم إلى العالمى؟ ما هذا الدور الذى يدفع العالم إلى تجريد الفكرة، وهذا الدور الآخر الذى يدفع نحو التحقيق غير المشروط للفكرة؟

لأن العام كان فكرة. حين تحققت فى العالمى، انتحرت كفكرة، كغاية مثالية. أما وقد صار الإنسانى هيئة مرجعية وحيدة، أما وقد احتلت الإنسانىة المحايثة لذاتها المكان الفارغ للإله الميت، يسود الإنسانى وحده من الآن فصاعداً، لكنه لم يعد يملك سبباً نهائياً. وبما أنه لم يعد يملك عدواً، فهو يستولده من الداخل، ويفرز كل ضروب الانبثاث غير الإنسانى.

من هنا عنف العالمى هذا - عنف نظام يلاحق كل شكل من أشكال السلبية، والخصوصية، بما فى ذلك هذا الشكل الأقصى من الخصوصية الذى هو الموت نفسه - عنف مجتمع نُحرِم فيه فرضياً من الصراع،

ونحرم من الموت - عنفٌ يضع نهايةً بمعنى ما للعنف نفسه ويعمل لإقامة عالم متحرر من كل نظام طبيعي، سواء أكان نظام الجسد، أو الجنس، أو الولادة أو الموت. أكثر من العنف، يجب أن نتحدث عن الفتك. فهذا العنف جرثومي: إنه يعمل بالعدوى، برد فعل متسلسل، وهو يهدم بالتدريج كل حصاناتنا وقدرتنا على المقاومة.

ومع ذلك، لم ينته الأمر بعد، ولم تريح العولة سلفاً. ففي مواجهة هذه القوة المهيمنة والمذيبة، نشهد قيام قوى متباينة في كل مكان - لا مختلفة فحسب بل متخاصمة. ووراء ضروب المقاومة المتنامية في حديثها للعولة، وهي ضروب مقاومة اجتماعية وسياسية، يجب أن نرى أكثر من مجرد رفض عتيق: نوعاً من المراجعة المؤلة بالنسبة لمكتسبات الحداثة و"التقدم"، نوعاً من رفض لا البنية - التقنية العالمية فحسب، بل بنية التعادل الذهنية لكل الثقافات. يمكن لهذا الانبثاق أن يتخذ مظاهر عنيفة، وغير عادية، ولا عقلانية بالمقارنة مع فكرنا المتنور - صوراً جماعية إثنية ودينية ولغوية -، بل وكذلك صوراً فردية مزاجية أو عصابية. سيكون من الخطأ إدانة هذه الانتفاضات بوصفها شعبية وعتيقة لا بل وإرهابية. كل ما يؤلف حدثاً اليوم يؤلفه ضد هذه العمومية المجردة - بما في ذلك عداوة الإسلام للقيم الغربية (إذ لأنه أشد ضروب الاعتراض عليها عنفاً صار اليوم العدو رقم واحد).

من يستطيع أن يفشل النظام العالمي؟ من المؤكد أنها ليست حركة معاداة - العولة، التي لا هدف لها سوى كبح الاختلال. يمكن للتأثير السياسي أن يكون هائلاً، في حين أن التأثير الرمزي معدوم. هذا العنف

لا يزال ضرباً من طارئٍ داخلي يستطيع النظام أن يتجاوزه مع بقاءه سيد الموقف.

إن ما يسعه أن يفشل النظام، ليست البدائل الإيجابية، بل الخصوصيات. لكن الخصوصيات ليست إيجابية ولا سلبية. إنها ليست بديلاً، بل هي من نسق آخر. إنها لم تعد تخضع لحكم قيمة ولا إلى مبدأ واقعية سياسية. تستطيع إذن أن تكون الأفضل أو الأسوأ. لا يسعنا توحيدها في عمل تاريخي جامع. إنها تفشل كل فكر وحيد ومسيطر، لكنها ليست فكراً مضاداً وحيداً - إنها تبتكر لعبتها وقواعد اللعبة الخاصة بها.

ليست الخصوصيات عنيفة بالضرورة، ومنها الثاقبة كخصوصيات اللغة، أو الفن، أو الجسد أو الثقافة. لكن منها العنيفة - والإرهاب واحدة منها. إنها الخصوصية التي تنتقم لكل الثقافات الخصوصية التي دفعت تلاشيها ثمناً لإقامة هذه القوة العالمية الوحيدة.

ليس المقصود إذن "صدمة حضارات" بل مواجهة، أنثروبولوجية تقريباً، بين ثقافة عامة لا متباينة وكل ما يحتفظ ، في أي ميدان من الميادين، بقدر من الغيرية غير القابلة للتبسيط.

بالنسبة للقوة العالمية، وهي أصولية بقدر الأرثوذكسية الدينية، كلُّ الصُّورِ المختلفة والخصوصية هرطقات. وبهذه الصفة فهي مكرسة إما للدخول راضية أو مرغمة في النظام العالمي، وإما للتلاشي. ومهمة الغرب (أو بالأحرى الغرب السابق، بما أنه لم يعد يملك منذ زمن طويل قيمه الخاصة به) هي إخضاع الثقافات المتعددة بكل الوسائل لقانون التعادل

الضارى. إن ثقافة أضاعت قيمها لا تستطيع إلا أن تنتقم من قيم الثقافات الأخرى. وحتى الحروب - كذلك حرب أفغانستان - تهدف أولاً فيما وراء الاستراتيجيات السياسية أو الاقتصادية، إلى تطبيع الوحشية، وعلى إرغام الأراضي كلها على الخضوع. الهدف هو تقليص كل منطقة عاصية، واستعمار واستخدام كل الفضاءات البكر، سواء فى الفضاء الجغرافى أو فى العالم الذهنى.

إن وضع النظام العالمى هو نتيجة غير ضارية: غير ثقافة لا مبالية وذات مستوى وضع إزاء الثقافات ذات المستوى الرفيع - ثقافة النظم الخائبة، المفرغة من حداثتها، إزاء الثقافات ذات الكثافة العليا - ثقافة المجتمعات الخالية من القدسية إزاء الثقافات أو الصور القربانية. بالنسبة لنظام كهذا، كل شكل عاصٍ هو بالقوة إرهابى^(١). هكذا أيضاً أفغانستان. أن يمكن، على صعيد أرض ما، لكل الإجازات

(١) بل يمكننا أن نفترض أن الكوارث الطبيعية هى شكل من أشكال الإرهاب. والحوادث التقنية الكبرى كحادث تشرنوبيل، تنتمى هى الأخرى فى أن واحد للفعل الإرهابى للكارثة الطبيعية. وكان يمكن للتسمم بالغاز السام فى بوبال Bhopal بالهند - وهو حادث تقنى - أن يكون فعلاً إرهابياً. وأى سقوط طائرة عارض يمكن أن تعلن جماعة إرهابية مسؤوليتها عنه، إن من صفة الأحداث اللاعقلانية أن يكون بالإمكان إسنادها لآى كان ولاى شىء. وبصورة ما، فإن كل شىء بالنسبة للمخيلة يمكن أن يكون ذا طبيعة إجرامية، حتى موجة البرد أو الهزات الأرضية - والأمر ليس جديداً على كل حال: فحين وقعت الهزة الأرضية فى طوكيو عام ١٩٢٣، شوهد الآلاف من الكوريين يذبحون باعتبارهم مسؤولين عن الهزة الأرضية. فى نظام متكامل كنظامنا، كل شىء يملك نفس الأثر فى تقويض النظام. كل شىء يسهم فى قصور نظام يود أن يكون معصوماً. وبالنظر إلى ما نعانيه أصلاً فى إطار سيطرته العقلانية والبرنامجية، بوسعنا التساؤل إن لم تكن أسوأ كارثة متمثلة فى عصمة النظام نفسه.

والحريات "الديمقراطية" - الموسيقى والتلفزيون أو حتى وجه النساء - أن تكون ممنوعة، أن يتمكن بلد ما من أن يعاكس معاكسة تامة ما نسميه حضارة - أيًا كان المبدأ الدينى الذى يستند إليه، أمر لا يطاق فى بقية العالم "الحر". لا مجال لأن يمكن للحدثة أن تُتكرّر فى تطلّعها العام. أن لا تظهر بوصفها بداهة الخير والمثل الأعلى الطبيعى للنوع، وأن توضع موضع شك كلّ عمومية عاداتنا وقيمنا، حتى ولو كان ذلك من قبل بعض العقول التى سرعان ما توصف على أنها متعصبة، أمر إجرامى فى نظر الفكر الوحيد والأفق الإجماعى للغرب.

هذه المواجهة لا يمكن أن تُفهم إلا فى ضوء الالتزام الرمزي. يجب لفهم كراهية باقى العالم نحو الغرب، أن نقلب كل المنظورات. ليست كراهية أولئك الذين أخذنا منهم كل شىء ولم نرد لهم شيئاً، بل هى كراهية الذين أعطيناهم كل شىء دون أن يتمكنوا من رده. إنها ليست إذن كراهية انتزاع الملكية والاستغلال، بل هى كراهية الإذلال. وعلى هذه الكراهية إنما يجيب إرهاب ١١ سبتمبر: إذلال ضد إذلال.

والأسوأ بالنسبة للقوة العالمية ليس فى الاعتداء عليها أو فى تحطيمها، بل فى إذلالها. ولقد أذلت فى ١١ سبتمبر، لأن الإرهابيين كبدها هنا شيئاً لا تستطيع رده. كل ضروب الانتقام ليست إلا أداة إضرار مادية، فى حين أنها هزمت رمزياً. تردّ الحرب على الاعتداء، لكنها لا تردّ على التحدى. ولا يمكن رفع التحدى إلا بإذلال الآخر بالمقابل (ولكن ليس على وجه اليقين بسحقه تحت القنابل ولا بسجنه كالكلب فى جوانتانامو).

إن أساس كل سيطرة، غيابُ المقابل - دوماً حسب القاعدة الأصولية. إن الهبة من طرف واحد هي فعل سلطة. وإمبراطورية الخير، وعنف الخير، هو بالضبط العطاء دون مقابل ممكن. أى أن تحتل مكان الإله. أو مكان السيّد، الذى يترك الحياة سليمة للعبد، مقابل عمله (لكن العمل ليس مقابلاً رمزياً، الجواب الوحيد إذن هو فى النهاية الثورة أو الموت). بل إن الإله يفسح المجال للتضحية. وفى النظام التقليدى، هناك على الدوام إمكان الرد للإله أو للطبيعة أو لأى هيئة ما من خلال التضحية. هذا ما يؤمّنُ التوازن الرمزي للكائنات وللأشياء. اليوم، ليس لدينا أى شخص نرد عليه، ونرد له الدين الرمزي - وهذه هي لعنة ثقافتنا. لا لأن الهبة فيها مستحيلة، بل لأن الهبة المضادة فيها مستحيلة، بما أن كل دروب التضحيات قد حُيِّدَتْ وأوقفت عن العمل (لم يعد يوجد إلا محاكاة التضحية، المرئية فى كل الصور الراهنة للتضحوية).

نحن على هذا النحو فى وضع محتوم من التلقى، والتلقى على التمام، لا من الإله، أو من الطبيعة، بل من قبل نسق تقنى للتبادل المعمم، ومن منحة عامة. كل شيء معطى لنا فرضياً، ولدينا الحق فى كل شيء، بالرضا أو بالإكراه. نحن فى وضع العبيد الذين تركت لهم الحياة والذين ارتبطوا بدين لا يمكن التحلل منه. كل ذلك يمكن أن يعمل زمناً طويلاً بفضل التسجيل فى التبادل وفى النظام الاقتصادى ولكن، فى لحظة ما، تتغلب القاعدة الأصولية، ويرد على هذا النقل الإيجابى بصورة لا مرد عنها نقلٌ معاكس سلبي، تصريف انفعال عنيف لهذه الحياة الأسيرة،

لهذا الوجود المحمى، لهذا الإشباع فى الوجود. يتخذ هذا الارتداد إما صورة عنف مفتوح (والإرهاب يؤلف جزءاً منه)، أو صورة إنكارٍ عاجز، خاص بحدائثنا، وكراهية الذات والندم، كل الأهواء السلبية التى هى صورٌ منحدره من المنحة المضادة المستحيلة.

إن ما نكرهه فىنا، وموضوع حقننا الغامض، هو هذا الإفراط فى الواقع، هذا الإفراط فى القوة وفى الرفاه، هذا الجاهزية العامة، هذا الإنجاز الأخير - المصير الذى يحتفظ به فى الأساس المفتش الأعظم للجماهير المدجنة لدى دستويفسكى. والحق أن هذا ما يستنكره الإرهابيون فى ثقافتنا - ومن هنا الصدى الذى يلقاه الإرهاب والسحر الذى يمارسه.

وبقدر ما يعتمد على يأس المذلّين والمهانين، يعتمد الإرهاب على هذا النحو على اليأس غير المرئى لمحتوظى العولة، على خضوعنا الخاص لتكنولوجيا كاملة، على واقع فرضىٍ ساحق، على سيطرة شبكات وبرامج ترسم ربما صورة جانبية لا تتطور للنوع بأكمله، للنوع البشرى وقد صار "عالمياً" (أليست سيطرة النوع الإنسانى على بقية الكوكب هى على صورة سيطرة الغرب على بقية أنحاء العالم؟). وهذا اليأس غير المرئى - يأسنا - قطعى، بما أنه يصدر عن تحقيق كل الرغبات.

إذا كان الإرهاب ينبثق على هذا النحو من هذا الإفراط فى الواقع ومن تبادله المستحيل، من هذه الوفرة بلا مقابل ومن هذا الحل

الإجبارى للصراعات، فإنّ وهم استئصاله بوصفه شرّاً موضوعياً وهم شامل، بما أنّه، على النحو الذى هو عليه، فى عبثيته ولا معناه، هو الحُكْمُ والعقوبة التى يَحْكُمُ بها هذا المجتمع على نفسه.

3

قناع الحرب

لا مع ولا ضد - على العكس تماماً"، هذا هو عنوان فيلم سيدريك لايبش. لامع ولا ضد الحرب. تعنى عبارة "على العكس تماماً" أنه لا وجود لفرق بين الحرب واللا حرب وأنه قبل اتخاذ موقف يجب أن نكون واعين لوضع الحدث. سوى أن هذه الحرب هي لا حدث، ومن العبث اتخاذ موقف من لا حدث. يجب أولاً معرفة ما تحجبه، وما تحلّ محله، وما تفيد في استبعاده. ولا حاجة للبحث زمناً طويلاً: فالحدث الذي يواجهه - لا حدث الحرب - هو ١١ سبتمبر.

يتوجب على التحليل أن ينطلق من هذه الإرادة في الإلغاء، والمحو، وتبييض الحدث الأصلي، وهو ما يجعل هذه الحرب الشبحية، العسيرة على التصور بمعنى ما، مادامت لا تملك غاية خاصة بها أو ضرورة أو عدواً حقيقياً (فصدام ليس إلا لعبة): إنها لا تملك إلا صورة طرد، طرد حدث يستحيل على وجه الدقة محوه.

وهو ما يجعل منها منذ الآن بلا نهاية، حتى قبل أن تبدأ. والواقع أنها قد وقعت أصلاً ويؤلف تعليقيها جزءاً من كذبة هذه الحرب. إنها

تدشن حرباً لا نهاية لها لن تقع أبداً. وهذا التعليق هو الذى ينتظرنا من الآن فصاعداً فى المستقبل، هذه الأحداث الراهنة المنتشرة من الابتزاز ومن الإرهاب فى إهاب مبدأ عام فى الوقاية.

بوسعنا إدراك هذه الآلية فى فيلم أخير لسبيلبيرج: Spielberg تقرير مجموعة الأقلية Minority report فعلى أساس استباق الجرائم القادمة، تقوم فرقة من المغاوير البوليسية بالقبض على المجرم قبل أن يقوم بجرمه.

وهذا هو على وجه التدقيق سيناريو حرب العراق: القضاء على فعل الجريمة القادم فى مهده (استخدام صدام لأسلحة الدمار الشامل). والسؤال الذى يطرح نفسه بصورة لا تقاوم، هو: هل كانت الجريمة المفترضة ستترتب؟ لن نعرف شيئاً عن ذلك أبداً مادام قد تم استدراكها. (صدام بلا أهمية.) لكن ما يرتسم عبرها، هو تفكيك برمجة ألى لكل ما يمكن أن يحدث، شكل من الوقاية على المستوى العالمى، لا من كل جريمة فحسب بل من كل حدث يمكن أن يشوش نظاماً عالمياً يعتبر مهماً. اجتثاث "الشر" فى كل أشكاله، اجتثاث العدو الذى لم يعد له وجود بوصفه كذلك (يتم استئصاله بكل بساطة)، اجتثاث الموت: تصير "صفر من الموتى" لازمة للأمن العام. مبدأ حقيقياً فى التنظيف، والتحذير ومنع الضلال، ولكن دون توازن الإرهاب.

هذا الردع بلا حرب باردة، هذا الإرهاب بلا توازن، هذه الوقاية القاسية باسم الأمن سيصير استراتيجية كونية.

إنَّ الشرَّ هو ما يحدث بلا إنذار، ومن ثم بدون وقاية ممكنة. تلك على وجه اليقين حالة ١١ سبتمبر - وهو فى ذلك إنما يؤلف حدثاً ويتعارض جذرياً مع لا حدث الحرب.

إن ١١ سبتمبر هو حدث مستحيل، عسير على التصور. وهو يتحقق قبل أن يكون ممكناً (حتى أفلام الكوارث لم تستبقه، بل استنفذت على العكس مخيلتها فيها). إنه من نسق الطارئ الجذرى (حيث نعثر على المفارقة التى لا تصير بموجبها الأشياء ممكنة إلا بعد وقوعها).

الاختلاف كامل مع الحرب، التى، وهى على قدر كبير من التوقع، والبرمجة، والاستباق، بحيث إنها لم تعد تحتاج حتى لأن تقع. وحتى لو وقعت فعلاً، فقد سبق وقوعها افتراضياً - لن تكون حينئذ حدثاً إذن. إن الواقعى هنا هو أفق الفرضى.

و يتعزز هذا السلطان للفرضى أيضاً بحقيقة أن هذه الحرب الملعنة كما لو أنها نظير، صنو حرب الخليج (وبوش هو صنو أبيه). إنهما إذن حدثان صنوان يؤطران من الطرفين الحدث الحاسم.

نفهم انطلاقاً من ذلك وعلى نحو أفضل بم هذه الحرب هى حدث شبكى ghost event، حدث ألعوية على صورة صدام. خديعة هائلة - للأمريكيين أنفسهم: فمع ١١ سبتمبر دُشِّنَ فى الوقت الذى بدأ فيه العمل من أجل النسيان، عملٌ ضخمٌ لمنع: إن ١١ سبتمبر لم يقع، حسب المبدأ الوقائى نفسه، ولكن بصورة استرجاعية. مشروع بلا أمل وبلا نهاية.

ولكن ما هي حينئذ الاستراتيجية الأخيرة أو على الأقل النتيجة الموضوعية لهذا الابتزاز الوقائي؟ إنها ليست توقع الجريمة، وإقامة الخير، وتصحيح مسار العالم اللاعقلاني. حتى النفط والاعتبارات الجغرافية الاستراتيجية المباشرة ليست الأسباب الأخيرة. إن السبب النهائي هو إقامة النظام الأمني، تحييدُ عامٌ للشعوب على قاعدة لا حدث نهائي. نهاية التاريخ بمعنى ما، ولكن لا تحت علامة الليبرالية المنتصرة على الإطلاق ولا الإنجاز الديمقراطي كما هو الأمر لدى فوكوياما - بل على قاعدة إرهاب وقائي يضع حداً لكل حدث ممكن.

إن الإرهاب المقطر - النظام وقد آل إلى إرهاب نفسه باسم الأمن: هو ذا انتصار الإرهاب. وإذا كانت الحرب الفرضية قد انتصرت فيها القوة العالمية ميدانياً، فإن الإرهاب هو الذي انتصر فيها على الصعيد الرمزي بحلول الفوضى المعمة.

ثم إن اعتداء ١١ سبتمبر هو الذي استكمل عملية العولة - لا عولة السوق، وتدفق رؤوس الأموال، بل عولة رمزية وأكثر عمقاً وهي عولة الهيمنة العالمية - وذلك باستئثاره تحالف كل السلطات الديمقراطية أو الليبرالية أو الفاشية أو الشمولية، المتواطئة والمتضامنة بصورة عفوية في الدفاع عن النظام العالمي. كل السلطات ضد "آليين" (*) واحد. وكل

(*) إشارة من المؤلف إلى فيلم ريدلي سكوت Ridley Scott الذي يحمل الاسم نفسه Alien، وهو قصة مخلوق رهيب من خارج الأرض جاء محمولاً في مركبة فضائية.

العقلانيات الهائجة ضد ادعاء الشر. فى حين أن كل العالم إنما يقف ضد هذه القوة العالمية، وضدها إنما تظهر فجأة قوة الإرهاب المضادة الرمزية. لقد فجرت هذه القوة الأخيرة كبرياء وشطط هذه القوة التى أرغمت العالم كله على احترامها عشية حرب غير مفهومة.

بلغ هذا الإرهاب الوقائى، غير الآبه أبداً بمبادئه الخاصة به (الإنسانية والديمقراطية) حداً درامياً أقصى فى حلقة مسرح موسكو حيث جرى كل شئ على وجه الدقة تماماً كما جرت الأمور وقت حادثة البقرة المجنونة: كان يتم القضاء على كل القطيع احترازاً - والرب سيتعرف عباده. اختلط الأسرى بالإرهابيين خلال المذبحة - أى أنهم متواطئون فرضياً. المبدأ الإرهابى وقد عمم على كل السكان. تلك هى الفرضية الضمنية للسلطة: إن السكان أنفسهم هم تهديد إرهابى لها. والإرهاب فى فعله يبحث عن هذا التضامن مع السكان دون أن يعثر عليه. إلا أن السلطة نفسها هنا هى التى تحقق بعنف هذا التواطؤ غير الإرادى.

إننا فرضياً أسرى السلطة، وعلينا مواجهة حلف مؤلف السلطات كلها ضد السكان جميعاً - وهذا مرئى تماماً اليوم فى اقتراب هذه الحرب التى ستقع على كل حال غير أبهة بالرأى العام العالمى.

هذا الوضع الشامل يعطى الحق لفيريليو حين يتحدث عن حرب أهلية كونية.

والنتيجة السياسية الأشد درامية لهذه الأحداث، هي انهيار مفاهيم الجماعة الدولية وبصورة أعم مفاهيم كل نظام التمثيل والشرعية. والمظاهرات الأخيرة ضد الحرب حيث خيل إلينا رؤية قيام سلطة مضادة، ليست هي ذاتها سوى عرضاً مقلّماً من هذه الفجوة، هذا الصدع فى التمثيل - بما أن أحداً لا يريد الحرب، لكنها ستقع مع ذلك، مع الموافقة شبه الضمنية لكل السلطات.

إننا نواجه من الآن فصاعداً ممارسة قوة فى حالتها المحضة، سلطة دون سيادة. إذ ما دامت السلطة تستمد سيادتها من التمثيل، وما دامت تملك مبرراً سياسياً، فإنه يمكن لممارستها أن تجد توازنها، وفى كل الأحوال يمكن مقاومتها والاعتراض عليها. لكن انمحاء هذه السيادة يفسح المجال لسلطة جامحة، دون مقابل، وفى حالة وحشية (وحشية ليست طبيعية بقدر ما هى تكنولوجية). وهذه السلطة التى لم تعد تملك مرجعاً مشروعاً، ولا حتى عدواً حقيقياً (ما دامت تحوّلته إلى نوع من شبح مجرم) ترتدّ دون أية عقدة ضد سكانها الخاصين بها.

لكن الواقع الكامل للسلطة هو أيضاً بلا نهاية. إن سلطة كاملة لم تعد تقوم إلا على الوقاية والردع والأمن والرقابة، هى سلطة قابلة للعطب رمزياً: لم تعد تستطيع المراهنة على نفسها وهى ترتدّ فى النهاية على نفسها. هذا الضعف، وهذا العجز الداخلى للقوة العالمية هو ما يكشف عنه الإرهاب على طريقته - كقلق لاواعٍ يكشف عن نفسه بفعلٍ لم يتم. ها هنا "تجسيم السلطة" على وجه التحقيق.

يبدو يوم ١١ سبتمبر على هذا النحو من وجهة نظر السلطة كما لو أنه تحدٍّ هائل أراقت فيه القوة العالمية ماء وجهها. وهذه الحرب، وهي أبعد من أن تواجه التحدي، لن تمحو ذلَّ ١١ سبتمبر.

هناك شيء رهيب في حقيقة أن يستطيع هذا النظام العالمي الفرضي أن يحقق دخوله في "الواقعي" يمثل هذه السهولة.

كان الحدث الإرهابي غريباً، ذا غرابة لا تحتل. واللا حرب، فيما يخصها، تدشن الألفة المُقلَّعة للإرهاب.

بورتوجرافيا الحرب

مركز التجارة العالمي: الصدمة الكهربائية للقوة، الإذلال المفروض على القوة، ولكن من الخارج. مع صور سجون بغداد، الأمر أسوأ، إنه الإذلال، المميت رمزياً بنفس القدر، الذي تكبده القوة العالمية لنفسها - أى للأمريكيين بالنتيجة -، الصدمة الكهربائية للعار والضمير السيئ. هذا ما يربط بين الحدثين.

أمام الحدثين، رد فعل عنيف في العالم أجمع: في الحالة الأولى شعور بالمعجزة، وفي الحالة الثانية، شعور بالدناءة .

بالنسبة لـ ١١ سبتمبر، الصور المثيرة للحماس لحدث كبير، في الحالة الثانية، الصور الشائنة لشيء هو عكس الحدث، لا - حدث ذو ثقافة داعرة، الانحطاط ، الفظيعة، لكنه التافه، لا للضحايا فحسب بل لكتاب هواة كتبوا سيناريو هذه المحاكاة للعنف. لأن الأسوأ لا يزال يتجلى في أن المقصود هنا محاكاة للعنف، محاكاة للحرب ذاتها. البورنوجرافيا وقد صارت الشكل النهائي لدناءة حرب عاجزة عن أن

تكون حرباً بكل بساطة، عن أن تقتل ببساطة، والتي تنهك ذاتها في مشهد واقعي واستبدادي وساخر وصبيانى، في وهم القوة اليائس .

هذه المشاهد هى توضيح لقوة لم تعد تعرف وقد بلغت أقصى درجاتها ماذا تفعل بنفسها - لسلطة هى من الآن فصاعداً بلا موضوع، بلا غاية، مادامت بلا عدو معقول، ولا تخضع لأى ضرب من ضروب القصاص. لم تعد تستطيع إلا أن تفرض إذلالاً مجانياً، وكما نعلم، فإن العنف الذى يفرضه على الآخرين ما هو أبداً إلا التعبير عن العنف الذى يفرضه على أنفسنا، ولا تستطيع فى الوقت ذاته إلا أن تذلل نفسها، وتهين ذاتها وأن تنكر ذاتها فى ضرب من الضراوة المنحرفة. إن الخزى والقدارة هما الدلالة القصوى لقوة لم تعد تعرف ماذا تفعل بنفسها .

مع ١١ سبتمبر، كان الأمر كما لو أنه رد فعل شامل لكل الذين لم يعودوا يعرفون ماذا يفعلون بهذه القوة العالمية والتي لم يعودوا يتحملونها. والأمر فى حالة سوء معاملة العراقيين أشدّ سوءاً: إنها هى ذاتها، القوة التى لم تعد تعرف ماذا تفعل بذاتها ولم تعد تحتل نفسها إلا فى محاكاة ذاتها بصورة لا إنسانية .

هذه الصور قاتلة بالنسبة لأمريكا بقدر ما هى كذلك صور مركز التجارة العالمى وهو يحترق. ومع ذلك، فإن أمريكا فى ذاتها ليست موضع اتهام، ومن غير المفيد أن نتهم الأمريكيين: فالآلة الجهنمية تحتدم من نفسها فى أفعال محض انتحارية. والواقع أن الأمريكيين

مُسبوقون بقوتهم الخاصة بهم. لم تعد لديهم وسائل التخلص من آثارها. ونحن جزء لا يتجزأ من هذه القوة. إنه الغرب كله الذى يتبلر ضميره السيئ فى هذه الصور، إنه الغرب كله مَنْ هو هنا فى الضحكة السادية للجنود الأمريكيين، كما أن الغرب كله مَنْ هو وراء بناء الجدار الإسرائيلى .

هنا حقيقة هذه الصور، ما هى مشحونة به: شطط قوة تشير إلى نفسها بوصفها دنيئة وبورنوجرافية ، الحقيقة، لا الصدق. إذ اعتباراً من هنا، من غير المفيد معرفة ما إذا كانت صحيحة أو مزيفة. نحن من الآن فصاعداً وإلى الأبد فى حالة عدم يقين فيما يخص الصور. وحده أثرها المهم من حيث إنها مغمورة فى الحرب. بل لا حاجة لصحفيين ملحقين بالجيش embedded، فالعسكريون أنفسهم غارقون فى الصورة. بفضل آلات التصوير الرقمية صارت الصور مندمجة نهائياً مع الحرب . لم تعد تمثلها ، ولم تعد تقتضى لا مسافة، ولا إدراكاً، ولا حكماً. لم تعد تعدّ ضمن نسق التمثيل، ولا الإعلام بالمعنى الدقيق وفجأة، فإن مسألة معرفة ما إذا كان يجب إنتاجها، وإعادة نسخها، وبثها، ومنعها، أو المسألة "الجوهرية" المتمثلة فى معرفة ما إذا كانت صحيحة أو مزيفة، باتت "خارج الموضوع".

لكى تكون الصور معلومات حقيقية، يتوجب أن تكون مختلفة عن الحرب. فى حين أنها صارت اليوم على وجه الدقة فرضية بقدر فرضية الحرب، ومن ثم فإن عنفها الخصوصى ينضاف إلى العنف الخصوصى

للحرب، ومن ناحية أخرى، وبسبب حضورها المهيمن، وبسبب القاعدة التي صارت اليوم عالمية والتي تقوم على أن كل شيء قابل للرؤية، فإن الصور، صورنا الراهنة، صارت جوهرياً بورنوجرافية، فهي تتخذ إذن عفوياً الوجه البورنوجرافي للحرب.

تتواجد في كل ذلك، وخصوصاً في الحلقة العراقية الأخيرة، عدالة ملازمة للصورة: من يراهن على المشهد يهلك بالمشهد. تريدون السلطة بواسطة الصورة؟ إذن ستهلكون بعودة - الصورة.

لقد عاش الأمريكيون وسيعيشون مرارة التجربة. وذلك على الرغم من كل الأعداء "الديمقراطية" ومن شبه شفافية يائس يستجيب لشبه قوة عسكرية يائس. من اقترف هذه الأفعال ومن هو المسئول حقاً؟ القيادات العسكرية؟ الطبيعة البشرية الحيوانية كما نعلم "حتى في جو الديمقراطية؟" لم تعد الفضيحة الحقيقية في التعذيب، بل هي في خيانة أولئك الذين كانوا يعرفون والذين لم يقولوا عن ذلك شيئاً (أو في الذين كشفوا عنه؟). على كل حال، كل العنف الحقيقي قد حُوِّلَ نحو مسألة الشفافية - الديمقراطية وقد وجدت نفسها تستعيد فضيلتها من خلال الكشف عن عيوبها.

وبعيداً عن كل ذلك، ما هو سرّ هذه المناظر الدنيئة؟ مرة أخرى، إنها ترد فيما وراء كل الطوارئ الاستراتيجية والسياسية على إهانة ١١ سبتمبر وهي تريد أن ترد عليها بإهانة أسوأ أيضاً - أسوأ من الموت

بكثير. دون حساب الكاجولات التي هي شكل من أشكال قطع الرأس (التي يتطابق معها على نحو غامض قطع رأس الأمريكي)، دون حساب لتكوين الأجساد والكلاب، العرى الإجبارى هو فى حد ذاته اغتصاب. على هذا النحو رأينا الـ جى آى ينزه العراقيين عراة ومقيدين عبر المدينة، وفى قصة الله أكبر لباتريك دكرى Patrick Dekker، نرى فرانك، وهو مبعوث المخابرات الأمريكية، يُرغمُ العربى على التعرى، وعلى أن يلبس رغماً عنه مشدداً وجرايات نسائية مشبكة لى يجعله فى النهاية يلاط من قبل خنزير، كل ذلك وهو يلتقط صوراً سوف يرسلها إلى قريته وإلى كل أقاربه. هكذا سيتم استئصال الآخر رمزياً. وهنا نرى أن غاية الحرب لا تتجلى فى القتل أو فى الانتصار، بل فى إلغاء العدو، إلغاء (حسب كانيتتى Canetti فيما أظن) نور سمائه .

وفى الواقع، ماذا يُرادُ أن يعترف به هؤلاء الرجال، ما السرّ الذى يُرادُ أن يُسلَبَ منهم؟ إنه بكل بساطة باسم ماذا وبفضل ماذا لا يخافون الموت. هنا، الغيرة العميقة وانتقام "صفر ميت" من أولئك الذين لا يخافون منه - باسم ذلك سيرُغمون على تكبُّدِ ما هو أسوأ من الموت... الوقاحة الجذرية، وعار العرى، واغتصاب كل حجاب - إنها مشكلة الشفافية ذاتها على الدوام: انتزاع الحجاب عن النساء أو تغطية رءوس الرجال كى يبدوا أكثر عرياً، وأكثر فحشاً... كل هذه المهزلة التى تتوج عار الحرب - وصولاً إلى هذا التنكر، فى هذه الصورة الأشد ضراوة (الأشد ضراوة بالنسبة لأمريكا) لأنها الأكثر شبحية والأكثر "قابلية

للانعكاس"، لهذا السجين المهدد بالإعدام صيغاً بالكهرباء وقد صار
كاجولاً بأكمله، وقد صار عضواً في جمعية الكوكلوكس كلان، المصلوب
من قبل أمثاله. هنا، نجد أمريكا حقاً وقد صنعت نفسها بالكهرباء
بنفسها.

المؤلف والمترجم فى سطور :

جان بودريار

كاتب وفيلسوف وعالم اجتماع فرنسى. حلل فى العديد من أعماله اختفاء واقع الكائنات والأشياء وعلاقاتها عبر "الإغراء" المعمم الذى يجعل من المجتمع المعاصر عالماً بلا رغبة حقيقية فى وسط انتشار بلا رقابة للمعلومات وللأشياء. من أهم كتبه : نظام الأشياء (1968) Systèle des objets؛ مجتمع الاستهلاك، أساطيره وبنائه (1970): La société de la consommation, ses mythes, ses structures؛ التبادل الرمزى والموت (1976) L'échange symbolique et la mort؛ عن الإغراء (1980). De la séduction

بدرالدين عرودىكى

كاتب وناقد سورى يعيش فى باريس منذ أن حصل على درجة الدكتوراه فى علم الاجتماع من جامعة السوربون. يعمل فى معهد العالم العربى (باريس). كتب العديد من الدراسات فى النقد الأدبى وفى سوسيولوجيا الثقافة. كما ترجم عدداً من الكتب، منها : الفكر العربى فى معركة النهضة أنور عبد الملك (دار الآداب ١٩٧٤)؛ معك لسوزان طه حسين (دار المعارف ١٩٧٥)؛ نحو علم اجتماع للرواية - لوسيان جولدمان (دار الحوار ١٩٩٣)؛ فن الرواية - ميلان كونديرا (المجلس الأعلى للثقافة ٢٠٠١)؛ العدو الأمريكى، أصول النزعة الفرنسية المعادية لأمريكا (المجلس الأعلى للثقافة ٢٠٠٥).

المشروع القومي للترجمة

المشروع القومي للترجمة مشروع تنمية ثقافية بالدرجة الأولى ، ينطلق من الإيجابيات التي حققتها مشروعات الترجمة التي سبقته في مصر والعالم العربي ويسعى إلى الإضافة بما يفتح الأفق على وعود المستقبل، معتمداً المبادئ التالية :

- ١- الخروج من أسر المركزية الأوروبية وهيمنة اللغتين الإنجليزية والفرنسية .
- ٢- التوازن بين المعارف الإنسانية في المجالات العلمية والفنية والفكرية والإبداعية .
- ٣- الانحياز إلى كل ما يؤسس لأفكار التقدم وحضور العلم وإشاعة العقلانية والتشجيع على التجريب .
- ٤- ترجمة الأصول المعرفية التي أصبحت أقرب إلى الإطار المرجعي في الثقافة الإنسانية المعاصرة، جنباً إلى جنب المنجزات الجديدة التي تضع القارئ في القلب من حركة الإبداع والفكر العالميين .
- ٥- العمل على إعداد جيل جديد من المترجمين المتخصصين عن طريق ورش العمل بالتنسيق مع لجنة الترجمة بالمجلس الأعلى للثقافة .
- ٦- الاستعانة بكل الخبرات العربية وتنسيق الجهود مع المؤسسات المعنية بالترجمة .

المشروع القومي للترجمة

- ١- اللغة العليا جون كوين
- ٢- الوثنية والإسلام (ط١) ك. مادو بانينكار
- ٣- التراث المسروق جورج جيمس
- ٤- كيف تتم كتابة السيناريو انجا كاريتيكوفنا
- ٥- ثريا في غيبوبة إسماعيل فصيح
- ٦- اتجاهات البحث اللساني ميلكا إفيتش
- ٧- العلوم الإنسانية والفلسفة لوسيان غوليمان
- ٨- مشعل الحرائق ماكس قرش
- ٩- التقنيات البيئية أندرو. س. جودي
- ١٠- خطاب الحكاية جيران جينيت
- ١١- مختارات شعرية فيسوانا شيمبوريسكا
- ١٢- طريق الحرير ديفيد براونستون وأيرين فرانك
- ١٣- ديانة الساميين روبرتسن سميث
- ١٤- التحليل النفسي للأب جان بيلمان نويل
- ١٥- الحركات الفنية منذ ١٩٤٥ إيوارد لوسى سميث
- ١٦- أثنية السوداء (ج١) مارتن برنال
- ١٧- مختارات شعرية فيليب لاركين
- ١٨- الشعر النسائي في أمريكا اللاتينية مختارات
- ١٩- الأعمال الشعرية الكاملة جورج سفيريس
- ٢٠- قصة العلم ج. ج. كراوثر
- ٢١- خوخة وآلف خوخة وقصص أخرى بهرنجي
- ٢٢- مذكرات رحالة عن المصريين جون أنتيس
- ٢٣- تجلى الجميل هانز جيورج جادامر
- ٢٤- ظلال المستقبل باتريك بارنر
- ٢٥- مثقوى مولانا جلال الدين الرومي
- ٢٦- دين مصر العام محمد حسين ميكل
- ٢٧- التنوع البشري الفلاح مجموعة من المؤلفين
- ٢٨- رسالة في التسامح جون لوك
- ٢٩- الموت والوجود جيمس ب. كارس
- ٣٠- الوثنية والإسلام (ط٢) ك. مادو بانينكار
- ٣١- مصادر دراسة التاريخ الإسلامي جان سوفاجيه - كلود كابين
- ٣٢- الانقراض ويلفريد روب
- ٣٣- التاريخ الاقتصادي لأفريقيا الغربية أ. ج. هويكنز
- ٣٤- الرواية العربية روجر ألن
- ٣٥- الأسطورة والحداثة پول ب. ديكسون
- ٣٦- نظريات السرد الحديثة والاس مارتن
- أحمد درويش
- أحمد فؤاد بليغ
- شوقي جلال
- أحمد الحصري
- علاء الدين منصور
- سعد مصطرح ووفاء كامل فايد
- يوسف الأنطكي
- مصطفى ماهر
- محمود محمد عاشور
- سعد منعم وعبد الجليل الأزدي وعبد حلي
- هناء عبد الفتاح
- أحمد محمود
- عبد الوهاب ولوب
- حسن المودن
- أشرف رفيق عفيفي
- يشراف أحمد عثمان
- محمد مصطفى بدوي
- طلعت شاهين
- نعم عطية
- يعني طريف الخولي وبدوي عبد الفتاح
- ماجدة العناني
- سيد أحمد علي الناصري
- سميد توفيق
- بكر عباس
- إبراهيم البسوقي شتا
- أحمد محمد حسين ميكل
- باشرف: جابر عصفور
- منى أبو سنة
- بدر الديب
- أحمد فؤاد بليغ
- عبد الستار الطنجي وعبد الوهاب عروب
- مصطفى إبراهيم فهمي
- أحمد فؤاد بليغ
- حصه إبراهيم المنيف
- خليل كلفت
- حياة جاسم محمد

٢٧-	واحة سيوة وموسيقاها	بريجيت شيلر	جمال عبد الرحيم
٢٨-	نقد الحداث	أنثى تودين	أنور مفتاح
٢٩-	الحسد والإغريق	بيتر والكروت	منيرة كروان
٣٠-	قصائد حب	أن سكستون	محمد عبد إبراهيم
٣١-	ما بعد المركزية الأوروبية	بيتر جران	عاطف أحمد وإبراهيم قنصى ومحمود ماجد
٣٢-	عالم ماك	بنجامين باوير	أحمد محمود
٣٣-	الله المزوج	أوكتايفو پاث	المهدى أخريف
٣٤-	بعد عدة أصياف	ألدوس هكسلى	مارلين تادرس
٣٥-	التراث المفقود	روبرت دينيا وجون فاين	أحمد محمود
٣٦-	عشرون قصيدة حب	يايلو نيرودا	محمود السيد على
٣٧-	تاريخ النقد الأدبى الحديث (ج١)	رينيه ويليك	مجاهد عبد المنعم مجاهد
٣٨-	حضارة مصر الفرعونية	فرانسوا دوما	عامر جويجاتي
٣٩-	الإسلام فى البلقان	هـ . ت . نوريس	عبد الوهاب علوب
٤٠-	ألك لبله وليلة أو القول الأسير	جمال الدين بن الشيخ	محمد براءة وعثمانى الميلود ويوسف الأنطكى
٤١-	مسار الرواية الإسبانى أمريكية	داريو بيانوبيا وخ. م. بينيا ليسقى	محمد أبو العطا
٤٢-	العلاج النفسى التدميمى	ب. نوفاليس وس. روجسليتز	لطفى فطيم وعادل دمرداش
٤٣-	الدراما والتعليم	أ. ل. ل. ألنجتون	مرسى سعد الدين
٤٤-	المفهوم الإغريقى للمسرح	ج. مايكل والتون	محسن مصيلحى
٤٥-	ما وراء العلم	جون بولكجهرم	على يوسف على
٤٦-	الأعمال الشعرية الكاملة (ج١)	فديريكو غرسية لوركا	محمود على مكي
٤٧-	الأعمال الشعرية الكاملة (ج٢)	فديريكو غرسية لوركا	محمود السيد و عامر البطوطى
٤٨-	مسرحياتان	فديريكو غرسية لوركا	محمد أبو العطا
٤٩-	المحبرة (مسرحية)	كارلوس مونيت	السيد السيد سهييم
٥٠-	التصميم والشكل	جوهانز إيتن	صبرى محمد عبد الغنى
٥١-	موسوعة علم الإنسان	شارلوت سيمور - سميت	إياشواى : محمد الجوهري
٥٢-	لذة النفس	ولان بارت	محمد خير البقاعى
٥٣-	تاريخ النقد الأدبى الحديث (ج٢)	رينيه ويليك	مجاهد عبد المنعم مجاهد
٥٤-	برتراند راسل (سيرة حياة)	ألان رود	رمسيس عوض
٥٥-	فى مدح الكسل ومقالات أخرى	برتراند راسل	رمسيس عوض
٥٦-	خمس مسرحيات أندلسية	أنطونيو جالا	عبد الطيف عبد الحليم
٥٧-	مختارات شعرية	فوناندو بيسوا	المهدى أخريف
٥٨-	تناسل المعجوز وقصص أخرى	فالنتين راسيونين	أشرف الصياغ
٥٩-	العلم الإسلامى فى القرون العشرى	عبد الرشيد إبراهيم	أحمد فؤاد ستوى وهويدا محمد فهيمى
٦٠-	ثقافة وحضارة أمريكا اللاتينية	أوخينيو تشانج رودريجت	عبد الحميد غلاب وأحمد حشاد
٦١-	السيدة آ تصلح إلا للرعى	داوريو فو	حسن محمود
٦٢-	السياسى المعجوز	ت. س. إلبرت	فؤاد مجلى
٦٣-	نقد استجابة القارئ	جين ب. تومبكنز	حسن ناظم وعلى حاكم
٦٤-	صلاح الدين والمالِك فى مصر	ل. أ. سيميتوفا	حسن بيومى

أحمد درويش	أندريه مورو	فن التراجم والسير الذاتية	٧٥-
عبد المقصود عبد الكريم	مجموعة من المؤلفين	جال لكان وإغواء التحليل النفسي	٧٦-
مجاهد عبد المتعم مجاهد	رينيه ويلك	تكوين اللغة الأدبية الحديث (ج٢)	٧٧-
أحمد محمود ونور أمين	روناك دويرستون	النوعية: النظرية الاجتماعية والثقافة التكوينية	٧٨-
سميد الغانمي وناصر حلاوي	بوريس أوسينسكي	شعرية التأليف	٧٩-
مكارم العمري	ألكسندر بوشكين	بوشكين عند «نافورة الدموع»	٨٠-
محمد طارق الشرفاوي	بندكت أندرسن	الجماعات المخفية	٨١-
محمود السيد على	ميجيل دي أونامونو	مسرح ميجيل	٨٢-
خالد المعالي	غونفريد بن	مختارات شعرية	٨٣-
عبد الحميد شيعة	مجموعة من المؤلفين	موسوعة الأدب والنقد (ج١)	٨٤-
عبد الرزاق بركات	صلاح زكي أقطاي	منصور العلاج (مسرحية)	٨٥-
أحمد فتحي يوسف شتا	جمال مير صادقي	طول الليل (رواية)	٨٦-
ماجدة العناني	جلال آل أحمد	نون والقلم (رواية)	٨٧-
إبراهيم السوقي شتا	جلال آل أحمد	الابتلاء بالغرب	٨٨-
أحمد زايد ومحمد محيي الدين	أنثوني جينز	الطريق الثالث	٨٩-
محمد إبراهيم مبروك	بورخيس وأخرون	وسم السيف وقصص أخرى	٩٠-
محمد هتاء عبد الفتاح	باربرا لاسوتسكا - بشونباك	المسرح والتجريب بين النظرية والتطبيق	٩١-
نادية جمال الدين	كارلوس ميجيل	أندريه ومجاهد المسرح الإسباني: تدرج في المسرح	٩٢-
عبد الوهاب علوب	مايك فينرستون وسكوت لاش	محدثات العرلة	٩٣-
فوزية العشماوي	صمويل بيكيت	مسرحنا الحب الأول والصحبة	٩٤-
سرى محمد عبد اللطيف	أنطونيو بيورو بايخو	مختارات من المسرح الإسباني	٩٥-
إدوار الخراط	نخبة	ثلاث زنبقات بيروية وقصص أخرى	٩٦-
بشير الصياغى	فرنات برودل	هوية فرنسا (مج١)	٩٧-
أشرف الصباغ	مجموعة من المؤلفين	الهم الإنساني والابتزاز الصهيوني	٩٨-
إبراهيم قنديل	ديفيد روينسون	تاريخ السينما العالمية (١٨٩٥-١٩٨٠)	٩٩-
إبراهيم فتحي	بول ميرست وجراهام تومسون	مسألة العرلة	١٠٠-
رشيد بنهدو	بيرنار فاليت	النص الروائي: تقنيات ومناهج	١٠١-
عز الدين الكتاني الإدريسي	عبد الكبير الخطيبى	السياسة والتسامح	١٠٢-
محمد بنيس	عبد الوهاب المؤيد	قبر ابن عربي يليه آباء (شعر)	١٠٣-
عبد الغفار مكارى	برنولت بريشت	أوبرا ماهوجنى (مسرحية)	١٠٤-
عبد العزيز شبيل	جيرار جينيت	مدخل إلى النص الجامع	١٠٥-
أشرف على دعور	ماريا خيسوس روبييرامنى	الأدب الأندلسي	١٠٦-
عبد الله الجعدي	نخبة من الشعراء	صيرة الغدوسي في الشعر الأندلسي ثلاثي العصور	١٠٧-
محمود على مكي	مجموعة من المؤلفين	ثلاث دراسات عن الشعر الأندلسي	١٠٨-
هاشم أحمد محمد	جون بولوك وعادل درويش	حروب المياه	١٠٩-
منى قطان	حسة بيجوم	النساء في العالم النامي	١١٠-
ريهام حسين إبراهيم	فرانسس هيدسون	المرأة والجريمة	١١١-
إكرام يوسف	أرلين علوى ماكليود	الاحتجاج الهادئ	١١٢-

- ١١٣- رواية التمرد سادي بلانت
١١٤- مسرحيات حصاد كنجر وسكان المستع رول شوينكا
١١٥- غرفة شخص المرء وحده فرجينيا وولف
١١٦- امرأة مختلفة (درية شفيق) سينثيا تلسون
١١٧- المرأة والجنوسة في الإسلام ليلى أحمد
١١٨- النهضة النسائية في مصر بث بارون
١١٩- تصاور المرأة وروني الخلاق في تاريخ الإسلام أميرة الأزهري سنبل
١٢٠- الحركة النسائية والتطور في الشرق الأوسط ليلى أبو الله
١٢١- الدليل الصغير في كتابة المرأة العربية فاطمة موسى
١٢٢- نظام العنيدة القديم والمودج الثاني للإنسان جوزيف فوجت
١٢٣- الإمبراطورية الشامية وعلاقتها الدولية أنييل ألكسندرو لنادولينا
١٢٤- الفجر الكائن: أرقام الرأسمالية العالية جون جراي
١٢٥- التحليل الموسيقي سيدريك ثورب ديفلي
١٢٦- فعل القراءة فولفانج إيسر
١٢٧- إرهاب (مسرحية) صفاء قنص
١٢٨- الأدب المقارن سوزان باسنيث
١٢٩- الرواية الإنسانية المعاصرة ماريا دولورس أسيس جابوتيه
١٣٠- الشرق يصعد ثانية أندريه جوندرو فرائك
١٣١- مصر القديمة: التاريخ الاجتماعي مجموعة من المؤلفين
١٣٢- ثقافة العولمة مايك فينرستون
١٣٣- الخوف من المراهبا (رواية) طارق علي
١٣٤- تشریح حضارة باوي ج. كيمب
١٣٥- المختار من نقد ت. س. إليوت ت. س. إليوت
١٣٦- فلاحو الباشا كينيث كوتو
١٣٧- منكرات ضابط في العملة الفرنسية طر مصر جوزيف ماري مواويه
١٣٨- عالم التلفزيون بين الجمال والعنف أندريه جلوكسمان
١٣٩- باريسفيل (مسرحية) ويتشارد فاجنر
١٤٠- حيث تلقى الأنهار هوبرت ميسن
١٤١- اثنتا عشرة مسرحية يونانية مجموعة من المؤلفين
١٤٢- الإسكندرية : تاريخ ودليل أ. م. فورستر
١٤٣- قضايا التنظير في البحث الاجتماعي ديرك لايدر
١٤٤- صاحبة اللوكاندة (مسرحية) كارلو جولوفني
١٤٥- موت أرتيميو كروت (رواية) كارلوس فوينتس
١٤٦- الورقة الحمراء (رواية) ميغيل دي ليس
١٤٧- مسرحيات تانكريد دورست
١٤٨- اللصة القصيرة: النظرية والتقنية إنريكي أندرسون إمبرت
١٤٩- النظرية الشعرية عند إليوت وأندونيس عاطف فضول
١٥٠- التجوية الإغريقية روبرت ج. ليتمان
- أحمد حسان
تسيم مجلي
سمية رمضان
نهاد أحمد سالم
منى إبراهيم وهالة كمال
لميس النقاش
بإشراف: روف عباس
مجموعة من المترجمين
الجندي وإيزابيل كمال
منيرة كروان
أنور محمد إبراهيم
أحمد فؤاد بلبع
سمحة الخولي
عبد الوهاب غلوب
يشير السباعي
أميرة حسن نورية
أبو العطا وأخرون
شوقي جلال
ابريس يقطر
عبد الوهاب غلوب
طلعت الشايب
أحمد محمود
ماهر شفيق فريد
سحر توفيق
كاميليا صبحي
وجيه سمعان عبد المسيح
مصطفى ماهر
أمل الجبوري
نجم عطية
حسن بيومي
عدلى السمرى
سلامة محمد سليمان
أحمد حسان
على عبدالرؤف البيمى
عبدالغفار مكاوى
على إبراهيم منوفى
أسامة إيسر
منيرة كروان

١٥١- هوية فرنسا (مج ٣ ج ١)	فرنان برودل	بشير السباعي
١٥٢- عدالة الهند وقصص أخرى	مجموعة من المؤلفين	محمد الخطابي
١٥٣- غرام القرائنة	فيولين فانويك	فاطمة بدالله محمود
١٥٤- مدرسة فرانكفورت	فيل سليتر	خليل كلفت
١٥٥- الشعر الأمريكي المعاصر	نخبة من الشعراء	أحمد مرمي
١٥٦- المدارس الجمالية الكبرى	جى أنبال وآلان وأوديت ليرمو	مى التلمساني
١٥٧- خسرو وشيرين	النظامي الكتجي	عبدالعزیز يقوش
١٥٨- هوية فرنسا (مج ٢ ج ٢)	فرنان برودل	بشير السباعي
١٥٩- الأيديولوجية	ديفيد هوكس	إبراهيم فتحى
١٦٠- آفة الطبيعة	بول إيرليش	هسين بيومي
١٦١- مسرحيتان من المسرح الإسباني	أليخاندرى كاسونا وأنطونيو جالا	زيدان عبدالحليم زيدان
١٦٢- تاريخ الكنيسة	يوحنا الآسيوى	صلاح عبدالعزیز محبوب
١٦٣- موسوعة علم الاجتماع (ج ١)	جورجون مارشال	بإشراف: الجيمرى
١٦٤- شامبوليون (حياة من ترو)	جان لاكوثير	نبيل سعد
١٦٥- حكايات الثعلب (قصص أطفال)	آ. ن. أفاناسيلا	سهير المصايدة
١٦٦- العلاقات بين المتنبي والثلاثين في إسرائيل	يشعياهو ليمان	محمود أبوغدير
١٦٧- في عالم طافور	رابندرنات طاغور	شكرى محمد عياد
١٦٨- دراسات في الأدب والثقافة	مجموعة من المؤلفين	شكرى محمد عياد
١٦٩- إبداعات أدبية	مجموعة من المؤلفين	شكرى محمد عياد
١٧٠- الطريق (رواية)	ميجيل دليبيس	بسام ياسين رشيد
١٧١- وضع حد (رواية)	فرانك بيجو	فدى حسين
١٧٢- حجر الشمس (شعر)	نخبة	محمد محمد الخطابي
١٧٣- معنى الجمال	ولتر ت. ستيس	إمام عبد الفتاح إمام
١٧٤- صناعة الثقافة السوداء	إيليس كاشمور	أحمد محمود
١٧٥- التليفزيون في الحياة اليومية	لورينزو فيلشس	وجيه سمعان عبد المسيح
١٧٦- نمو مفهوم للاقتصاديات البيئية	توم تيننبرج	جلال البنا
١٧٧- أنطون تشيخوف	هنرى تروايا	حصة إبراهيم المنيف
١٧٨- مخفارات من الشعر اليوناني الحديث	نخبة من الشعراء	محمد حمدي إبراهيم
١٧٩- حكايات أيسوب (قصص أطفال)	أيسوب	إمام عبد الفتاح إمام
١٨٠- قصة جاويد (رواية)	إسماعيل فصيح	سليم عبد الأمير حمدان
١٨١- نكاح الأمير من التلاتينات لثلاثينيات	فنسنت ب. ليتش	محمد يحيى
١٨٢- الفن والتوبة (شعر)	وب بيتس	ياسين طه حافظ
١٨٣- جان كوكرو على شاشة السينما	ريشي جيلسون	فتحى العشرى
١٨٤- القاهرة حائلة لا تنام	هانز إيتنهورفر	دسوقي سعيد
١٨٥- أسفار العهد القديم في التاريخ	توماس تومسن	عبد الوهاب علوب
١٨٦- معجم مصطلحات هيجل	ميخائيل إينود	إمام عبد الفتاح إمام
١٨٧- الأرض (رواية)	يوزج علوى	محمد علاء الدين منصور
١٨٨- موت الأدب	ألفين كرنان	بدر النيب

سعيد الفانمي	بول دي مان	تسيرة مقلات في بركة القدس	١٨٩-
محسن سيد فرجاني	كونفرشيوس	مناورات كونفرشيوس	١٩٠-
مصطفى حجازي السيد	الحاج أبو بكر إمام وأخرون	الكلام وأسمال وقصص أخرى	١٩١-
محمود علاوي	زين العابدين الخرافي	سباحت نامه إبراهيم بك (ج١)	١٩٢-
محمد عبد الواحد	بيتر أبراهامز	عامل النجم (رواية)	١٩٣-
ماهر شفيق فريد	مجموعة من النقاد	مختارات من النقد الانجليزي-أمريكي الحديث	١٩٤-
محمد علاء الدين منصور	إسماعيل لمصيح	شتاء ٨٤ (رواية)	١٩٥-
أشرف الصباغ	فالتنن واسيوتين	المهلة الأخيرة (رواية)	١٩٦-
جلال السيد العفناوي	شمس العلماء شيلي النعماني	سيرة الفاروق	١٩٧-
إبراهيم سلامة إبراهيم	إموين إمري وأخرون	الاتصال الجماهيري	١٩٨-
جمال أحمد الزماقي وأحمد عبد العظيم حماد	يعقوب لاندان	تاريخ يهود مصر في الفترة العثمانية	١٩٩-
فخرى لبيب	جيرمي سيبرون	ضحايا التهمة المقاومة والبدائل	٢٠٠-
أحمد الأنصاري	جوزايا رويس	الجانب الفيني للفلسفة	٢٠١-
مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج١)	٢٠٢-
جلال السيد العفناوي	الطاف حسين حالي	الشعر والشاعرية	٢٠٣-
أحمد فويدي	زالمان شازار	تاريخ نقد العهد القديم	٢٠٤-
أحمد مستجير	لويجي لوقا كالمالي - سفورزا	الحيثيات والشعوب واللغات	٢٠٥-
علي يوسف علي	جيمس جلايك	الهيولية تصنع علماً جديداً	٢٠٦-
أبو العطا	رامون خوتاسندبر	ليل أفريقي (رواية)	٢٠٧-
محمد أحمد صالح	دان أوريان	شخصية العربي في المسرح الإسرائيلي	٢٠٨-
أشرف الصباغ	مجموعة من المؤلفين	السرد والمسرح	٢٠٩-
يوسف عبد الفتاح فرج	سناني الفزنوي	مثنويات حكيم سناني (شعر)	٢١٠-
محمود حمدي عبد الفني	جوناثان كلر	فرونيان دوسومير	٢١١-
يوسف عبد الفتاح فرج	مرزبان بن رستم بن شروين	قصص الأمير مرزبان على لسان الحيوان	٢١٢-
سيد أحمد علي الناصري	ريمون فلاور	مصر منذ قدم ناهليون حتى رحيل محمدناصر	٢١٣-
محمد محيي الدين	أنتوني جيدينز	قواعد جديدة للتعلم في علم الاجتماع	٢١٤-
محمود علاوي	زين العابدين الخرافي	سباحت نامه إبراهيم بك (ج٢)	٢١٥-
أشرف الصباغ	مجموعة من المؤلفين	جوانب أخرى من حياتهم	٢١٦-
نادية البنهاوي	صمويل بيكيت وهارولد بيتتر	مسرحيتان ظليعتان	٢١٧-
علي إبراهيم متوفي	خوليو كورتازان	لعبة المحلة (رواية)	٢١٨-
طلعت الشايب	كازو إيشيجورو	بقايا اليوم (رواية)	٢١٩-
علي يوسف علي	باري باركر	الهيولية في الكون	٢٢٠-
رفعت سلام	جريجوري جوزدانيس	شعرية كفافى	٢٢١-
نسيم مجلى	رونالد جراي	فرانز كافكا	٢٢٢-
السيد ننادي	باول فيرانده	العلم في مجتمع حر	٢٢٣-
منى عبدالظاهر إبراهيم	برانكا ماجاس	دمار يوغسلافيا	٢٢٤-
السيد عبدالظاهر السيد	جابريل جارتيا ماركيت	حكاية غريب (رواية)	٢٢٥-
طاهر محمد علي البربري	ديفيد هربت لورانس	أرض المساء وقصائد أخرى	٢٢٦-

السيد عبدالظاهر عبدالله	السرحة الإيباني في القرن السابع عشر	خوسيه ماري ديث يوركي	٢٢٧-
ماري تيريز عبدالمسيح وخالد حسن	علم الجمالية وعلم اجتماع الفن	جانيت وولف	٢٢٨-
أمير إبراهيم العمري	مأزق البطل الوحيد	نورمان كيجان	٢٢٩-
مصطفى إبراهيم فهمي	عن الذباب والفئران واليشر	فرانسواز جاكوب	٢٣٠-
جمال عبدالرحمن	الرافيل أو الجيل الجديد (مسرحية)	خايمي سالوم بيدال	٢٣١-
مصطفى إبراهيم فهمي	ما بعد المعلومات	توم ستونير	٢٣٢-
طلعت الشايب	فكرة الاضمحلال في التاريخ الغربي	أرثر هيرمان	٢٣٣-
فؤاد محمد عكود	الإسلام في السودان	ج. سبنر تريمنجهام	٢٣٤-
إبراهيم الدسوقي شتا	ديوان شمس تبريزي (ج١)	مولانا جلال الدين الرومي	٢٣٥-
أحمد الطيب	الولاية	ميشيل شوكيفيتش	٢٣٦-
عنايات حسين طلعت	مصر أرض الوادي	روبير فيدين	٢٣٧-
ياسر ————— جاد الله وعربي مديولى احمد	العولة والتحرير	نقريب لمنظمة الانكتاد	٢٣٨-
نادية سليمان حافظ وإيهاب صلاح فايق	العربي في الأدب الإسرايلى	جيلا وامراز - رابوخ	٢٣٩-
صلاح محبوب إدريس	الإسلام والفن ومكانة الحرار	كاي حافظ	٢٤٠-
ابنسام عبدالله	في انتظار البرابرة (رواية)	ج. م. كوتزى	٢٤١-
صبرى ————— حسن	سبعة أنماط من القموش	وليام إميسون	٢٤٢-
بإشراف. صلاح فضل	تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج١)	ليفى برونسال	٢٤٣-
نادية جمال الدين محمد	الغليان (رواية)	لأودا إسكييل	٢٤٤-
توفيق على منصور	نساء، مقاتلات	إليزابيتا أديس وآخرون	٢٤٥-
على إبراهيم منوفي	مختارات قصصية	جابريل جارتيا ماركيث	٢٤٦-
محمد طارق الشراوى	الثقافة العامرية والحداثة في مصر	والتر أرميرست	٢٤٧-
عبداللطيف عبدالحليم	حلول عن الخضراء (مسرحية)	أنطونيو جالا	٢٤٨-
رفعت سلام	لغة التمزق (شعر)	مراجو شتامبوك	٢٤٩-
ماجدة محسن أبانلة	علم اجتماع العلوم	بومنيك فيك	٢٥٠-
بإشراف: محمد الجوفرى	موسوعة علم الاجتماع (ج٢)	جوردون مارشال	٢٥١-
على بدوان	وحدات الحركة النسوية المصرية	مارجو بدوان	٢٥٢-
حسن بيومي	تاريخ مصر الفاطمية	ل. أ. سيمينوفا	٢٥٣-
إمام عبد الفتاح إمام	أقدم لك الفلسفة	ديف روينسون وجودى جروفز	٢٥٤-
إمام عبد ————— إمام	أقدم لك أفلاطون	ديف روينسون وجودى جروفز	٢٥٥-
إمام عبد الفتاح إمام	أقدم لك ديكاوت	ديف روينسون وكريس جارات	٢٥٦-
محمود سيد أحمد	تاريخ الفلسفة الحديثة	وليم كلى رايت	٢٥٧-
عبادة كحيلة	الفنر	سير أنجوس فريزر	٢٥٨-
فاروجان كازانجيان	مسارات من الشعر الأرضي عبر المنصور	نجبة	٢٥٩-
بإشراف: محمد الجوفرى	موسوعة علم الاجتماع (ج٣)	جوردون مارشال	٢٦٠-
إمام عبد الفتاح إمام	رحلة في فكر زكي نجيب محمود	زكى نجيب محمود	٢٦١-
محمد أبو العلا	مدينة المعجزات (رواية)	إدواردو مندوتا	٢٦٢-
على يوسف على	التكامل عن حافة الزمن	جون جوبين	٢٦٣-
لويس عوض	إبداعات شعرية مترجمة	هوراس وشلى	٢٦٤-

٢٦٥	روايات مترجمة	أوسكار وايلد وصمويل جونسون	لويس عوض
٢٦٦	مدير المدرسة (رواية)	جلال آل أحمد	هادل عبد المنعم على
٢٦٧	فن الرواية	ميلان كونديرا	بدر الدين عروكي
٢٦٨	ديوان شمس تبريزي (ج٢)	مولانا جلال الدين الرومي	إبراهيم النسوقي شتا
٢٦٩	وسط الجزيرة العربية وشرقها (ج١)	وليم جيفور بالجريف	صبري محمد حسن
٢٧٠	وسط الجزير العربية وشرقها (ج٢)	وليم جيفور بالجريف	صبري محمد حسن
٢٧١	الحضارة الغربية: الفكرة والتاريخ	توماس سي. بانرسون	شوقي جلال
٢٧٢	الأديرة الأثرية في مصر	سي. سي. والترز	إبراهيم سلامة إبراهيم
٢٧٣	الأسهل الاجتماعية والمقاومة للحركة الحزبية في مصر	جوان كوك	عنان الشهاوي
٢٧٤	السيدة باربارا (رواية)	رومولو جابيجوس	محمود علي مكي
٢٧٥	ت. ح. إليوت شاعر، وثقافة، وكاتباً سياسياً	مجموعة من النقاد	ماهر شفيق فريد
٢٧٦	قانون السينما	مجموعة من المؤلفين	عبدالقادر التلمساني
٢٧٧	الحيئات والصراع من أجل الحياة	براين فورد	أحمد فوزي
٢٧٨	الديابات	إسماعيل عظيموف	ظريف عبدالله
٢٧٩	الحرب الباردة الثقافية	ف. ح. سوندرز	طلعت الشايب
٢٨٠	الأم والتصويب وقصص أخرى	بريم شند وآخرون	سمير عبد الحميد إبراهيم
٢٨١	الردوس الأعلى (رواية)	عبد الحليم شرر	جلال الحناوي
٢٨٢	طبيعة العلم غير الطبيعية	لويس وولبرت	سمير حنا صادق
٢٨٣	السبل يحترق وقصص أخرى	خوان رولفو	علي عبد الرؤف البمبي
٢٨٤	هزلة مجنوناً (مسرحية)	يوربيديس	أحمد عثمان
٢٨٥	رحلة حواجة حسن نظامي الدهلوي	حسن نظامي الدهلوي	سمير عبد الحميد إبراهيم
٢٨٦	سياحت نامه إبراهيم بك (ج٢)	زين العابدين المزاغي	محمود علاوي
٢٨٧	الثقافة والعولمة والنظام العالمي	أنتوني كنج	محمد يحيى وآخرون
٢٨٨	الفن الروائي	ديفيد لودج	ماهر البطوطي
٢٨٩	ديوان منوچهری الدامغانی	أبو نجم أحمد بن قوص	محمد نور الدين عبد المنعم
٢٩٠	علم اللغة والترجمة	جورج مونان	أحمد زكريا إبراهيم
٢٩١	تاريخ المسرح الإسباني في القرن العشرين (ج١)	فرانشيسكو رويس رامون	السيد عبد الظاهر
٢٩٢	تاريخ المسرح الإسباني في القرن العشرين (ج٢)	فرانشيسكو رويس رامون	السيد عبد الظاهر
٢٩٣	مقدمة للأدب العربي	روجر آلن	مجدي توفيق وآخرون
٢٩٤	فن الشعر	بولو	رجاء باقوت
٢٩٥	سلطان الأسطورة	جوزيف كامبل وويل موريز	بدر الديب
٢٩٦	مكث (مسرحية)	وليم شكسبير	محمد مصطفى بدوي
٢٩٧	فن النوح بين اليونانية والسريانية	ديونيسيوس ثراكس ويوسف الأهوازي	ماجدة محمد أنور
٢٩٨	مأساة العبيد وقصص أخرى	نخبة	مصطفى حجازي السيد
٢٩٩	ثورة في التكنولوجيا الحيوية	جين ماركس	هاشم أحمد محمد
٣٠٠	الخروج من عصرنا	لويس عوض	جمال الجزيري وبها، جاعين وإسرائيل كمال
٣٠١	سيرة دودشستر	لويس عوض	جمال الجزيري محمد الجندي
٣٠٢	أقيم لك: فنجشكين	جون هيتون وجودي جروفز	إمام عبد الفتاح إمام

٢٠٣-	أقدم لك: بزدا	جين هوب ويورن فان لون	إمام عيد الفلاح إمام
٢٠٤-	أقدم لك: ماركس	ريوس	إمام عيد الفلاح إمام
٢٠٥-	الجلد (رواية)	كروزيو مالابارنه	صلاح عبد الصبور
٢٠٦-	العصاة: النقد الكانطي لتاريخ	جان فرائسوا ليونار	نبيل سعد
٢٠٧-	أقدم لك: الشعر	ديفيد بابينو وهوارد سلينا	محمود مكي
٢٠٨-	أقدم لك: علم الوراثة	ستيف جونز ويورين فان لو	ممنوح عبد المنعم
٢٠٩-	أقدم لك: الزمن والمخ	انجوس جيلاتي وأوسكار زاريت	جمال الجزيري
٢١٠-	أقدم لك: يونج	ماجي هايد ومايكل ماكجنس	محيي الدين مزيد
٢١١-	مقال في المنهج الفلسفي	روج كولنجوود	فاطمة إسماعيل
٢١٢-	روح الشعب الأسود	وليم ديوريس	أسعد حليم
٢١٣-	أمثال فلسطينية (شعر)	خامير بيان	محمد عبدالله الجعدي
٢١٤-	مارسيل بوشامب: الفن كعدم	جانيس مينيك	هويدا السباعي
٢١٥-	جرامشي في العالم العربي	ميشيل بروندينو والطاهر لبيب	كاسيليا صبي
٢١٦-	محاكمة سقراط	أي. ف. ستون	نسيم مجلي
٢١٧-	بلا غد	س. شير لايوفا - س. زفيكين	أشوف الصباغ
٢١٨-	الأدب الروسي في السنوات العشر الأخيرة	مجموعة من المؤلفين	أشوف الصباغ
٢١٩-	صور هويدا	جايتري امبيلاك وكريستوفر نوريس	حسام نايل
٢٢٠-	لغة السراج لحضرة الناج	مؤلف مجهول	محمد علاء الدين منصور
٢٢١-	تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج. ٢، ج. ١)	ليغي برو فنسال	بإشراف: صلاح فضل
٢٢٢-	وجهات نظر حديثة في تاريخ الفن الغربي	دبليو يوجين كلينبارد	خالد مقلح حمزة
٢٢٣-	فن الصائغ	تراث يوناني قديم	هانم محمد فوزي
٢٢٤-	العب بانار (رواية)	أشوف أسدي	محمود علاوي
٢٢٥-	عالم الآثار (رواية)	فيليب بوسان	كريستين يوسف
٢٢٦-	المعرفة والمصلحة	يورجين هابرماس	حسن صقر
٢٢٧-	مختارات شعرية مترجمة (ج. ١)	نخبة	توفيق علي منصور
٢٢٨-	يوسف وزليخا (شعر)	نور الدين عبد الرحمن الجامي	عبد العزيز بقوش
٢٢٩-	رسائل عيد الميلاد (شعر)	تد هيرز	عبد إبراهيم
٢٣٠-	كل شيء عن التمثيل الصامت	مارفن شيرد	سامي صلاح
٢٣١-	عندما جاء السرديين وقصص أخرى	ستيفن جري	سامية يباب
٢٣٢-	شهر السلس وقصص أخرى	نخبة	علي إبراهيم منوفي
٢٣٣-	الإسلام في بريطانيا من ١٦٥٨-١٦٨٥	نبيل مطر	بكر عباس
٢٣٤-	لقطات من المستقبل	أرشو كلازوك	مصطفى إبراهيم فهمي
٢٣٥-	عصر الشك: دراسات عن الرواية	ناتالي ساروت	فتحي العشري
٢٣٦-	من الأهرام	نصوص مصرية قديمة	حسن صابر
٢٣٧-	فلسفة الولا	جوزايا رويس	أحمد الأنصاري
٢٣٨-	نظرات حائرة وقصص أخرى	نخبة	جلال الحفاري
٢٣٩-	تاريخ الأدب في إيران (ج. ٢)	إدوارد براون	محمد علاء الدين منصور
٢٤٠-	اضطراب في الشرق الأوسط	بيرش بيربروجلو	فخري لبيب

٢٤١-	قصائد من رلكه (شعر)	واينز ماريا رلكه	حسن حلمي
٢٤٢-	سلامان وأيسال (شعر)	نور الدين عبدالرحمن الجامي	عبد العزيز يقوش
٢٤٣-	العالم البرجوازي الزائل (رواية)	نادين جورديمر	سمير عبد ربه
٢٤٤-	الموت في الشمس (رواية)	بيتر بالانجيرو	سمير عبد ربه
٢٤٥-	الركض خلف الزمان (شعر)	بونه نداني	يوسف عبد الفتاح فرج
٢٤٦-	سحر مصر	رشاد رشدي	جمال الجيزيري
٢٤٧-	الصبية الطانشون (رواية)	جان كوكو	بكر الحلوي
٢٤٨-	التمسوة الأولى في الأدب التركي (ج١)	غزاد كويريلي	عبدالله أحمد إبراهيم
٢٤٩-	دليل القارئ إلى الثقافة الجادة	أرثر والدهورن وآخرون	أحمد عمر شاهين
٢٥٠-	بانوراما الحياة السياحية	مجموعة من المؤلفين	عطية شحاتة
٢٥١-	مبادئ المنطق	جوزايا رويس	أحمد الانتصاري
٢٥٢-	قصائد من كفافيس	قسطنطين كفافيس	نعيم عطية
٢٥٣-	الآن إجلسي في الأتلس الزغرة البنسية	باسيليو بابون مالدونادو	على إبراهيم متوفى
٢٥٤-	الآن إجلسي في الأتلس الزغرة البنسية	باسيليو بابون مالدونادو	على إبراهيم متوفى
٢٥٥-	التيارات السياسية في إيران المعاصرة	هجت مرتجى	محمود علاوي
٢٥٦-	الميراث المر	بول سالم	بدر الرفاعي
٢٥٧-	متون هرمس	تيموش فريك ويستر غاندي	عمر القاروق عمر
٢٥٨-	أمثال الهوسا العامة	نخبة	مصطفى حجازي السيد
٢٥٩-	محاورة بارمنيدس	أفلاطون	حبيب التشاروني
٢٦٠-	أنثروبولوجيا اللغة	أندريه جاكوب ونويلا باركان	إيلي الشربيني
٢٦١-	التصحر: التهديد والمجابهة	آلان جرينجر	عاطف معتمد وآمال شاو
٢٦٢-	تلميذ باينيرج (رواية)	هاينرش شبرول	سيد أحمد فتح الله
٢٦٣-	حوكات التحرير الأفريقية	ريتشارد جيبسون	صبري محمد حسن
٢٦٤-	هداج شكسبير	إسماعيل سراج الدين	نجلاء أبو عجاج
٢٦٥-	سام باريس (شعر)	شارل بودليير	محمد أحمد حمد
٢٦٦-	نساء يركضن مع الذئاب	كلاريسا بنكولا	مصطفى محمود محمد
٢٦٧-	العلم الجريء	مجموعة من المؤلفين	البراق عيالهادي رضا
٢٦٨-	المصطلح السردى: معجم مصطلحات	جيرالد برونس	عابد خزندار
٢٦٩-	الثرثرة في أدب نجيب محفوظ	فوزية العشماوى	فوزية العشماوى
٢٧٠-	الفن والحياة في مصر الفرعونية	كجيرالا لويت	فاطمة عبدالله محمود
٢٧١-	التمسوة الأولى في الأدب التركي (ج٢)	محمد غزاد كويريلي	عبدالله أحمد إبراهيم
٢٧٢-	عاش الشباب (رواية)	وانغ مينغ	وحيد السعيد عبدالحميد
٢٧٣-	كيف تعد رسالة دكتوراه	أومبرتو إيكو	على إبراهيم متوفى
٢٧٤-	اليوم السادس (رواية)	أندريه شعيد	حمادة إبراهيم
٢٧٥-	الخلود (رواية)	ميلان كونديرا	خالد أبو البريد
٢٧٦-	الغضب وأحلام السنن (مسرحيات)	جان أنوى وأخرون	إدوار الخراط
٢٧٧-	تاريخ الأدب في إيران (ج١)	إدوارد براون	محمد علاء الدين منصور
٢٧٨-	المسافر (شعر)	محمد إقبال	يوسف عبدالفتاح فرج

جمال عبدالرحمن	سنبيل باث	٢٧٩- ملك في الحديقة (رواية)
شعيرين عبدالسلام	جونثر جراس	٢٨٠- حديث عن الفسارة
راتيا ابراهيم يوسف	ر. ل. نراسك	٢٨١- أساسيات اللغة
أحمد محمد نادی	بناء الدين محمد إسقنديار	٢٨٢- تاريخ ملبورستان
سمير عبدالحميد ابراهيم	محمد إقبال	٢٨٣- حنية الحجاز (شعر)
إيزابيل كمال	سوزان إنجيل	٢٨٤- القصص التي يحكيها الأطفال
يوسف عبدالفتاح فرج	محمد علي بهزاد	٢٨٥- مشتري العشق (رواية)
ريهام حسين ابراهيم	جانيت تود	٢٨٦- وقفاً عن التاريخ الأدبي النسوي
بهاء چاهين	چون دن	٢٨٧- أغنيات وسوناتات (شعر)
محمد علاء الدين منصور	سعدى الشيرازى	٢٨٨- مواظ سعدى الشيرازى (شعر)
سمير عبدالحميد ابراهيم	نخبة	٢٨٩- تقاضم وقصص أخرى
عثمان مصطفى عثمان	إم. في. روبرتس	٢٩٠- الأرشيفات والمدن الكبرى
منى الدروبي	مايف بينشى	٢٩١- الحافلة اليبكية (رواية)
عبداللطيف عبدالعليم	فوناندو دي لاجرانجا	٢٩٢- مقامات ورسائل أندلسية
زينب محمود الخضيرى	ندوة لويس ماسينيون	٢٩٣- في قلب الشرق
هاشم أحمد محمد	بول ديليز	٢٩٤- القرى الأربع الأساسية في الكون
سلیم عبد الأمير حمدان	إسماعيل فصيح	٢٩٥- آلام سيواوش (رواية)
محمود علوى	نقر تجارى راد	٢٩٦- السافاك
إمام عبدالفتاح إمام	لورانس جين وكيتي شين	٢٩٧- أقدم لك: نيتشه
إمام عبدالفتاح إمام	فيليب تودى وهوارد ريد	٢٩٨- أقدم لك: سارتر
إمام عبدالفتاح إمام	ديفيد ميرفتش وآلن كوركس	٢٩٩- أقدم لك: كامس
باهر الجوهري	ميشائيل إنده	٣٠٠- مومو (رواية)
مدوح عبد المنعم	زيادون ساردر وأخرون	٣٠١- أقدم لك: علم الرياضيات
مدوح عبدالمنعم	ج. ب. ماك إلفوى وأوسكار زاريت	٣٠٢- أقدم لك: ستيفن هوكينج
عماد حسن بكر	تودور شوروم وجونفرد كوكل	٣٠٣- ربة المطر والنخيل تصنع الحاس (روايتان)
شبية خميس	ديفيد إيرام	٣٠٤- تعويذة الحصى
حمادة ابراهيم	أندريه جيد	٣٠٥- إيزابيل (رواية)
جمال عبد الرحمن	مانويلا مانتاناريس	٣٠٦- المستعربون الإسبان في القرن ١٩
طلعت شامين	مجموعة من المؤلفين	٣٠٧- الأدب الإسباني المعاصر بقلم كتاب
عتان الضباوى	جوان فونشركنج	٣٠٨- معجم تاريخ مصر
إلهامى عمارة	برتراند واسل	٣٠٩- انتصار العمادة
الزواوى بلورة	كارل يوبر	٣١٠- خلاصة القرن
أحمد مستجير	جينييفر أكرمان	٣١١- خمس من الماضي
بإشراف: صلاح فضل	ليفى يروفنسال	٣١٢- تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج ١، ٢ ج ٢)
محمد البخارى	ناظم حكمت	٣١٣- أغنيات المغنى (شعر)
أمل الصبيان	باسكال كازانوفا	٣١٤- الجمهورية العائلية للأدب
أحمد كامل عبدالرحيم	فريدريش دورينمات	٣١٥- صورة كوكب (مسرحية)
محمد مصطفى بدوى	أ. أ. رتشاردز	٣١٦- ميادى النقد الأدبي والعلم والنشر

- ٤١٧- تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج٢) رينيه ويليك
٤١٨- سياست الامر السلطنة في مصر العثمانية جين هاثواي
٤١٩- العصر الذهبي للإسكندرية جون مارلو
٤٢٠- مكرو ميجاس (قصة فلسفية) فولتير
٤٢١- الولاء والقيادة في المجتمع الإسلامي الأول روى متحدة
٤٢٢- رحلة لاستكشاف أفريقيا (ج١) ثلاثة من الرحالة
٤٢٣- إسرارات الرجل السليف نخبة
٤٢٤- لوانح الحق ولوانح العشق (شعر) نذر الدين عبدالرحمن الهامسي
٤٢٥- من طاروس إلى فرح محمود طلوعى
٤٢٦- الخفافيش وقصص أخرى نخبة
٤٢٧- بانديراس الطاغية (رواية) باي إنكلان
٤٢٨- الخزائن الضخمة محمد هوتك بن داود خان
٤٢٩- أقدم لك: هيجل ليود سينسر وأندرجي كروز
٤٣٠- أقدم لك: كانط كرستوفر وانت وأندرجي كليموفسكي
٤٣١- أقدم لك: فوكو كريس هوروكس وزيوان جفتيك
٤٣٢- أقدم لك: ماكياثالى باتريك كيري وأوسكار زاريت
٤٣٣- أقدم لك: جويس ديفيد نوريس وكارول قلنت
٤٣٤- أقدم لك: الرومانسية دونكان هيث ونجودى بورهام
٤٣٥- توجهات ما بعد الهذائ نيكولاس زيريرج
٤٣٦- تاريخ الفلسفة (مج١) فردريك كويلستون
٤٣٧- رحلة هندي في بلاد الشرق العربي شيلي النعماني
٤٣٨- بطلات وضحايا إيمان شياء الدين بيبيرس
٤٣٩- موت المراهبي (رواية) صمد الدين عيني
٤٤٠- قواعد اللهجات العربية الحديثة كرسن بروسناد
٤٤١- رب الأشياء الصغيرة (رواية) أرونداتي روى
٤٤٢- حنثيسوت: المرأة اللعونية فوزية أسعد
٤٤٣- اللغة العربية: تاريخها وتطورها وكيفية تعليمها كريس فرستينج
٤٤٤- أمريكا اللاتينية: الثقافات القديمة لاوريث سيجورنه
٤٤٥- حول وزن الشعر پرويز ناتل خاتلوى
٤٤٦- التحالف الأسود ألكسندر كوكيرن وجيفرى سانت كبير
٤٤٧- أقدم لك: نظرية الكم ج. پ. ماك إيلوى وأوسكار زاريت
٤٤٨- أقدم لك: علم نفس التطور ديلان إيلانز وأوسكار زاريت
٤٤٩- أقدم لك: الحركة النسوية نخبة
٤٥٠- أقدم لك: ما بعد الحركة النسوية صوفيا فوكا وريبيكا رايت
٤٥١- أقدم لك: الفلسفة الشرقية ريتشارد أوزبورن وديون فان لون
٤٥٢- أقدم لك: لينين والثورة الروسية ريتشارد إيجينانزى وأوسكار زاريت
٤٥٣- القاهرة: إقامة مدينة حديثة جان لوك أرنو
٤٥٤- خمسون عاماً من السينما الفرنسية رينيه بريدال
مجاهد عبدالمنعم مجاهد
عبد الرحمن الشيخ
نسيم مجلى
الطيب بن رجب
أشرف كيلانى
عبدالله عبدالرازق إبراهيم
وحيد النقاش
علاء الدين منصور
محمود علاوى
محمد علاء الدين منصور وعبد الحفيظ بعلوب
ثريا شلبى
أمان صافى
إمام عبدالفتاح إمام
إمام عبدالفتاح إمام
إمام عبدالفتاح إمام
إمام عبدالفتاح إمام
حمدي الجابري
عصام حجازى
ناجى رشوان
إمام عبدالفتاح إمام
جلال الحفناوى
عايدة سيف الدولة
محمد علاء الدين منصور وعبد الحفيظ بعلوب
محمد طارق الشرفاوى
فخرى لييب
ماهر جويجاني
محمد طارق الشرفاوى
صالح طمانى
محمد محمد بونس
أحمد محمود
ج. پ. ماك إيلوى وأوسكار زاريت
ديلان إيلانز وأوسكار زاريت
نخبة
صوفيا فوكا وريبيكا رايت
ريتشارد أوزبورن وديون فان لون
ريتشارد إيجينانزى وأوسكار زاريت
جان لوك أرنو
رينيه بريدال
محبي الدين مزيد
حليم طوسون ولواد الدعان
سوزان خليل

٤٥٥-	تاريخ الفلسفة الحديثة (مجدد)	فردريك كويلستون	محمود سيد أحمد
٤٥٦-	تسننى (رواية)	مريم جعفرى	هويدا عزت محمد
٤٥٧-	النساء في الفكر السياسى الغربى	سوزان مولر أوكين	إمام عبدالفتاح إمام
٤٥٨-	البريسكيون الأندلسيون	مورثيديس غارثيا أرينال	جمال عبد الرحمن
٤٥٩-	نمو مفهوم الاقتصاديات الموارد الطبيعية	توم تيننبرج	جلال البنا
٤٦٠-	أقدم لك: الفاشية والنازية	ستوارت هود وليتزا جانستز	إمام عبدالفتاح إمام
٤٦١-	أقدم لك: لكان	داويان لينر وجودى جروفر	إمام عبدالفتاح إمام
٤٦٢-	طه حسين من الأزمهر إلى السوربون	عبدالرشيد الصادق محمودى	عبدالرشيد الصادق محمودى
٤٦٣-	الدولة المارقة	ويليام بلوم	كمال السيد
٤٦٤-	ديمقراطية للكل	مايكل بارنشى	حصة إبراهيم المنيف
٤٦٥-	قصص اليهود	لويس جنزبيرج	جمال الرفاعى
٤٦٦-	حكايات حب وبطولات فرعونية	فيولير فانويك	فاطمة عبد الله
٤٦٧-	التفكير السياسى والنظرة السياسية	ستيفين ديلو	ربيع وهبة
٤٦٨-	روح الفلسفة الحديثة	جوزايا روس	أحمد الأنصارى
٤٦٩-	جلال الملوك	نصوص حيشية قديمة	مجدى عبدالرازق
٤٧٠-	الأراضي والجودة البيئية	جارى م. بيرنيسكى وآخرون	محمد السيد الننة
٤٧١-	رحلة لاستكشاف أفريقيا (ج2)	ثلاثة من الرحالة	عبد الله عبد الرزاق إبراهيم
٤٧٢-	دون كيشوتى (القسم الأول)	ميجيل دى ثريانتس سايبيرا	سليمان المطار
٤٧٣-	دون كيشوتى (القسم الثانى)	ميجيل دى ثريانتس سايبيرا	سليمان المطار
٤٧٤-	الأدب والنسوية	يام موريس	سهام عبدالسلام
٤٧٥-	صوت مصر: أم كلثوم	فرجينيا دانيلسون	عادل هلال غاننى
٤٧٦-	أرض العبابب بعيدة: بيرم التونسي	ماريلين بوث	سحر توفيق
٤٧٧-	تاريخ الصين من قبل التاريخ حتى القرن العشرين	هيلدا هوخام	أشرف كيلانى
٤٧٨-	الصين والولايات المتحدة	ليوشيه شنج لى شى مونج	عبد العزيز حمدى
٤٧٩-	المهسى (مسرحية)	لاو شه	عبد العزيز حمدى
٤٨٠-	تساى ون جى (مسرحية)	كو مو روا	عبد العزيز حمدى
٤٨١-	بردة النبي	روى منعدة	رضوان السيد
٤٨٢-	موسوعة الأساطير والرموز الفرعونية	روبير جاك نيبو	فاطمة عبد الله
٤٨٣-	النسوية وما بعد النسوية	سارة جامبل	أحمد الشامى
٤٨٤-	جمالية التلقى	هانسن روبرت باوس	رشيد بنحدو
٤٨٥-	التوبة (رواية)	نذير أحمد الدغولى	سمير عبدالحميد إبراهيم
٤٨٦-	الذاكرة الحضارية	يان أسمن	عبدالحليم عبدالقنى رجب
٤٨٧-	الرحلة الهندية إلى الجزيرة العربية	رفيع الدين المراد أبهى	سمير عبدالحميد إبراهيم
٤٨٨-	العب الذى كان وقصائد أخرى	نخبة	سمير عبدالحميد إبراهيم
٤٨٩-	هُسْرُل: الفلسفة علماً دقيقاً	إدموند هُسْرُل	محمود رجب
٤٩٠-	أسفار اليفاء	قادرى	عبد الوهاب علوب
٤٩١-	نصوص تصفية من روائع الآداب الأفريقى	نخبة	سمير عبد ربه
٤٩٢-	محمد على مؤسس مصر الحديثة	جى فارجيت	محمد رفعت عواد

٤٩٣-	خطابات إلى طالب الصوتيات	هارولد بالمر	محمد صالح الضالع
٤٩٤-	كتاب الموتى: الخروج في النهار	نصوص مصرية قديمة	شريف الصليبي
٤٩٥-	اللويس	إيمارد تيلان	حسن عيد ربه المصري
٤٩٦-	الحكم والسياسة في إفريقيا (ج١)	إكوادو بانولي	مجموعة من المترجمين
٤٩٧-	الطبنة والنوع واللون في الشرق الأوسط	نادية العلي	مصطفى رياض
٤٩٨-	النساء والنوع في الشرق الأوسط الحديث	جوديث تاكر ومارجريت مريونز	أحمد علي بدوي
٤٩٩-	نقاطعات: الأمة والمجتمع والنوع	مجموعة من المؤلفين	فيصل بن خضراء
٥٠٠-	في طولوني: مولا في السيرة الذاتية العربية	تيتز روكي	طلعت الشايب
٥٠١-	تاريخ النساء في الغرب (ج١)	آرثر جولد هامر	سحر فراج
٥٠٢-	أصوات بديلة	مجموعة من المؤلفين	هالة كمال
٥٠٣-	مختارات من الشعر الفارسي الحديث	نخبة من الشعراء	محمد ثور الدين عبد النعم
٥٠٤-	كتابات أساسية (ج١)	مارتن هايدجر	إسماعيل المصدق
٥٠٥-	كتابات أساسية (ج٢)	مارتن هايدجر	إسماعيل المصدق
٥٠٦-	ربما كان قديساً (رواية)	أن تيلر	عبد الحميد فهمي الجمال
٥٠٧-	سيدة الماضي الجميل (مسرحية)	بيتر شيفر	شوقي فهمي
٥٠٨-	المولوية بعد جلال الدين الرومي	عبد الباقي جلبنارلي	عبد الله أحمد إبراهيم
٥٠٩-	الفر والإحسان في عصر سلطين المالك	آدم صبرة	قاسم عبده قاسم
٥١٠-	الأرملة الماكورة (مسرحية)	كارلو جولدوني	عبد الرزاق عيد
٥١١-	كوكب مرقع (رواية)	أن تيلر	عبد الحميد فهمي الجمال
٥١٢-	كتابة النقد السينمائي	تيموثي كوريجان	جمال عبد الناصر
٥١٣-	العلم الجسور	تيد أنتون	مصطفى إبراهيم فهمي
٥١٤-	مدخل إلى النظرية الأدبية	جونثان كرول	مصطفى بيومي عبد السلام
٥١٥-	من التقليد إلى ما بعد الحداثة	فدوى مالطي دوجلاس	فدوى مالطي دوجلاس
٥١٦-	إرادة الإنسان في علاج الإدمان	أرنولد واشنطن ودونا باوندي	صبري — حسن
٥١٧-	نقش على الماء وقصص أخرى	نخبة	سمير عبد الحميد إبراهيم
٥١٨-	استكشاف الأرض والكون	إسحق عظيموف	هاشم أحمد محمد
٥١٩-	محاضرات في المثالية الحديثة	جوزايا روس	أحمد الأنصاري
٥٢٠-	الرب المرنسر يصر من الظلم إلى الشروع	أحمد يوسف	أمل الصبيان
٥٢١-	قاموس تراجم مصر الحديثة	آرثر جولد سميث	عبد الوهاب بكر
٥٢٢-	إسبانيا في تاريخها	أميركو كاسترو	علي إبراهيم منوفي
٥٢٣-	الفن الطليطلي الإسلامي والمحدث	باسيلير يابون مالفونادو	علي إبراهيم منوفي
٥٢٤-	الملك أير (مسرحية)	وليم شكسبير	محمد مصطفى بدوي
٥٢٥-	موسم صيد في بيروت وقصص أخرى	دنيس جونسون	نادية رفعت
٥٢٦-	أقدم لك السياسة البيئية	ستيفن كرول ووليم رانكين	محيي الدين مزيد
٥٢٧-	أقدم لك: كافكا	ديفيد زين ميروفلتس وروبرت كرمب	جمال الجزيري
٥٢٨-	أقدم لك: ترانسكي والماركسية	طارق علي وقيل إيمانز	جمال الجزيري
٥٢٩-	بدائع العلامة إقبال في شعره الأروى	محمد إقبال	حازم محفوظ وحسن نجيب المصري
٥٣٠-	منخل عام إلى فهم النظريات التراثية	رينيه جينو	عمر الفاروق عمر

٥٣١-	ما الذي حدث في - حذثيه ١١ سبتمبر؟	جاك دريدا	صفاء فتحي
٥٣٢-	الفاخر والمستشرق	هنري لورنس	بشير الصباغى
٥٣٣-	نظم اللغة الثانية	سوزان جاس	محمد طارق الشرفاوى
٥٣٤-	الإسلاميون الجزائريون	سيلين لوبا	حمادة إبراهيم
٥٣٥-	مخزن الأسرار (شعر)	نظامي الكنجوى	عبد العزيز بقوش
٥٣٦-	الثقافات وقيم التقدم	صمويل منتجنون ولورانس هاريزون	شوقي جلال
٥٣٧-	للحب والعزبة (شعر)	نخبة	عبد الغفار مكاوى
٥٣٨-	النس والأخر فى قصص يوسف الشايرنى	كيت دانييلو	محمد العديدى
٥٣٩-	خمس مسرحيات قصيرة	كارول تشرشل	معمسن مصيلحى
٥٤٠-	توجهات بريطانية - شرقية	السير رونالد ستورس	رؤف عباس
٥٤١-	فى تشبيل وفلاوس أخرى	خوان خوسيه مياس	مروة رزق
٥٤٢-	قصص مختارة من الأدب اليوناني تالفت	نخبة	نعميم عطية
٥٤٣-	أقدم لك: السياسة الأمريكية	باتريك بروجان وكريس جرات	وفاء عبدالقادر
٥٤٤-	أقدم لك: ميلاني كلاين	روبرت غنشل وأخرون	حمدي الجابري
٥٤٥-	يا له من سباق محموم	فرانسيس كريك	عزت عامر
٥٤٦-	ريوس	ت. ب. وايزمان	توفيق على منصور
٥٤٧-	أقدم لك: بارت	فيليب تودى وآن كورس	جمال الجزيرى
٥٤٨-	أقدم لك: علم الاجتماع	ريتشارد أوزيرن ويوزن فان لون	حمدي الجابري
٥٤٩-	أقدم لك: علم العلامات	بول كويلي وليتاجانز	جمال الجزيرى
٥٥٠-	أقدم لك: شكسبير	نيك جروم وييرو	حمدي الجابري
٥٥١-	الموسيقى والعودة	سايمون ماندى	سمحة الخولى
٥٥٢-	قصص مثالية	ميجيل دى ثويانفس	على عبد الرؤف البيمى
٥٥٣-	مدخل لشعر الفرنسى الحديث والمعاصر	دانيال لوفرس	رجاء ياقوت
٥٥٤-	مصر فى عهد محمد على	عفاف لطفى السيد مارسوه	عبد السميع عمر زين الدين
٥٥٥-	الإستراتيجية الأمريكية للقرن الحادى والعشرين	أناتولى أوتكين	أنور إبراهيم ومحمد نصر الدين الجبالى
٥٥٦-	أقدم لك: جان بودريار	كريس هوروكس وزدراڤ جيفت	حمدي الجابري
٥٥٧-	أقدم لك: الماركيز دى ساد	ستوارت هود وجراهام كرولى	إمام عبدالفتاح إمام
٥٥٨-	أقدم لك: الدراسات الثقافية	زيبودين ساردو ويوزن فان لون	إمام عبدالفتاح إمام
٥٥٩-	الانس الزائف (رواية)	نشا تشاجي	عبدالمى أحمد سالم
٥٦٠-	صلصلة الجرس (شعر)	محمد إقبال	جلال السعيد الحفاوى
٥٦١-	جناح جبريل (شعر)	محمد إقبال	جلال السعيد الحفاوى
٥٦٢-	بلايين وبلايين	كارول ساجان	عزت عامر
٥٦٣-	ورود الغربل (مسرحية)	خايشنو بينابيتنى	صبرى محمد التهامى
٥٦٤-	شئ الغربل (مسرحية)	خايشنو بينابيتنى	صبرى محمد التهامى
٥٦٥-	الشرق الأوسط المعاصر	دييورا ج. جيرنز	أحمد عبدالمصيد أحمد
٥٦٦-	تاريخ أوروبا فى العصور الوسطى	موريس بيشوب	على السيد على
٥٦٧-	الوطن المنصوب	مايكل رايس	إبراهيم سلامة إبراهيم
٥٦٨-	الأصول فى الرواية	عبد السلام حيدر	عبد السلام حيدر

٥٦٩-	موقع 	هرمي بابا	ثائر ميب
٥٧٠-	دول الخليج الفارسي	سبر روبرت هاي	يوسف الشاروني
٥٧١-	تاريخ الفن الإسباني المعاصر	إيميليا دي ثوليتا	السيد عبد الظاهر
٥٧٢-	الطب في زمن الفراغة	برونو أليوا	كمال السيد
٥٧٣-	أقدم لك: فرويد	ريتشارد أيجنمانس وأسكار زارتي	جمال الجزيري
٥٧٤-	مصر القديمة في عيون الإيرانيين	حسن بيرنيا	علاء الدين السباعي
٥٧٥-	الاقتصاد السياسي للعولة	تجير ووزن	أحمد محمود
٥٧٦-	فكر ثريانتس	أمريكو كاسترو	ناهد العشري محمد
٥٧٧-	مغامرات بينوكيو	كارلو كولودي	محمد قدرى عمارة
٥٧٨-	الجماليات عند كيتس وفنت	أيوس ميزونكوشى	محمد إبراهيم وعصام عبد الروف
٥٧٩-	أقدم لك: تشومسكى	جون ماهر وجوى جرونز	محيي الدين مزيد
٥٨٠-	دائرة المعارف الدولية (مج ١)	جون فيزير ويول سينجرز	باشراف: محمد فتحى عبدالهادي
٥٨١-	الحمقى يمتونز (رواية)	ماريو بوزو	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٢-	مرايا على الذات (رواية)	هرشك كلشيري	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٣-	الجيران (رواية)	أحمد محمود	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٤-	سفر (رواية)	محمود دولت آبادى	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٥-	الأمير احتجاب (رواية)	هرشك كلشيري	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٦-	السبعا العربية والأفريقية	ليزيث مالمكوس ويوى أرمنز	سهام عبد السلام
٥٨٧-	تاريخ تطور الفكر الصينى	مجموعة من المؤلفين	عبدالعزیز حمدى
٥٨٨-	أمنحوتب الثالث	أنيس كابول	ماهر جويجاني
٥٨٩-	تمبكت العجبة (رواية)	فيلكس دييوا	عبدالله عبدالرزاق إبراهيم
٥٩٠-	أساطير من القرونات الشعبية الفنلندية	نخبة	محمود مهدى عبدالله
٥٩١-	الشاعر والفكر	هوانابوس	على عبدالنواب على صلاح رمضان السيد
٥٩٢-	الثورة المصرية (ج ١)	 صبرى السوربونى	مجدى عبدالحافظ وعلى كروخان
٥٩٣-	قصائد ساحرة	بول فاليري	بكر الحلو
٥٩٤-	القلب السمين (قصة أطفال)	سوزانا نامارو	أمانى فوزى
٥٩٥-	الحكم والسياسة فى أفريقيا (ج ١)	إكوانو بانولى	مجموعة من المترجمين
٥٩٦-	الصحة العقلية فى العالم	روبرت ديجارلي وأخرون	إيهاب عبدالرحيم محمد
٥٩٧-	مسلمو غرناطة	خوليو كاروباروخا	جمال عبدالرحمن
٥٩٨-	مصر وكثبان وإسرائيل	دونالد ريدفورد	بيومى على قنديل
٥٩٩-	فلسفة الشرق	هرداد مهريز	محمود علاوى
٦٠٠-	الإسلام فى التاريخ	برنارد لويس	مدحت طه
٦٠١-	النسوية والمواطنة	ريان فوت	أمين بكر وسمر الشيشكى
٦٠٢-	ليثان نحو فلسفة ما بعد حداثة	جيمس وليامز	إيمان عبدالعزیز
٦٠٣-	الفن الثنائى	أرثر آيزنبرجر	وفاء إبراهيم ورمضان بسطاويسى
٦٠٤-	الكوارث الطبيعية (مج ١)	باتريك ل. أبوت	توفيق على منصور
٦٠٥-	مخاطر كوكبنا المضطرب	إنرست زيبروسكى (الصفير)	مصطفى إبراهيم فهمى
٦٠٦-	قصة البردى اليونانى فى مصر	ريتشارد هاريس	محمود إبراهيم السعدنى

٦٠٧-	قلب الجزيرة العربية (ج١)	هارى سينث ليفس	صبرى محمد حسن
٦٠٨-	قلب الجزيرة العربية (ج٢)	هارى سينث ليفس	صبرى محمد حسن
٦٠٩-	الانتخاب الثقالى	أجتر فوج	شوقى جلال
٦١٠-	المعارة الدجنى	رفائيل لوئث جوشمان	على إبراهيم متوفى
٦١١-	النقد والأيدولوجية	تيرى إيجلقتون	فخرى صالح
٦١٢-	رسالة النفسية	فضل الله بن حامد الحسينى	يونس
٦١٣-	السباحة والسباحة	كران مايكل هول	محمد فريد حجاب
٦١٤-	بيت الأقصر الكبير (رواية)	فوزية أسعد	منى قطان
٦١٥-	عزى المصداق الشعر ولدت فى بغداد من ١٩٣٥ إلى ١٩٩٩	أليس بيسيرينى	محمد ولدت عواد
٦١٦-	أساطير ببشاء	روبرت بانج	أحمد محمود
٦١٧-	الفولكلور والبحر	هوراس بيك	أحمد محمود
٦١٨-	نحو مفهوم لاقتصاديات الصحة	تشارلز فيليس	جلال البنا
٦١٩-	مفاتيح أورشليم القدس	ريمون استانبولى	عايدة الباجورى
٦٢٠-	السلام الصليبي	توماس ماستنك	بشير السباعي
٦٢١-	النوبة المير الحضارى	وليم ي. أنمز	فؤاد عكرد
٦٢٢-	أشعار من عالم اسمه الصين	أى تشينغ	أمير نبيه وعبدالرحمن حجازى
٦٢٣-	نوادير جها الإيرانية	سميد قائمى	يوسف عبدالفتاح
٦٢٤-	أزمة العالم الحديث	رينيه جينو	عمر الفاروق عمر
٦٢٥-	الجرح السرى	جان جينيه	محمد برادة
٦٢٦-	مختارات شعرة مترجمة (ج٢)	نخبة	توفيق على منصور
٦٢٧-	هكايات إيرانية	نخبة	عبدالوهاب علوب
٦٢٨-	أصل الأنواع	تشارلز داروين	مجدى محمود اللبجى
٦٢٩-	قرن آخر من الهيمنة الأمريكية	نيكولاس جويات	عزة القميسى
٦٣٠-	سيرتى الذاتية	أحمد بللو	صبرى محمد حسن
٦٣١-	مختارات من الشعر الأفريقى المعاصر	نخبة	بإشراف: حسن طلب
٦٣٢-	المسلمون واليهود فى مملكة فالنسيا	دولورس برامون	رانيا محمد
٦٣٣-	الحب وفنونه (شعر)	نخبة	حمادة إبراهيم
٦٣٤-	مكتبة الإسكندرية	روى ماكلايد واسماعيل سراج الدين	مصطفى البهنسارى
٦٣٥-	التبثيت والتكثيف فى مصر	جودة عبد الخالق	سمير كريم
٦٣٦-	حج بولندة	جناب شهاب الدين	سامية محمد جلال
٦٣٧-	مصر القديمة	ف. روبرت هنتر	بدر الرفاعى
٦٣٨-	الديفراطية والشعر	روبرت بين ووين	فؤاد عبد المطلب
٦٣٩-	فننق الأرق (شعر)	تشارلز سيميك	أحمد شافعى
٦٤٠-	الكسباد	الاميرة أناكومينا	حسن حبشى
٦٤١-	برتراند رسل (مختارات)	برتراند رسل	محمد قدرى عمارة
٦٤٢-	أقدم لك: داروين والطور	جوناثان ميلر ويورين فان لون	ممدوح عبد المنعم
٦٤٣-	سفرنامه حجاز (شعر)	عبد الماجد الدريابادى	سمير عبدالحميد إبراهيم
٦٤٤-	العلوم عند المسلمين	هوارد ديتيرنر	فتح الله الشيخ

٦٤٢-	السياسة الخزينة الأمريكية ومعارفها الداخلية	تشارلز كيجلي ويوجين ويتكوف	عيد الوهاب غلوب
٦٤٦-	قصة الثورة الإيرانية	سپهر ذبيح	عيد الوهاب غلوب
٦٤٧-	رسائل من مصر	جورج تينيه	فتحي العشري
٦٤٨-	بورخيس	بياتريث سارلو	خليل كلفت
٦٤٩-	الغروب وقصص خرافية أخرى	جي دي موياسان	سهر يوسف
٦٥٠-	اتوة والسلط والسياسة في اشرق الأوسط	روجر أوين	عيد الوهاب غلوب
٦٥١-	ديلميس الذي لا نعرفه	وثائق قديمة	أمل الحميان
٦٥٢-	آلهة مصر القديمة	كلود ترونكر	حسن نصر الدين
٦٥٣-	مدرسة اللغة (مترجمة)	إيريش كمتنر	سمير جريس
٦٥٤-	أساطير شيعية من أوزبكستان (ج١)	نصوص قديمة	عيد الرحمن الخميسي
٦٥٥-	أساطير وآلهة	إيزابيل فرانكو	حليم طوسون ومحمود ماهر طه
٦٥٦-	خير الشعب والأرض العذراء (مترجمتان)	ألفونسو ساستري	مدوح البستراوي
٦٥٧-	محاكم التنقيش والمربسكيون	مرشديس غارثيا أريبال	خالد عباس
٦٥٨-	حوارات مع خوان رامون خيمينيث	خوان رامون خيمينيث	صبري التهامي
٦٥٩-	قصائد من إسبانيا وأمريكا اللاتينية	نخبة	عبد اللطيف عبد الحليم
٦٦٠-	نافذة على أحدث العلوم	ريشارد فايفيك	هاشم أحمد محمد
٦٦١-	روايت أندلسية إسلامية	نخبة	صبري التهامي
٦٦٢-	رحلة إلى الجنور	داسو سالديبار	صبري التهامي
٦٦٣-	امراة عادية	ليوسيل كليفتون	أحمد شافعي
٦٦٤-	الرجل على الشاشة	ستيفن كرهان وإنا راي هارك	عصام زكريا
٦٦٥-	عالم أخرى	يول دافيز	هاشم أحمد محمد
٦٦٦-	تطور الصورة الشعرية عند شكسبير	ولفجانج اتش كليمن	جمال عبد التاصر وسمحت العيار وجمال جاد الرب
٦٦٧-	الأزمة القائمة لعلم الاجتماع الغربي	آلفن جولنر	علي ليلة
٦٦٨-	ثقافات الدولة	فريدريك جيمسون ومارساو ميوشي	ليلى الجبالي
٦٦٩-	ثلاث مسرحيات	وول شوينكا	نسيم مجلى
٦٧٠-	أشعار جوستاف أدولفو	جوستاف أدولفو بيكر	ماهر البطوطي
٦٧١-	قل لي كم مضى على رحيل المطار؟	جيسس بولدوين	علي عبد الأمير صالح
٦٧٢-	مختارات من الشعر الفرنسي للأطال	نخبة	إيهتال سالم
٦٧٣-	ضرب الكليم (شعر)	محمد إقبال	جلال الحفناوي
٦٧٤-	ديوان الإمام الغميني	آية الله العظمى الغميني	محمد علاء الدين منصور
٦٧٥-	ثيئنا السوداء (ج٢، ج١)	مارتن برنال	باشراف محمود إبراهيم السعدني
٦٧٦-	ثيئنا السوداء (ج٢، ج١)	مارتن برنال	باشراف محمود إبراهيم السعدني
٦٧٧-	تاريخ الأدب في إيران (ج١، ج٢)	إدوارد جرانفيل براون	أحمد كمال الدين حلمي
٦٧٨-	تاريخ الأدب في إيران (ج٢، ج١)	إدوارد جرانفيل براون	أحمد كمال الدين حلمي
٦٧٩-	مختارات شعرية مترجمة (ج٢)	وليام شكسبير	توليق علي منصور
٦٨٠-	سنوات الطفولة (رواية)	وول شوينكا	سمير عبد ربه
٦٨١-	هل يوجد نص في هذا الفصل؟	ستانلي غش	أحمد الشيمي
٦٨٢-	نجوم حقل التجوال الجديد (رواية)	بن أوكري	صبري محمد حسن

٦٨٢ -	سكن واحد لكل رجل (رواية)	ت. م. ألوكر	صبرى محمد حسن
٦٨٤ -	الاصال القصبة الكلمة (ناتدا) (ج١)	أوراثيو كيروجا	رزق أحمد بهنسى
٦٨٥ -	الاصال القصبة الكلمة (الصراف) (ج١)	أوراثيو كيروجا	رزق أحمد بهنسى
٦٨٦ -	امراة محاربة (رواية)	ماكسين هونج كنجستون	سحر توفيق
٦٨٧ -	محبوبة (رواية)	لشانة حاج سيد جوادى	ماجدة العنانى
٦٨٨ -	الانفجارات الثلاثة العظمى	فيليب م. موبر وريتشارد أ. موار	فتح الله الشيخ وأحمد السماحى
٦٨٩ -	الملف (مسرحية)	نادرش روجيفيتش	هناء عبد الفتاح
٦٩٠ -	محاكم التفيتش فى فرنسا	(مختارات)	ومسيس عوض
٦٩١ -	ألبرت أينشتين: حياته وغرامياته	(مختارات)	ومسيس عوض
٦٩٢ -	أقدم لك: الوجودية	ريتشارد أيجانسى وأوسكار زاريت	حمدي الجابرى
٦٩٣ -	أقدم لك: القتل الجماعى (المعرفة)	هانيم برشيت وأخرون	جمال الجزيرى
٦٩٤ -	أقدم لك: دريدا	جيف كولنر وييل مايلين	حمدي انجابرى
٦٩٥ -	أقدم لك: رسل	ديف روينسين وجوى جرولف	إمام عبدالفتاح إمام
٦٩٦ -	أقدم لك: روسو	ديف روينسون وأوسكار زاريت	إمام عبدالفتاح إمام
٦٩٧ -	أقدم لك: أرسطو	روبرت ودفن وجوى جروفس	إمام عبدالفتاح إمام
٦٩٨ -	أقدم لك: عصر التنوير	ليود سينسر وأندريجي كروز	إمام عبدالفتاح إمام
٦٩٩ -	أقدم لك: التحليل النفسى	إيفان وارد وأوسكار زاروايت	جمال الجزيرى
٧٠٠ -	الكاتب وواقعه	ماريو فرجاش	بسمة عبدالرحمن
٧٠١ -	الذاكرة والحدائق	وليم رود فيفيان	منى البرنس
٧٠٢ -	الأمثال الفارسية	أحمد وكليان	محمود علاوى
٧٠٣ -	تاريخ الأدب فى إيران (ج٢)	إدوارد جرانثيل براون	أمين الشواربى
٧٠٤ -	فيه ما فيه	مولانا جلال الدين الرومى	محمد علاء الدين منصور وأخرون
٧٠٥ -	فضل الأنام من رسائل حجة الإسلام	الإمام الغزالى	عبدالحميد مذكور
٧٠٦ -	الشفرة الزاوية وكتاب التحويلات	جينسون ف. يان	عزت عامر
٧٠٧ -	أقدم لك: فالتر بنيامين	هوارد كاليجل وأخرون	وفاء عبدالقادر
٧٠٨ -	فراغة من؟	يونالد مالكولم ويد	زوف عباس
٧٠٩ -	معنى الحياة	ألفريد أدلر	عادل نجيب بشرى
٧١٠ -	الأطفال والتكنولوجيا والثقافة	يان هاتشباى وجوموران إليس	دعاء محمد الخطيب
٧١١ -	درة التاج	ميرزا محمد هادى رسوا	هناء عبد الفتاح
٧١٢ -	ميراث الترجمة الإلياذة (ج١)	هوميروس	سليمان البستاني
٧١٣ -	ميراث الترجمة الإلياذة (ج٢)	هوميروس	سليمان البستاني
٧١٤ -	ميراث الترجمة: حديث اللؤلؤ	لامنيه	هنا صاره
٧١٥ -	جامعة كل المعارف (ج١)	مجموعة من المؤلفين	نخبة من المترجمين
٧١٦ -	جامعة كل المعارف (ج٢)	مجموعة من المؤلفين	نخبة من المترجمين
٧١٧ -	جامعة كل المعارف (ج٣)	مجموعة من المؤلفين	نخبة من المترجمين
٧١٨ -	جامعة كل المعارف (ج٤)	مجموعة من المؤلفين	نخبة من المترجمين
٧١٩ -	جامعة كل المعارف (ج٥)	مجموعة من المؤلفين	نخبة من المترجمين
٧٢٠ -	جامعة كل المعارف (ج٦)	مجموعة من المؤلفين	نخبة من المترجمين

٧٢١-	فلسفة المتكلمين في الإسلام (مج ١)	هـ. أ. ولفسون	مصطفى ليبب عبد الفتى
٧٢٢-	الصفحة وقصص أخرى	يشار كمال	الصفصافي أحمد القطوي
٧٢٣-	تحدثيات ما بعد الصهيونية	إفرايم نيمنى	أحمد ثابت
٧٢٤-	اليسار الفرويدي	بول روينسون	عبد الريس
٧٢٥-	الاضطراب النفسى	جون فيتكنس	مى مقلد
٧٢٦-	الموريكيون في المغرب	غييرمو غوثاليس بوستر	مروة السابى إبراهيم
٧٢٧-	حلم البحر (رواية)	ياجين	وحيد السعيد
٧٢٨-	العولمة: تدمير العمالة والنمو	موريس أليه	أميرة جمعة
٧٢٩-	الثورة الإسلامية في إيران	صادق زيباكلام	هويدا عزت
٧٣٠-	حكايات من السهول الأفريقية	آن جاتى	عزت عامر
٧٣١-	الفرق الذكور والأنثى بين التميز والاختلاف	مجموعة من المؤلفين	محمد قدرى عمارة
٧٣٢-	قصص بسيطة (رواية)	إنجو شولتسه	سمير جويس
٧٣٣-	مأساة عطيل (مسرحية)	وليم شيكسبير	محمد مصطفى بدوى
٧٣٤-	بونابرت في الشرق الإسلامى	أحمد يوسف	أمل الصبان
٧٣٥-	فن السيرة في العربية	مايكل كوبرسون	محمود محمد مكي
٧٣٦-	التاريخ الشعبى للولايات المتحدة (ج ١)	هوارد زن	شعبان مكارى
٧٣٧-	الكوارث الطبيعية (مج ٢)	باتريك ل. أبوت	توفيق على منصور
٧٣٨-	دشمن من عصر ما قبل الترويج إلى العولمة المتفكرية	جيرارد دى جود	عواد
٧٣٩-	دشمن من العصر الحديث الضعيف ضد الوقت العاصر	جيرارد دى جودج	عواد
٧٤٠-	خطابات السلطة	بارى هندس	مرفت ياقوت
٧٤١-	الإسلام وأزمة العصر	برنارد لويس	أحمد هيكل
٧٤٢-	أرض حارة	خوسيه لاكازار	رزق بهنسى
٧٤٣-	الثقافة: منظور داروينى	زويرت أونجر	شوقى جلال
٧٤٤-	ديوان الأسرار والرموز (شعر)	محمد إقبال	سمير عبد الحميد
٧٤٥-	المفكر السلطانية	بيك الذنبلى	محمد أبو زيد
٧٤٦-	تاريخ التحليل الاقتصادى (مج ١)	جوزيف آ. شومبيتز	حسن النعمي
٧٤٧-	الاستعمارة في السبينا	توفيلور وايتوك	إيمان عبد العزيز
٧٤٨-	تدمير النظام العالمى	فرانسيس بويل	سمير كريم
٧٤٩-	إيكولوجيا لغات العالم	ل. ج. كالفيه	باتسى جمال الدين
٧٥٠-	الإلياذة	هوميروس	بإشراف: أحمد حتمان
٧٥١-	الإسراء والمعراج في تراث الشعر الفارسى	نخبة	علاء السباعي
٧٥٢-	ألمانيا بين النخب والظفر	جمال قارصلى	نمر عارورى
٧٥٣-	التنمية والقيم	إسماعيل سراج الدين وآخرون	محسن يوسف
٧٥٤-	الشرق والغرب	أنا مارى شيميل	عبد السلام حيدر
٧٥٥-	تاريخ الشعر الإسباني خلال القرن العشرين	أندرو ب. ديبكى	على إبراهيم متوفى
٧٥٦-	ذات العين المساهرة	إنريكي غاردييل بونشلا	خالد محمد عباس
٧٥٧-	تجارة مكة	باتريشيا كرون	أمال الرويى
٧٥٨-	الإحساس بالعولمة	بوس روينز	عاطف عبد الحميد

جلال الحقاوي	مولوى سيد محمد	النثر الأردى	٧٥٩-
السيد الأسود	السيد الأسود	الدين والتصور الشعبي للكون	٧٦٠-
فاطمة ناعوت	فيرجينيا وولف	جيب مثقلة بالمجاعة ()	٧٦١-
عبدالعال صالح	ماريا سولداد	المسلم عدوًا // صديقًا	٧٦٢-
نجوى عمر	أنريكو بيا	الحياة فى مصر	٧٦٣-
حازم محفوظ	غالب الدهلوى	ديوان غالب الدهلوى (شعر غزل)	٧٦٤-
حازم محفوظ	خواجة الدهلوى	ديوان خواجة الدهلوى (شعر تصوف)	٧٦٥-
غازى برو و خليل أحمد خليل	تيرى هفتش	الشرق المتخيل	٧٦٦-
غازى برو	تمسب سمير الحسينى	الغرب المتخيل	٧٦٧-
محمود فهمى حجازى	محمود فهمى حجازى	حوار الثقافات	٧٦٨-
رندا النشار وضياء زاهر	فريدريك هتمان	أبناء أحياء	٧٦٩-
صبرى التهامى	بينيتو بيريت جالدوس	السيدة بيريفكتا	٧٧٠-
صبرى التهامى	ريكارديو جويرالديس	السيد سيجوندو سومبرا	٧٧١-
محسن مصيلحى	إليزابيث رايت	بريخت ما بعد العداوة	٧٧٢-
بإشراف: محمد فتحى عبدالهادى	جون فيزر ويول ستيرجيز	دائرة المعارف الدولية (ج٢)	٧٧٣-
حسن عبد ربه المصرى	مجموعة من المؤلفين	الديبلوماسية الأمريكية: التاريخ والتركيز	٧٧٤-
جلال الحقاوي	نذير أحمد الدهلوى	مرآة العروس	٧٧٥-
محمد محمد يونس	فريد الدين العطار	منظومة مصيبت نامه (مجلد)	٧٧٦-
عزت عامر	جيمس إ. ليدسى	الانفجار الأعظم	٧٧٧-
حازم محفوظ	مولانا أحمد ورضا القادري	صفوة المبع	٧٧٨-
سمير عبدالحميد إبراهيم وسارة تاكلماشى	نخبة	خبط التنكوت وقصص أخرى	٧٧٩-
سمير عبد الحميد إبراهيم	غلام رسول مهر	من أنبر الرسائل الهندية حجاز ١٩٢٠	٧٨٠-
نبيلة بدران	مدى بدران	الطريق إلى بكين	٧٨١-
جلال عبد المقصود	مارفن كارلسون	المسرح المسكون	٧٨٢-
طلعت السروجى	فيك جور // ويول ويلنج	العولة والرعاية الإنسانية	٧٨٣-
جمعة سيد يوسف	ديفيد أ. وولف	الإساءة للطفل	٧٨٤-
سمير حنا صادق	كارل ساجان	تأملات عن تطور ذكاء الإنسان	٧٨٥-
سحر توفيق	مارجريت أنزود	الغنية (رواية)	٧٨٦-
إيناس صادق	جوزيه بوليفيه	العودة من فلسطين	٧٨٧-
خالد أبو اليزيد الليتاجى	ميروسلاف فرنز	سر الأفرامات	٧٨٨-
منى الدويوى	هاجين	الانتظار (رواية)	٧٨٩-
جيهان العيسوى	مونيك بوتو	الفرانكفونية العربية	٧٩٠-
ماهر جويجاتى	محمد الشيمى	المطور ومعامل المطور فى مصر القديمة	٧٩١-
منى إبراهيم	منى ميخائيل	براسات حول القصص القصيرة لماريس ومحفوط	٧٩٢-
عرف وصفي	جون جريفيس	ثلاث رؤى للمستقبل	٧٩٣-
شعبان مكاوى	هوارد زن	التاريخ الشمس لولابات القنصة (ج٢)	٧٩٤-
على عبد الرؤوف البمى	نخبة	مختارات من الشعر الإسرائيلى (ج١)	٧٩٥-
حمزة الزينى	نعوم تشومسكى	اتفاق جديدة فى دراسة اللغة والفهم	٧٩٦-

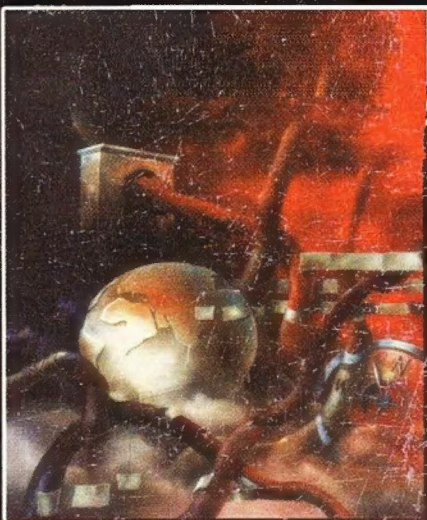
طلعت شاهين	نخبة	الرؤية في ليلة معتمدة (شعر)	٧٩٧-
سميرة أبو الحسن	كاترين جيلدرود ودايفيد جيلدرود	الإرشاد النفسي للأطفال	٧٩٨-
عبد الحميد فهمي الجمال	آن تيلر	سلم السنوات	٧٩٩-
عبد الجواد توفيق	ميشيل ماكارثي	قضايا في علم اللغة التطبيقي	٨٠٠-
بإشراف: محسن يوسف	تقرير دولي	نحو مستقبل أفضل	٨٠١-
شرين محمود الرفاعي	ماريا سوليداد	مسلمو غرناطة في الآداب الأدبوية	٨٠٢-
عزة الفهمي	توماس باترسون	التغير والتنمية في القرن العشرين	٨٠٣-
درويش الحلوي	دانييل هيرفيه-ليجييه وجان بول ويلام	سوسيولوجيا الدين	٨٠٤-
طاهر البربري	كارول إيشيجودو	من لا عزاء لهم (رواية)	٨٠٥-
محمود ماجد	ماجدة بركة	الطبقة العليا المتوسطة	٨٠٦-
خيري دومة	ميريام كوك	يحي حقن: شرح فكر مصري	٨٠٧-
أحمد محمود	ديفيد دابليو ليش	الشرق الأوسط والولايات المتحدة	٨٠٨-
محمود سيد أحمد	ليو شتراوس وجوزيف كروسي	تاريخ الفلسفة السياسية (ج١)	٨٠٩-
محمود سيد أحمد	ليو شتراوس وجوزيف كروسي	تاريخ الفلسفة السياسية (ج٢)	٨١٠-
حسن النعمي	جوزيف أ. شومبيتر	تاريخ التحليل الاقتصادي (مج٢)	٨١١-
فريد الزاهي	ميشيل مافيزولي	نقل العالم المعمر والآداب في العيادة الاجتماعية	٨١٢-
نورا أمين	أنثي إرنو	لم أخرج من أيلي (رواية)	٨١٣-
أمال الروبي	نافثال لوييس	الحياة اليومية في مصر الرومانية	٨١٤-
مصطفى ليب عبد الفتحي	ه. أ. ولفسون	فلسفة المتكلمين (مج٢)	٨١٥-
بدر الدين عروكي	فيليب روجيه	العدو الأمريكي	٨١٦-
سعد لطفي جمعة	أفلاطون	مائدة أفلاطون: كلام في الحب	٨١٧-
ناصر أحمد ويانسي جمال الدين	أندريه ريمون	العربون والتجار في القرن ١٨ (ج١)	٨١٨-
ناصر أحمد ويانسي جمال الدين	أندريه ريمون	العربون والتجار في القرن ١٨ (ج٢)	٨١٩-
طانيوس أفندي	وليم شكسبير	ميراث الترجمة: عملات (مسرحية)	٨٢٠-
عبد العزيز يقوش	نور الدين عبد الرحمن الجاسي	فلت بيكر (شعر)	٨٢١-
محمد نور الدين عبد المنعم	نخبة	فن الرباعي (شعر)	٨٢٢-
أحمد شافعي	نخبة	وجه أمريكا الأسود (شعر)	٨٢٣-
ربيع مفتاح	دايفيد برنثش	لغة الدراما	٨٢٤-
عبد العزيز توفيق جاويد	ياكوب بوكهارت	مراث الترجمة: صدر الخنفساء في إيطاليا (ج١)	٨٢٥-
عبد العزيز توفيق جاويد	ياكوب بوكهارت	مراث الترجمة: صدر الخنفساء في إيطاليا (ج٢)	٨٢٦-
محمد علي فوج	دونالد بيكول وثريا تركي	أهل مصر: النهر والمستوطنين والذين يهضمون الصلوات	٨٢٧-
رمسيس شحاتة	ألبرت أينشتاين	ميراث الترجمة: النظرية النسبية	٨٢٨-
مجدي عبد الحافظ	إرنست رينان وجمال الدين الافغانى	مناظرة حول الإسلام والعلم	٨٢٩-
محمد علاء الدين منصور	حسن كريم بدر	رق العشق	٨٣٠-
محمد النادى وعليه عاشور	ألبرت أينشتاين وليو بولد إنكلد	ميراث الترجمة: تطور علم الطبيعة	٨٣١-
حسن النعمي	جوزيف أ. شومبيتر	تاريخ التحليل الاقتصادي (ج٢)	٨٣٢-
محسن الدمرداش	فرنز شميديوس	الفلسفة الألمانية	٨٣٣-
محمد علاء الدين منصور	نبيح الله صفا	كنز الشعر	٨٣٤-

علاء حمزى	بيتر أوربان	٨٣٥- تشيخوف: حياة في صور
ممدوح البستاوى	مرثيدس غارثيا	٨٣٦- بين الإسلام والغرب
على فهمى عبدالسلام	ناتاليا فيكو	٨٣٧- عناكب في المصيدة
ليلى صبرى	نهوم تشومسكى	٨٣٨- في تفسير مذهب بودى ومقالات أخرى
جمال الجيزيرى	ستيوارت سين ويبرين فان لون	٨٣٩- أقدم لك: النظرية النقدية
فوزية حسن	جوتفريد ليبينج	٨٤٠- الخوازم الثلاثة
محمد مصطفى بدوى	وليم شكسبير	٨٤١- هملت: أمير الدانمارك
محمد محمد يونس	فريد الدين العطار	٨٤٢- منظومة مصيبت نامه (مج ٢)
محمد علاء الدين منصور	نخبة	٨٤٣- من روائع القصيد الفارسي
سمير كريم	كرمية كريم	٨٤٤- دراسات في الفقر والعمالة
طلعت الشايب	نيكولاس جويات	٨٤٥- غياب السلام
عادل نجيب بشرى	ألفريد أدلر	٨٤٦- الطبيعة البشرية
أحمد محمود	مايكل ألبرت	٨٤٧- الحياة بعد الرأسمالية
عبد الهادي أبو ريدة	يوليوس فلهاوزن	٨٤٨- ميراث الترجمة: تاريخ الدولة العربية
بدر توفيق	وليم شكسبير	٨٤٩- مؤنديات شكسبير
جابر مصفور	مقالات مفتارة	٨٥٠- الخيال، الأسلوب، الصدق
يوسف مراد	كلود برنار	٨٥١- ميراث الترجمة: الطب التجريبي
مصطفى إبراهيم فهمى	ريشارد فوكمز	٨٥٢- العلم والحقيقة
على إبراهيم منوفى	باسيليو بايرن مالدونادو	٨٥٣- صدارة في الأمل: صدارة الفن والتمسك (مج ١)
على إبراهيم منوفى	باسيليو بايرن مالدونادو	٨٥٤- صدارة في الأمل: صدارة الفن والتمسك (مج ٢)
محمد أحمد حمد	جيرارد ستيتم	٨٥٥- فهم الاستعمارة في الأدب
عائشة سويلم	فرانشسكو ماركيت يانو بيانزوبا	٨٥٦- الفسفة المويسكية من وجهة نظر أخرى
كامل عويد العامري	أندويه بريتين	٨٥٧- نادجا (رواية)
بيومى قنديل	شير هومانز	٨٥٨- جوهر الترجمة: عبور الحدود الثقافية
مصطفى ماهر	إيف شيميل	٨٥٩- السياسة في الشرق القديم
لطيفة سالم	القاضي فان بيلن	٨٦٠- مصر وأوروبا
محمد الفولى	جين سميت	٨٦١- الإسلام والمسلمون في أمريكا
محسن الدمرداش	أرتور شنيتملر	٨٦٢- بيفاء الكاكادو
محمد علاء الدين منصور	على أكبر دلفى	٨٦٣- لقاء بالشعراء
عبد الرحيم الرفاعى	دورين إنجرامز	٨٦٤- لوراك فلسطينية
شوقي جلال	تيرى إيجلتون	٨٦٥- فكرة الثقافة
محمد علاء الدين منصور	مجموعة من المؤلفين	٨٦٦- رسائل خمس في الآفاق والأنفس
حسرى محمد حسن	ديفيد مابلو	٨٦٧- المهمة الاستراتيجة
محمد علاء الدين منصور	سائد باقرى ومحمد رضا محمدى	٨٦٨- الشعر الفارسي المعاصر
شوقي جلال	روين مونبار وأخرون	٨٦٩- تطور الثقافة
حمادة إبراهيم	نخبة	٨٧٠- عشر مسرحيات (ج ١)
حمادة إبراهيم	نخبة	٨٧١- عشر مسرحيات (ج ٢)
محسن فرجاني	لاونسو	٨٧٢- كتاب الطاو

٨٧٣-	معلمون لمدارس المستقبل	تقرير صادر عن اليونسكو	بهاء شاهين
٨٧٤-	النهر القانك (مج ١)	جاويد إقبال	ظهر أحمد
٨٧٥-	النهر القانك (مج ٢)	جاويد إقبال	ظهر أحمد
٨٧٦-	دراسات في الموسيقى الشوقية (ج ١)	هنري جورج فارمر	أمانى المنيازي
٨٧٧-	أنب الجدل والدفاع في العربية	موريتس شينشيدر	صلاح محجوب
٨٧٨-	ترحال في صحراء الجزيرة العربية (ج ١)	تشارلز دوتي	صبرى محمد حسن
٨٧٩-	ترحال في صحراء الجزيرة العربية (ج ٢)	تشارلز دوتي	صبرى محمد حسن
٨٨٠-	الواحات المفقودة	أحمد حسنين بك	عبد الرحمن حجازى وأمير نبيه
٨٨١-	التويريون ودورهم في خدمة المجتمع	جلال آل أحمد	هريدا عزت
٨٨٢-	ميراث الترجمة: أغاني شيراز (ج ١)	حافظ الشيرازى	إبراهيم الشواربى
٨٨٣-	ميراث الترجمة: أغاني شيراز (ج ٢)	حافظ الشيرازى	إبراهيم الشواربى
٨٨٤-	تعلم الأطفال الصغار	ياربوا تيزار ومارتن هيرز	محمد رشدى سالم
٨٨٥-	روح الإرهاب	جان بودريار	بدر عروينكى

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

رقم الإيداع ١٤٠٣٢ / ٢٠٠٥



حتى الآن، نجحت هذه القوة الجامعة على نحو واسع في امتصاص وابتلاع كل أزمة، وكل سلبية، خالقة بذلك وضعاً مثيراً لليأس للغاية (لا للمعذبيين في الأرض فحسب، بل وكذلك للأغنياء والموسرين أيضاً في رعاياهم العميق)، والحدث الأساسي يتمثل في أن الإرهابيين قد كفوا عن الانتحار انتحاراً يتجلى محض حسارة، ذلك أنهم يضعون موتهم في الرهان بطريقة هجومية وفعالة، وحسب خدس استراتيجي هو بكل بساطة الخدس بهشاشة الخصم الهائلة، هشاشة نظام وصل إلى شبه الكمال ومن ثم فقد صار فجأة حبيساً لأقل شرارة. لقد نجحوا في أن يجعلوا من موتهم سلاحاً مطلقاً ضد نظام يعيش على استبعاد الموت، ويقوم مثله الأعلى على عدد صفر من الموتى. كل نظام يقوم على عدد صفر من الموتى نظام ذو حاصل معدوم، وكل وسائل الترهيب والتدمير لا تستطيع شيئاً ضد عدو جعل من موته سلاح هجوم. نحن نريد الموتى للقصص الأمريكية! فرجالنا يتمنون الموت. ونحن نتمنى الأمريكيون الحياة! ومن هنا نرى الفرق بين الآلاف السبعة من الموتى الواحدة ونظام يقوم على عدد صفر.